

FLEEP 470

LOGICOM

Visuels non contractuels

Notice originale - Original instructions - Originele handleiding - Originalanleitung
Istruzioni originali - Instrucciones originales - Manual original

LOGICOM - UMV01NG

FRANCAIS - Cliquer ici pour accéder à la page 3
Téléphone mobile Fleep 470
Manuel d’utilisation - Visuels non contractuels

ENGLISH - Click here to access the page page 30
Mobile phone Fleep 470
User Manual - Non-contractual images

NEDERLANDS - Klik hier om naar pagina 55 te gaan
Mobiele telefoon Fleep 470
Gebruiksaanwijzing - Afbeeldingen zijn niet bindend

DEUTSCH - Klicken Sie hier, um zu Seite 83 zu gelangen
Handy Fleep 470
Bedienungsanleitung - Abbildungen unverbindlich

ITALIANO - Clicca qui per andare alla pagina 110
Cellulare Fleep 470
Manuale d'uso - Immagini non contrattuali

ESPANOL - Haga clic aquí para ir a la página 136
Teléfono móvil Fleep 470
Manual de uso - Imágenes no contractuales

PORTUGUES - Clique aqui para ir a página 161
Telemóvel Fleep 470
Manual do utilizador - Imagens não contratuais

FRANCAIS

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi ce téléphone portable numérique à écran couleur.

Lisez ce manuel pour comprendre et exploiter pleinement votre téléphone mobile GSM. Vous apprécierez ses fonctionnalités et sa simplicité d'utilisation.

Le téléphone portable à écran couleur est conçu pour un environnement de réseau GSM. Il s'agit d'un téléphone Stand-by dual-Nano SIM, mais il est impossible d'utiliser la seconde carte NANO SIM pendant un appel sur la première carte NANO SIM. Outre les fonctions d'appel classiques, le téléphone propose aussi de nombreuses fonctions toutes aussi pratiques les unes que les autres : contacts, messages, lecteur audio et vidéo, appareil photo et caméra, des jeux, le Bluetooth, un réveil, une calculatrice, la date et l'heure, etc. Ce téléphone est l'accessoire idéal pour votre activité professionnelle comme pour vos loisirs. Ainsi, toutes ses fonctions répondent à vos exigences.

Le téléphone à écran couleur répond aux exigences de la téléphonie mobile et est certifié par les autorités compétentes.
LOGICOM se réserve le droit de modifier le contenu de ce manuel sans préavis.

A SAVOIR AVANT UTILISATION

PRÉCAUTION D'EMPLOI & CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ces instructions.
Conservez ces instructions.
Suivez toutes les instructions.
Prenez en compte les avertissements.
Nettoyez-le seulement avec un chiffon doux (sec ou légèrement humidifié).
Ne pas tenter de démonter l'appareil, il ne serait plus couvert par la garantie.
Ne pas mettre d'objets pointus directement en contact avec la surface et ne pas vaporiser de produit nettoyant directement sur l'écran.
Ne pas exercer de fortes pressions sur l'écran et ne pas poser des objets dessus. Cela pourrait endommager l'écran.
Utilisez les pièces de rechange spécifiées par le fabricant.
Après toute révision ou réparation effectuée sur ce produit, demandez au technicien de procéder à une vérification de sécurité.
Utilisez uniquement les pièces détachées/accessoires spécifiés par le fabricant.
Référez-vous à un personnel qualifié pour toute réparation. Une réparation sera nécessaire si l'appareil était endommagé d'une manière ou d'une autre, si le câble d'alimentation ou la prise était endommagé(e), si un liquide s'est déversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ou s'il a subi une chute.
Ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil ni à toute autre source extrême de chaleur ou de froid.
Utilisez votre téléphone dans le respect de la vie privée d'autrui
Tenez l'appareil éloigné de tout objet métallique (pièces, clés...).

Ne le laissez pas à proximité de champs magnétiques qui pourraient engendrer une perte de données ou endommager l'appareil.
Ne pas laisser tomber l'appareil.
Ne l'exposez pas aux chocs, frictions et impacts.
Afin d'éviter les pertes de données, pensez à faire une sauvegarde (informatique ou papier) des informations enregistrées dans l'appareil.
Pour éviter toute interférence, n'utilisez pas l'appareil à côté d'autres appareils électroniques, d'un stimulateur cardiaque ou à proximité d'équipements médicaux.
Température d'utilisation: 0-40°C.

AVERTISSEMENT - Afin de réduire tout risque d'incendie ou de choc électrique :

Ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Ne pas exposer le produit à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures et ne placer aucun objet rempli de liquide, tel un vase, sur l'appareil.

Ne pas utiliser le produit à proximité de sources inflammables ou explosives.

La prise d'alimentation est utilisée comme système de déconnexion et doit toujours être facilement accessible.

Afin de déconnecter complètement l'appareil de l'électricité, la prise d'alimentation doit être déconnectée de la prise électrique.Ne tentez pas d'outrepasser la mesure de sécurité de la fiche polarisée ou de la prise de terre. Une fiche polarisée possède deux broches, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec une prise de terre possède deux broches plates et une troisième broche ronde pour la prise de terre. La broche la plus large et la troisième broche constituent des mesures de sécurité importantes visant à vous protéger. Si vous ne parvenez pas à insérer complètement la prise dans la prise électrique murale, contactez votre électricien pour remplacer la prise murale obsolète.

Débranchez cet appareil durant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé durant une longue période.

Éteignez l'appareil dans les lieux présentant des risques d'explosion et lorsque vous voyagez en avion.

Ne touchez pas le cordon d'alimentation lorsque vos mains sont mouillées et ne tirez pas sur le chargeur (non fourni) pour le débrancher.

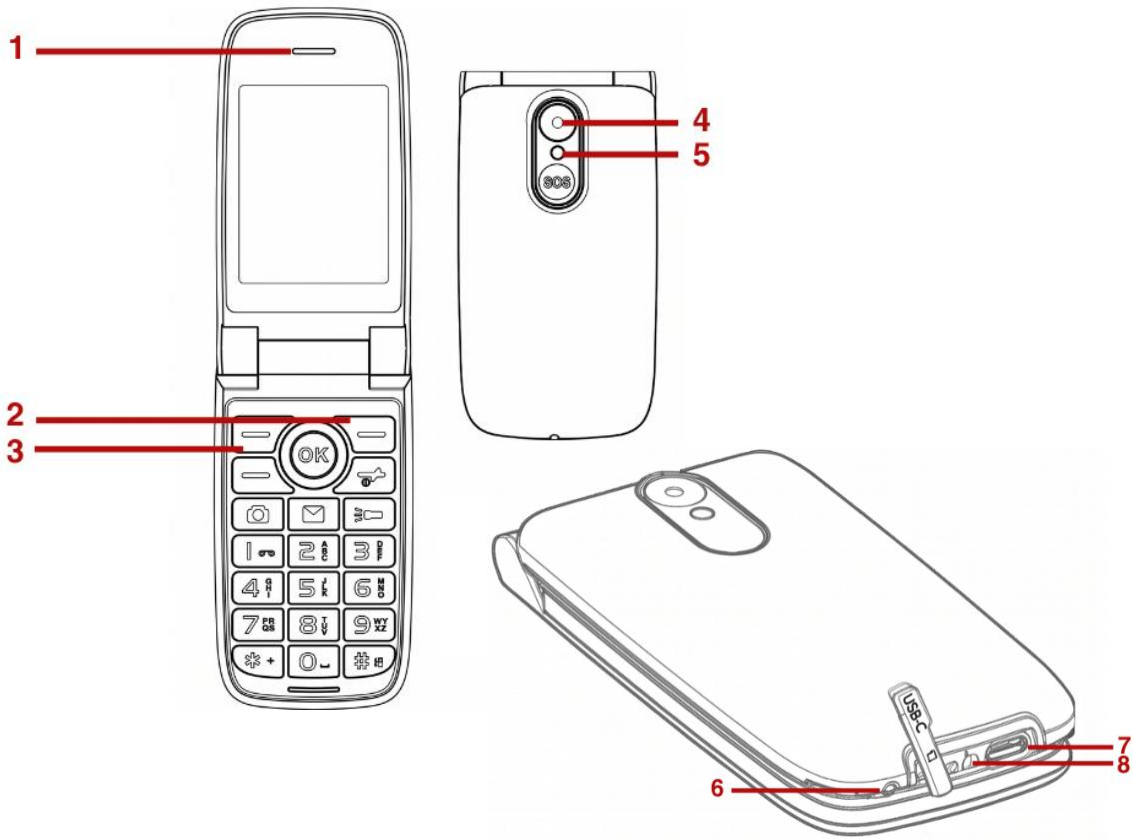
Le câble d'alimentation doit être mis en place de sorte que l'on ne marche pas dessus ou qu'il soit écrasé particulièrement à l'endroit de la prise, à l'endroit où il est branché et à l'endroit d'où il sort de l'appareil.

Ne surchargez pas la prise électrique. Utilisez uniquement la source d'alimentation comme indiqué.

N'installez pas cet appareil près de sources de chaleur telles que des plaques électriques, cuisinières ou autres (même les amplificateurs).

PRISE EN MAIN

DESCRIPTIF PRODUIT



1.Haut-parleur
2.Touche « Raccrocher » et «Marche/Arrêt»
3.Touche «Appel»
4.Caméra/Appareil photo
5.Lampe torche
6.Mircophone
7.USB-C
8.Prise Jack 3.5mm

CONTENU DE L’EMBALLAGE

1x Téléphone FLEEP 470
1x Batterie 1000 mAh : 5C-1000 (JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD)
1x Câble USB type-C
1x Guide de démarrage court multilingue

***AVERTISSEMENT** : tous les matériaux d’emballage, comme le scotch, les feuilles en plastique, les ficelles et les étiquettes ne font pas partie de ce produit.*

INSTALLATION DE LA CARTE NANO SIM ET DE LA CARTE MÉMOIRE

1.CARTE NANO SIM

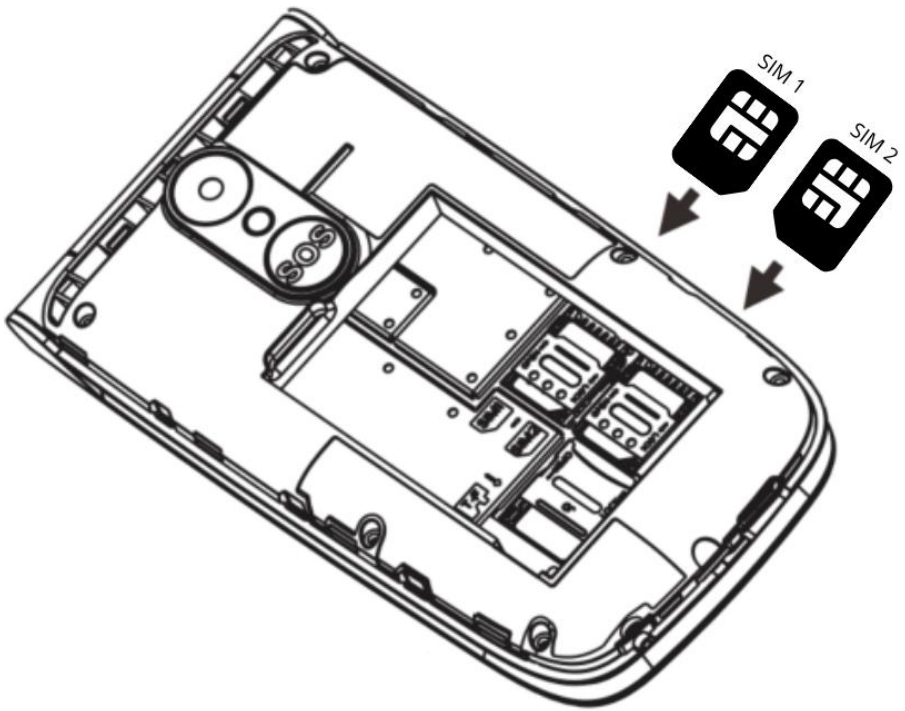
Insérez d'abord une carte NANO SIM valide dans votre téléphone avant de l'utiliser. La carte NANO SIM est fournie par l'opérateur.
Toutes les informations liées à la connexion réseau sont enregistrées dans la puce de la carte NANO SIM, tout comme les contacts, les numéros de téléphone et les SMS des contacts du répertoire. Vous pouvez extraire la carte NANO SIM de votre téléphone et l'insérer dans n'importe quel téléphone portable (les nouveaux téléphones portables lisent automatiquement les cartes NANO SIM).
Pour ne pas perdre ni endommager les informations enregistrées sur la carte NANO SIM, ne touchez pas les contacts métalliques, et éloignez la carte d'une source d'électricité et d'une force magnétique. Si la carte NANO SIM est endommagée, vous ne pouvez pas utiliser le téléphone normalement.

Conseil : Veillez à éteindre le téléphone avant d'en extraire la carte NANO SIM. Il est interdit d'insérer ou d'extraire la carte NANO SIM quand le téléphone est raccordé à une alimentation externe. Vous risquez d'endommager la carte NANO SIM et le téléphone.

2.INSERTION ET EXTRACTION DE LA CARTE NANO SIM

La surface de contact en métal de la carte NANO SIM se raye facilement. Détachez soigneusement la carte NANO SIM de son support avant de l'installer : Éteignez le téléphone, retirez le cache arrière, la batterie ou toute autre alimentation externe.

Insérez le côté normal (sans angle oblique) de la carte NANO SIM dans le logement prévu à cet effet, contacts métalliques orientés vers le bas. Insérez la deuxième carte NANO SIM de la même manière.

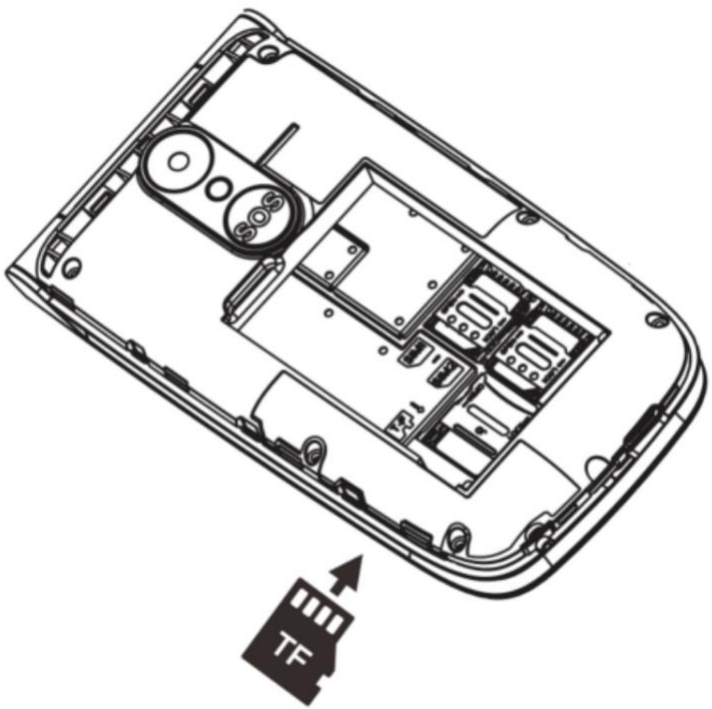


Pour extraire la carte NANO SIM, tirez-la directement vers l'extérieur et sortez-la complètement.

Conseil : Ce manuel ne comporte pas d'explication complémentaire sur l'insertion de la deuxième carte NANO SIM. Référez-vous aux consignes générales d'insertion de la carte NANO SIM. Si vous n'insérez qu'une seule carte NANO SIM, certaines options du menu ne seront pas accessibles

3.CARTE MÉMOIRE (non fournie)

-Insérez votre carte microSD (non fournie) dans le lecteur de carte mémoire en suivant les étapes ci-dessous :
-Retirer la coque arrière de votre téléphone puis enlever la batterie.
-Poussez la trappe métallique du lecteur dans le sens de la flèche sur la photo puis la soulever
-Insérez la carte microSD (non fournie) dans l'emplacement prévu à cet effet (contacts métalliques orientés vers le bas)



Refermez la trappe métallique et faites glisser cette dernière dans le sens indiqué sur la photo pour la verrouiller
Conseil : Si la carte mémoire (non fournie) n'est pas détectée, vérifier si elle est correctement insérée, la partie métallique de la carte mémoire doit être en contact avec les points métalliques du connecteur. Vous pouvez aussi essayer de formater la carte mémoire. Vous ne devez pas avoir à forcer pour refermer la trappe métallique.

MOT DE PASSE

Le mot de passe par défaut est « 0000 ». Il vous sera demandé si vous souhaitez accéder à votre messagerie sécurisée ou pour réinitialiser un nouveau mot de passe. C'est ce même mot de passe qui vous permettra de réinitialiser votre appareil.

INSTALLATION ET CHARGE DE LA BATTERIE

INTALLATION DE LA BATTERIE

- Retirez le cache arrière du téléphone.
- Placez l'extrémité de la batterie présentant des contacts métalliques contre le connecteur de la batterie.
- Poussez doucement la batterie vers le bas et appuyez sur son autre extrémité pour l'enclencher.

ATTENTION
Utilisez uniquement la batterie fournie avec votre téléphone
Modèle : 5C-1000 (JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD – 1000mAh)

Pour tout remplacement de batterie, merci de vous renseigner auprès du service après-vente de votre revendeur.

CHARGE DE LA BATTERIE

- Pour charger la batterie, brancher l'extrémité du câble USB a un chargeur (non fourni) 5V, 0,5A et au port USB-C de votre téléphone. Relier ensuite l'adaptateur secteur (non fourni) à une prise de courant.
- L'icône de charge de la batterie s'allume pendant la charge et indique l'état de charge.
- Lorsque la batterie est entièrement chargée, vous pouvez débrancher le câble USB-C de l'appareil puis de la prise de courant.

IMPORTANT

La recharge du téléphone s'effectue uniquement via son port USB-C.
Veillez à décharger totalement votre téléphone avant de le charger pour la première fois.

La batterie doit être chargée pendant au moins 5 à 8 heures lors de la première charge.
Après une période de stockage prolongée, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie plusieurs fois afin d'obtenir une performance maximale.

Note : Vous pouvez utiliser l'appareil lorsqu'il est en cours de chargement. Il est alors possible que la durée de charge complète de la batterie soit plus longue.



Précautions d'emploi à respecter pour la charge de la batterie

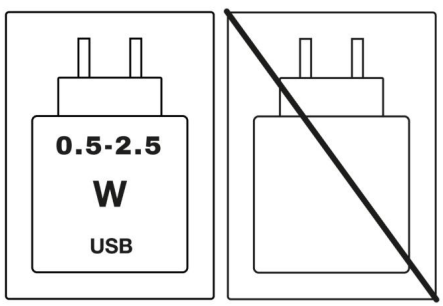
Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le câble USB-C fourni avec votre appareil.
Il est impératif d'utiliser l'adaptateur secteur fourni avec le téléphone afin d'éviter tout risque d'accident.
La prise électrique à laquelle l'appareil est branché doit être installée près de l'équipement et doit toujours être facilement accessible.
Patientez toujours au moins 5 secondes après avoir éteint l'appareil avant de le redémarrer. Éteindre et rallumer immédiatement l'appareil peut endommager les circuits électriques.
Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les éléments de la batterie. Ne pas jeter la batterie dans le feu ou dans l'eau. Ne pas charger la batterie si la température ambiante dépasse 45° C. Maintenir la batterie dans un endroit propre et sec. Eviter de laisser la batterie sous la lumière du soleil.
Ne pas court-circuiter la batterie, Ne pas stocker la batterie dans un endroit où elle peut être court-circuitée par d'autres objets métalliques. Ne pas faire subir de chocs à la batterie.
Ne pas laisser la batterie à portée des enfants, en cas d'ingestion d'un élément, consultez immédiatement un médecin. En cas de fuite de la batterie, prenez garde à ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux, si c'est le cas, lavez abondamment à l'eau et consultez un médecin.
Pour toute réparation ou pour le remplacement de la batterie, adressez-vous à un technicien qualifié.
La durée de vie de la batterie dépend en grande partie de l'utilisation que vous en faites.N'exposez pas la batterie à des températures inférieures à 0°C ou supérieures à 60°C.

Son fonctionnement pourrait en être altéré. Ne laissez pas la batterie en charge prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée

D'importantes interférences électromagnétiques ou des décharges électrostatiques peuvent provoquer un dysfonctionnement ou une perte de données. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, réinitialisez le téléphone ou débranchez l'adaptateur secteur (non fourni) de la prise de courant, puis rebranchez-le.

Enlevez si possible la batterie lorsque le téléphone n'est pas utilisé

Mettre au rebut la batterie et l'équipement séparément. Ne pas mettre la batterie au rebut avec les déchets ménagers, pour toutes informations complémentaires au sujet du recyclage de la batterie, contactez votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente dans lequel vous avez acheté ce produit



La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum 0.5 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum 2.5 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale

MOT DE PASSE DE SÉCURITÉ

1.CODE PIN

Le code PIN (Personal Identification Number - Numéro d'identification personnel) sert à empêcher l'utilisation illégale de votre carte NANO SIM. Le code PIN est généralement fourni avec la carte NANO SIM. Si vous saisissez un code PIN incorrect trois fois de suite, composez le code PUK pour déverrouiller la carte NANO SIM. Contactez votre opérateur pour plus d'informations.

2.CODE PIN 2

Saisissez votre code PIN 2 pour utiliser certaines fonctions comme l'appel de service. Si vous saisissez un code PIN2 incorrect trois fois de suite, composez le code PUK2 pour déverrouiller la carte NANO SIM. Contactez votre opérateur pour plus d'informations.

3.CODE PUK

Pour changer le code PIN verrouillé, saisissez le code PUK (Personal Unlock Key - Code de déverrouillage personnel). Le code PUK est généralement fourni avec la carte NANO SIM. Dans le cas contraire, contactez votre opérateur. Si vous saisissez un code PUK incorrect dix fois de suite, la carte NANO SIM devient inutilisable. Contactez votre opérateur pour acheter une nouvelle carte. Le code PUK n'est pas modifiable. Si vous perdez le code, contactez votre opérateur.

4.CODE PUK 2

Quand vous modifiez le code PIN2 verrouillé, composez le code PUK2. Si vous saisissez un code PUK2 incorrect dix fois de suite, les fonctions qui nécessitent le code PIN2 seront inutilisables. Contactez votre opérateur pour acheter une nouvelle carte. Le code PUK2 n'est pas modifiable. Si vous perdez le code, contactez votre opérateur.

MENU PRINCIPAL

VÉROUILLER/DÉVÉROUILLER

Pour verrouiller ou déverrouiller le clavier,
appuyez sur la touche Menu (1) puis la touche étoile (2).
Pour allumer ou éteindre le téléphone, appuyez longuement sur la touche Allumer/Eteindre (3).



1.JOURNAL DES APPELS

Cette fonction permet d'afficher le journal des appels récents

1.1 Appels en absence

Voir les numéros des différents appels en absence

1.2 Appels composés

Voir la liste récente des différents appels émis

1.3 Appels reçus

Voir la liste récente des différents appels reçus

1.4 Appels rejetés

Voir la liste récente des appels rejetés

2.RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Vous pouvez enregistrer un numéro de téléphone dans la mémoire du téléphone ou dans les cartes NANO SIM.

Deux catégories de contacts :

2.1 Toutes

Accès à tous vos contacts enregistrés
Vous pouvez ajouter un contact dans « Options » :
- Nouveau : Rentrer un nouveau contact
- Importer/Exporter : Importer ou exporter des contacts
- Autres : accès aux appels abrégé et Etat mémoire

2.2 Groupes

Accès à tous vos groupes de contacts (Famille, Amis, Professionnel, Camarades de classe)
Vous pouvez ajouter un contact dans « Options » :
- Nouveau : Rentrer un nouveau groupe
- Importer/Exporter : Importer ou exporter des contacts
- Autres : accès aux appels abrégé et état mémoire

3.DOSSIER

Accéder aux différents dossiers du mobile et/ou de la carte mémoire : Audio, photos, vidéos, alarmes, etc.

4.MULTIMÉDIA

Accéder aux différents médias du mobile et/ou de la carte mémoire : Audio, Vidéo, Image, Caméra, enregistreur vidéo, enregistreur de son, Radio FM

4.1 Appareil photo

Pour allumer ou éteindre l'appareil photo, se rendre dans «Multimédia», «Appareil photo» ou dans le menu puis «Appareil photo» ou appuyez sur le bouton de l'appareil photo pour allumer l'appareil photo

4.1.1 Règlage des photos

Dans les options de l'appareil photo, vous pouvez visualiser et régler les photos via «Paramètres de l'appareil photo», «Paramètres d'image», «Balance des blancs» et «Mode scène»

4.2 Caméra

La fonction «Caméra» peut être activée dans le menu, «Multimédia» puis «Appareil vidéo» ou via la touche «Navigation Mid»

5.MESSAGES

5.1 Écrire un nouveau message

Rédiger un nouveau message, appuyer sur la touche «SMS», «Nouveau message», «Nouveau SMS/MMS» ou appuyez sur «Menu», «Message», «Nouveau message», «Nouveau SMS/MMS»

5.2 Boite de réception

Tous les messages reçus sont enregistrés dans cette boîte de réception

5.3 Boite d'envoi

Tous les messages dont l'envoi a échoué sont enregistrés dans cette boîte de sortie.

5.4 Brouillon

Cette fonction permet de retrouver les SMS que vous avez enregistrés.

5.5 Messages envoyés

Cette fonction permet d'enregistrer tous les messages qui ont été envoyés avec succès.

5.6 Boite de réception sécurisée

Nécessité de rentrer un code de sécurité pour accéder aux messages enregistrées sécurisées.

5.7 Modèles

Cette fonction permet de proposer des modèles de messages.

5.8 Serveur de messsagerie

Permet de modifier les paramètres message par défaut et de programmer l'envoi de SMS.

6.OUTILS

Calendrier
Alarme
Horloge universelle
Calculatrice
Bluetooth : Activer "Alimentation" et "Visibilité" pour activer la fonction Bluetooth, puis rechercher les équipements Bluetooth compatibles dans "Mon appareil -> recherche nouvel appareil ", enfin appuyer sur 'Appairer' pour connecter l'équipement choisi. Conseil : Lorsque vous n'utilisez pas la fonction Bluetooth, veillez à la désactiver en décochant « Bluetooth » dans ce menu.
Lampe de poche
Heures internationales

7.JEUX

Doodle Jump
CROSSY ROAD

8.NAVIGATEUR

- Signets
- Historique
- Pages hors connexion

9.PARAMETRES

- Paramètres double NANO SIM
Dual-NANO SIM : Activer NANO SIM1 uniquement/NANO SIM2 uniquement/ Mode dual-NANO SIM

9.1 Réglage du téléphone

- Date et heure : Paramétrer l'heure et la date de l'appareil, ainsi que leur mode d'affichage

- Langue : Paramétrer la langue de l'appareil
Méthodes de saisie : Définir le mode de saisie (ABC, abc, Abc, 123, etc)
- Afficher : Paramétrer fond d'écran, verrouillage du clavier, luminosité.
- Paramètres du raccourci : Définir des raccourcis par les touches (1, 2, 3, 4)
- Clé spécialisée : Définir des raccourcis par les quatre boutons de directions

9.2 Paramètre de sécurité

- Verrouillage PIN : Activer ou Désactiver le code PIN. Si la vérification du code PIN est activée, vous devez saisir votre code PIN à chaque démarrage du téléphone.
- PIN : Modifier le code PIN
- Modifier PIN2 : Modifier le code PIN2
- Modifier le mot de passe : Modifier un mot de passe. Le mot de passe par défaut du téléphone est 0000. Saisir d'abord l'ancien mot de passe, ensuite saisir le nouveau mot de passe, et confirmer une seconde fois.
- Verrouillage téléphone : Activer pour verrouiller votre téléphone.
- Paramètre de restauration : permet de restaurer l'appareil en paramètre d'usine. Le mot de passe par défaut de réinitialisation des réglages est "0000".

VOLUME

Pour changer le volume des sonneries, accédez depuis l'écran d'accueil au menu «Raccourci» puis rendez-vous dans «Paramètres sonores».

INFORMATIONS TECHNIQUES SUR LE TÉLÉPHONE

Dimensions	109 x 59 x 18,6mm
Poids avec batterie	102g
Poids sans batterie	80g

INFORMATIONS TECHNIQUES SUR LA BATTERIE

Nom du modèle	5C-1000
Categorie	Li-ion
Poids	22g
Capacité	1000mAh
Énergie	3,7Wh
Composition chimique	Li-ion
Puissance de charge minimale	0,5W
Puissance de charge maximale	2,5W
Adresse et adresse mail du fabricant	JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD No. 292 JiaHua Rd. Country Jinggangshan Economic & Technological JI'AN, JIANGXI 343100 China
Adresse du site de production	JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD No. 292 JiaHua Rd. Country Jinggangshan Economic & Technological JI'AN, JIANGXI 343100 China
Mois et année de production	Juin 2026
Agent d'exctinction recommandée en cas d'incendie	Poudre sèche
Substances dangereuses autres que le mercure, le cadrium et le plomb	Non applicable
Ressources primaires critiques dont la concentration massique est inféri eure à 0,1%	Non applicable

INFORMATIONS TECHNIQUES DES BANDES DE FRÉQUENCES

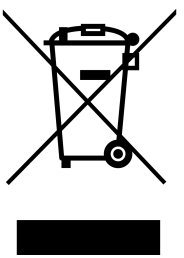
Technologies	Bandes de fréquences	Puissance max d'émission
2G	GSM 850 EGSM 900 DCS 1800 PCS 1900	1915.58 mW - 32.82 dBm 1689.85 mW - 32.28 dBm 778.17 mW - 28.91 dBm 835.88 mW - 29.22 dBm
3G	WCDMA 900 (band 1) WCDMA 2100 (band 8)	194.98 mW - 22.90 dBm 199.98 mW - 23.01 dBm
4G LTE	LTE FDD Band 1 / 3 / 7 / 8 / 20 / 28	band1: 208.25 mW - 23.18 dBm band3: 216.85 mW - 23.36 dBm band7: 181.05 mW - 22.58 dBm Band8: 174.11 mW - 22.41 dBm Band20: 165.53 mW - 22.19 dBm Band28: 200.90 mW - 23.03 dBm
Bluetooth	2402MHz ~ 2480MHz	1.89 mW – 2.77 dBm

ACCESSIBILITÉ ET PRATICITÉ

Les téléphones basiques ne prennent pas en charge cette fonctionnalité.
L'appareil n'est pas compatible avec les personnes malvoyantes

RECYCLAGE

Le symbole indiqué ici et sur l'appareil signifie que l'appareil est classé comme un équipement électrique ou électronique et qu'il ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers ou commerciaux en fin de vie.



La directive DEEE 2012/19/EU (directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques) a été instaurée pour recycler les appareils à l'aide des techniques de récupération et de recyclage les plus performantes, afin de minimiser les effets sur l'environnement, traiter les substances dangereuses et éviter les décharges de plus en plus nombreuses.

Consignes de mise au rebut de l'appareil pour les utilisateurs privés :
Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, enlevez la batterie et mettez-la au rebut ainsi que l'appareil en respectant les processus de recyclage locaux. Pour de plus amples informations, contactez les autorités locales ou le revendeur de l'appareil.

Consignes de mise au rebut de l'appareil pour les utilisateurs professionnels :
Les utilisateurs professionnels doivent contacter leurs fournisseurs, vérifier les conditions générales du contrat d'achat et s'assurer que cet appareil n'est pas mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de sa mise au rebut.

AVERTISSEMENT SUR L'USAGE DU TÉLÉPHONE AU VOLANT

En France, conformément à l'article R412-6-1 du code de la route l'usage d'un téléphone tenu en main par le conducteur d'un véhicule en circulation est interdit.
Les sanctions relatives au non-respect de cet article sont une amende prévue ainsi qu'un retrait de trois points du permis de conduire.

L'utilisation d'un kit main libre n'est pas interdite. Toutefois l'article R412-6 du code de la route prévoit une amende sans retrait de points si le conducteur n'est pas en mesure d'effectuer commodément et sans délai les manœuvres qui lui incombent lorsqu'il utilise son kit main libre pendant la conduite.

ATTENTION : cette réglementation s'applique uniquement en France. Lors de vos voyages à l'étranger, veuillez consulter au préalable la réglementation en vigueur dans votre pays de destination.

SÉCURITÉ LIÉ A L'ÉCOUTE

Avant l'utilisation du kit piéton, vérifier que le volume sonore ne soit pas à son maximum et ainsi éviter d'entraîner des pertes auditives.
Les niveaux sonores élevés sont destinés aux individus ayant des capacités auditives diminuées et non aux personnes possédant des facultés auditives normales.
Ne pas utiliser le kit piéton pendant que vous conduisez.
Régler le volume de telle sorte que vous puissiez entendre les sons de votre environnement.
L'écoute à forte puissance peut endommager l'oreille de l'utilisateur et entraîner des troubles auditifs (surdité, bourdonnements, acouphènes et hyperacousie).
Afin de prévenir ces risques il est recommandé de ne pas utiliser l'appareil à plein volume, la durée d'utilisation ne doit pas excéder une heure par jour.



Ce produit est conforme à la norme EN62368-1 :2014 conformément à l'arrêté du 25 Juillet 2013 portant application de l'article L. 5232-1 du code de la santé publique relatif aux baladeurs musicaux.
Ne pas utiliser de modèles de casque ou d'écouteurs pré-amplifié ou amplifié (c'est-à-dire avec un contrôle de volume qui leur est propre et/ou auto-alimenté par une batterie ou des piles), car ils ne garantissent pas un respect de la puissance sonore maximale.
Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée.

PRÉCAUTIONS LIÉE AUX ONDES ÉLECTROMAGNÉTIQUE (DAS)

Votre appareil est conçu afin de ne pas dépasser les limites d'ondes radio recommandées par les autorités européennes. Ces limites comprennent des marges de sécurité permettant d'assurer la protection de toutes les personnes quel que soit leur âge ou état de santé.

Le DAS (débit d'absorption spécifique) des téléphones mobiles quantifie le niveau d'exposition maximal de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques, pour une utilisation à l'oreille. La réglementation française impose que le DAS ne dépasse pas 2 W/kg pour la tête et le tronc ou 4 W/kg pour les membres, moyenné sur 10g de tissu.
La valeur du DAS est déterminée en se basant sur le niveau le plus élevé de radiofréquences émises lors des essais en laboratoire.
La valeur réelle du DAS lors de l'utilisation du téléphone est inférieure à ce niveau.

La valeur du DAS du téléphone peut varier en fonction des facteurs suivants : proximité/éloignement par rapport à une antenne-relais, utilisation d'accessoires et autres.
L'indice DAS maximal de votre appareil correspond au tableau suivant :

Position	Connectivité	Valeur DAS
Tête	GSM900/DCS1800	1.8 W/kg
Tronc (Distance de séparation de 0 cm)	GSM900/DCS1800	1.8 W/kg
Membres (Distance de séparation de 0mm)	GSM900/DCS1800	3.6W/kg

La valeur DAS Tronc et Membres est testée à une distance de 0 mm.

ATTENTION : L'indice DAS peut varier en fonction des exigences nationales en

matière de divulgation et de tests, et en fonction de la bande de fréquences du réseau.

ATTENTION
Comme pour tout produit radio électrique, nous vous conseillons d'avoir un usage raisonné de votre appareil, notamment par les enfants et les adolescents. Vous pouvez pour cela éviter les communications nocturnes et/ou en limitant la fréquence et la durée des appels.

Ne pas utiliser votre téléphone mobile dans certains lieux tels que les avions, les hôpitaux, les stations-services et les garages professionnels ainsi qu'en conduisant un véhicule. Les ondes électromagnétiques du téléphone mobile peuvent perturber le bon fonctionnement des appareils électroniques utilisés dans ces différents lieux.

Nous vous conseillons d'arrêter ou de mettre votre téléphone en mode avion dans ces différents lieux pour éviter toutes perturbations.

Si vous utilisez un implant électronique (Stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...). Veuillez respecter une distance de 15 cm entre le téléphone mobile et votre implant électronique.

En cas d'utilisation d'un kit piéton, éloignez le téléphone du ventre pour les femmes enceintes ou du bas ventre pour les adolescents.

Conseil d'utilisation pour réduire le niveau d'exposition aux rayonnements :

Veillez à utiliser votre téléphone mobile dans de bonnes conditions de réception, pour diminuer la quantité de rayonnement reçus (évitez de l'utiliser dans un parking souterrain ou lors de déplacement en transport (train, voiture).

Un icône de réception vous indique la qualité de réception de votre téléphone, un affichage de 4 barres signifie que la réception est bonne.

Afin de limiter l'exposition aux rayonnements, nous vous recommandons l'usage d'un kit piéton.

Afin de limiter les mauvaises conséquences de l'exposition à un rayonnement

prolongé, nous conseillons aux adolescents de tenir le téléphone éloigné de leur bas ventre, et aux femmes enceintes de tenir le téléphone éloigné du ventre.

AVERTISSEMENT SUR L'ÉPILEPSIE

À lire avant toute utilisation d'un jeu vidéo par vous-même ou votre enfant.

Certaines personnes sont susceptibles de faire des crises d'épilepsie ou d'avoir des pertes de conscience à la vue de certains types de lumières clignotantes ou d'éléments fréquents dans notre environnement quotidien. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles regardent certaines images télévisées ou lorsqu'elles jouent à certains jeux vidéo. Ces phénomènes peuvent apparaître alors même que le sujet n'a pas d'antécédent médical ou n'a jamais été confronté à une crise d'épilepsie. Si vous-même ou un membre de votre famille avez déjà présenté des symptômes liés à l'épilepsie (crise ou perte de conscience) en présence de stimulations « lumineuses », veuillez consulter votre médecin avant toute utilisation. Nous conseillons aux parents d'être attentifs à leurs enfants lorsqu'ils jouent avec des jeux vidéo. Si vous-même ou votre enfant présentez les symptômes suivants : vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des muscles, perte de conscience, trouble de l'orientation, mouvement involontaire ou convulsion, veuillez immédiatement cesser de jouer et consulter un médecin.

Précautions à prendre dans tous les cas pour l'utilisation d'un jeu vidéo :

- Ne vous tenez pas trop près de l'écran. Jouez à bonne distance de l'écran et aussi loin que le permet le cordon de raccordement.

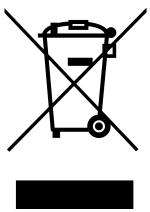
- Utilisez de préférence les jeux vidéo sur un écran de petite taille. Évitez de jouer si vous êtes fatigué ou si vous manquez de sommeil.

- Assurez-vous que vous jouez dans une pièce bien éclairée.

- En cours d'utilisation, faites des pauses de dix à quinze minutes toutes les heures.

SIGNALÉTIQUE

Conformité aux Directives Européenne (CE)



Conformité à la Directive DEEE 2012/19/EU (Directive relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques). Indique que le produit ne doit pas être jeté à la poubelle et doit être recyclé selon les dispositions locales.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Nous, LOGICOM SA – 55 rue de Lisbonne – 75008 PARIS, déclarons que l'équipement radioélectrique du type téléphone portable GSM / Bluetooth modèle Fleep 470 de la marque LOGICOM est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : https://www.logicom-europe.com/ce-doc

À Paris, le 18/08/2026

Paul AMETTE
Responsable Qualité, Développement & SAV



Pour toute question, contactez-nous à l'adresse suivante :
contact-um@logicom-europe.com

CHAMP D'APPLICATION DE LA GARANTIE

En cas de problèmes :

Un formulaire de contact ainsi qu'une FAQ complète sont disponibles dans la rubrique support de notre site internet :

www.logicom-europe.com

Si aucune de ces plateformes n'a solutionné votre problème, veuillez contacter votre revendeur.

Pour des raisons de sécurité, seule notre station technique est habilitée à intervenir sur nos produits, dans cette optique nous ne fournissons aucune pièce détachée.

La garantie fournisseur LOGICOM est valable pour un usage normal du produit tel qu'il est défini dans le cadre de la notice d'utilisation pour une durée de 2 ans sur le produit.

La garantie fournisseur LOGICOM est valable pour un usage normal du produit tel qu'il est défini dans le cadre de la notice d'utilisation.

Sont exclues de cette garantie, les détériorations dues à une cause étrangère à l'appareil.

En particulier, la garantie ne s'applique pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un choc ou d'une chute, d'une fausse manœuvre, d'un branchement non conforme aux instructions mentionnées dans la notice, de l'effet de foudre, de surtension secteur, d'une protection insuffisante contre la chaleur, l'humidité ou le gel.

La garantie s'étend uniquement à la France Métropolitaine.

La garantie ne couvre pas les manuels d'utilisation, ni les applications, réglages, contenus ou données quel qu'il soit. La garantie ne couvre pas l'usure normale du produit. (Écrans, batteries et appareil photo)

La garantie ne couvre pas toute détérioration du produit due à une mauvaise utilisation, y compris notamment ceux causés par des objets, une pression, une chute.

La garantie ne couvre pas toute utilisation du produit non conforme aux précautions d'emploi stipulées dans le manuel d'utilisation.

La garantie ne couvre pas les défauts occasionnés au produit par un autre produit connecté ou utilisé avec, un accessoire ou un logiciel non fourni par Logicom.

La garantie ne couvre pas tous dommages occasionnés sur la batterie.

La garantie ne couvre pas le produit ou ses accessoires s'il a été démonté ou modifié d'une quelconque façon.

La garantie ne couvre pas tout produit non identifiable par son numéro de série ou le(s) numéro(s) IMEI. Si ses éléments ont été retirés, effacés, modifiés ou rendu illisible, la garantie ne s'applique pas.

La garantie ne couvre pas les dommages effectués sur le produit dus à une exposition à l'humidité, à des conditions ce chaleur ou froid extrêmes, à la corrosion, à l'oxydation, avec tout liquide quel qu'il soit.

La garantie ne couvre pas toute détérioration de(s) lecteur(s) NANO SIM ou lecteur microSD.

La garantie ne couvre pas tout dégât relatif à une infiltration d’eau par la trappe batterie et/ou les ports USB-C/JACK suite à une mauvaise manipulation.

En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s’appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

Fabriqué en RPC
© 2026 Logicom SA.

ENGLISH

INTRODUCTION

Thank you for choosing this digital color screen mobile phone.

Read this manual to understand and get the most out of your GSM mobile phone. You will appreciate its features and ease of use.

This color-screen mobile phone is designed for a GSM network environment. It is a dual-Nano SIM standby phone, but you cannot use the second Nano SIM card while making a call on the first Nano SIM card. In addition to standard calling features, the phone also offers a wide range of equally practical functions: contacts, messages, audio and video player, camera, games, Bluetooth, an alarm clock, a calculator, date and time, etc. This phone is the ideal accessory for both your professional and personal life. Thus, all its features meet your needs.

The color-screen phone meets mobile phone standards and is certified by the relevant authorities.
LOGICOM reserves the right to modify the contents of this manual without prior notice.

WHAT YOU NEED TO KNOW BEFORE USE

PRECAUTIONS FOR USE & SAFETY INSTRUCTIONS

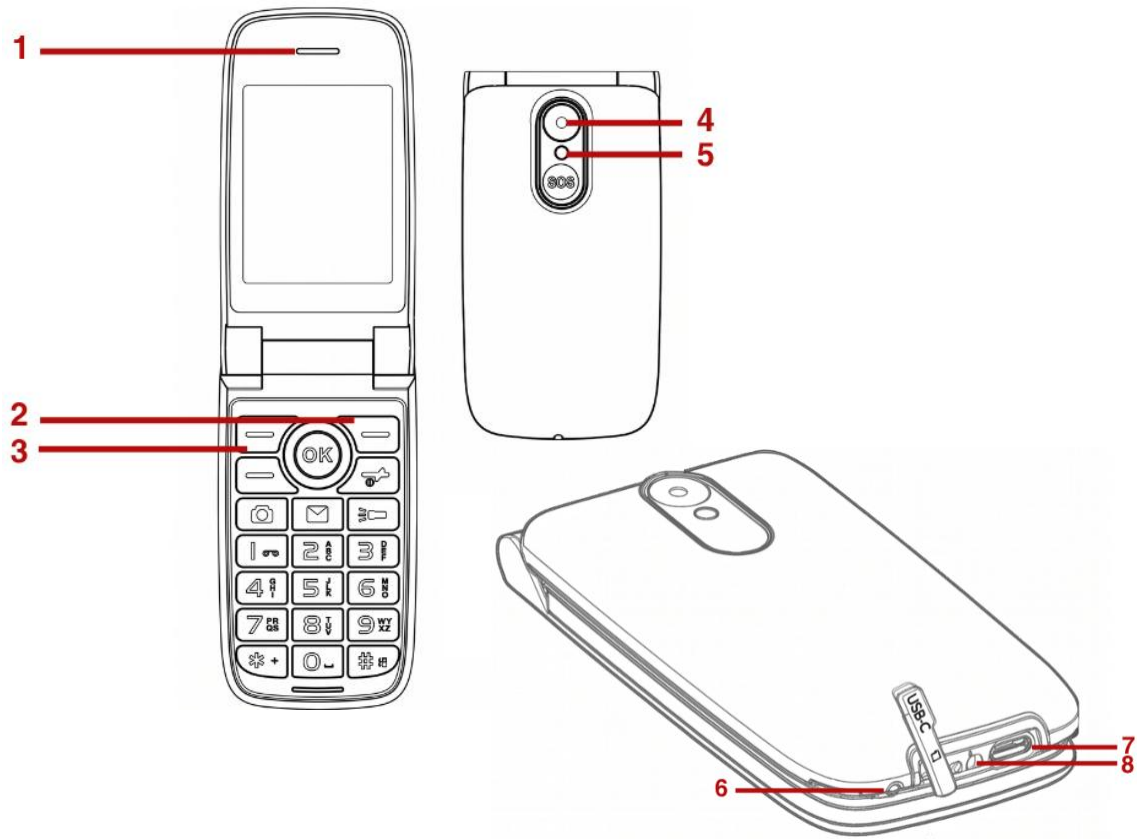
Read these instructions carefully.
Keep these instructions.
Follow all instructions.
Heed the warnings.
Clean only with a soft cloth (dry or slightly damp).
Do not attempt to disassemble the device; doing so will void the warranty.
Do not place sharp objects in direct contact with the surface and do not spray cleaning products directly onto the screen.
Do not apply heavy pressure to the screen or place objects on it. This could damage the screen.
Use replacement parts specified by the manufacturer.
After any service or repair performed on this product, ask the technician to perform a safety check.
Use only spare parts/accessories specified by the manufacturer.
Refer all repairs to qualified personnel. Repair will be necessary if the device has been damaged in any way, if the power cord or plug is damaged, if liquid has been spilled or objects have fallen into the device, if the device has been exposed to rain or moisture, or if it has been dropped.
Do not expose the device to direct sunlight or any other extreme source of heat or cold.
Use your phone with respect for others' privacy
Keep the device away from any metal objects (coins, keys, etc.).

Do not leave it near magnetic fields that could cause data loss or damage the device.
Do not drop the device.
Do not expose it to shocks, friction, or impacts.
To prevent data loss, be sure to back up (digitally or on paper) the information stored on the device.
To avoid interference, do not use the device near other electronic devices, a pacemaker, or medical equipment.
Operating temperature: 0–40°C.

WARNING - To reduce the risk of fire or electric shock:
Do not expose this device to rain or moisture.
Do not expose the product to dripping or splashing water, and do not place any objects filled with liquid, such as a vase, on the device.
Do not use the product near flammable or explosive sources.
The power plug serves as a safety disconnect and must always be easily accessible.
To completely disconnect the device from the power supply, the power cord must be unplugged from the electrical outlet. Do not attempt to bypass the safety feature of the polarized plug or the grounding pin. A polarized plug has two prongs, one of which is wider than the other. A plug with a grounding pin has two flat prongs and a third round prong for the ground connection. The wider prong and the third prong are important safety features designed to protect you. If you cannot fully insert the plug into the wall outlet, contact your electrician to replace the outdated wall outlet.
Unplug this appliance during thunderstorms or when it is not in use for an extended period.
Turn off the device in areas where there is a risk of explosion and when traveling by plane.
Do not touch the power cord with wet hands, and do not pull on the charger (not included) to unplug it.
The power cord must be positioned so that it is not stepped on or crushed, particularly at the outlet, where it is plugged in, and where it exits the device.
Do not overload the electrical outlet. Use only the power source as specified.
Do not install this device near heat sources such as electric hotplates, stoves, or other appliances (including amplifiers).

GETTING STARTED

PRODUCT DESCRIPTION



1. Speaker
2. "Hang Up" and "On/Off" buttons
3. "Call" button
4. Camera
5. Flashlight
6. Microphone
7. USB-C
8. 3.5mm jack

PACKAGE CONTENTS

1x FLEEP 470 Phone
1x 1000 mAh Battery: 5C-1000 (JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD)
1x USB Type-C cable
1x Multilingual Quick Start Guide

***WARNING**: All packaging materials, such as tape, plastic sheets, strings, and labels, are not included with this product.*

INSTALLING THE NANO SIM CARD AND MEMORY CARD

1. NANO SIM CARD

First, insert a valid nano-SIM card into your phone before using it. The nano-SIM card is provided by your carrier.
All information related to the network connection is stored on the NANO SIM card chip, as are contacts, phone numbers, and text messages from your address book. You can remove the NANO SIM card from your phone and insert it into any mobile phone (new mobile phones automatically read NANO SIM cards).
To avoid losing or damaging the information stored on the NANO SIM card, do not touch the metal contacts, and keep the card away from electrical sources and magnetic fields. If the NANO SIM card is damaged, you will not be able to use the phone normally.

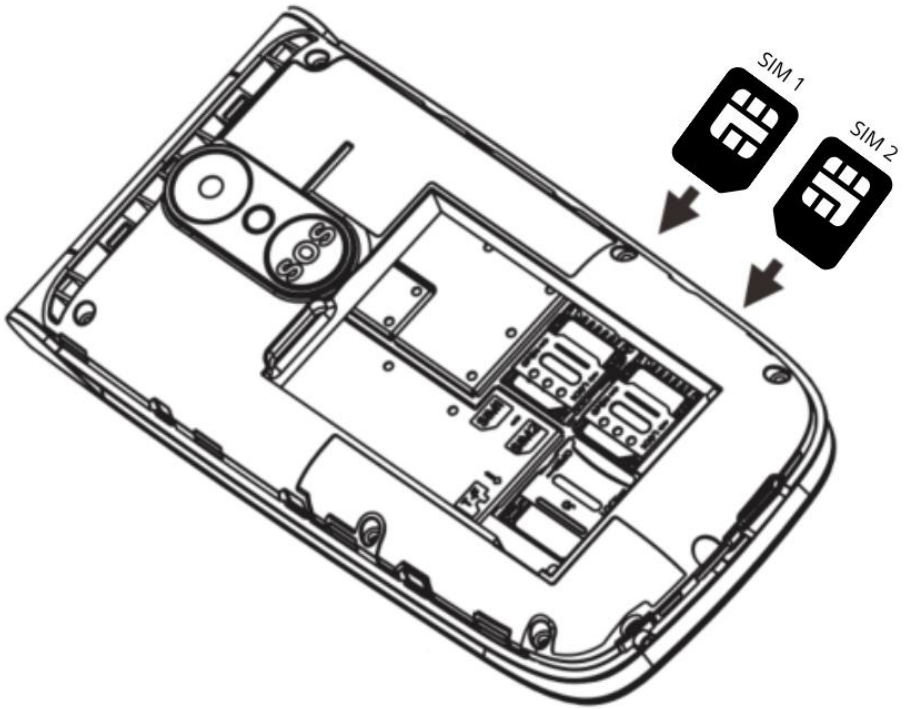
Tip: Be sure to turn off the phone before removing the NANO SIM card. Do not insert or remove the NANO SIM card while the phone is connected to an external power source. Doing so may damage the NANO SIM card and the phone.

2. INSERTING AND REMOVING THE NANO SIM CARD

The metal contact surface of the NANO SIM card is easily scratched. Carefully remove the NANO SIM card from its holder before installing it:
Turn off the phone, remove the back cover, the battery, or any other external power source.

Insert the standard side (without the beveled edge) of the NANO SIM card into

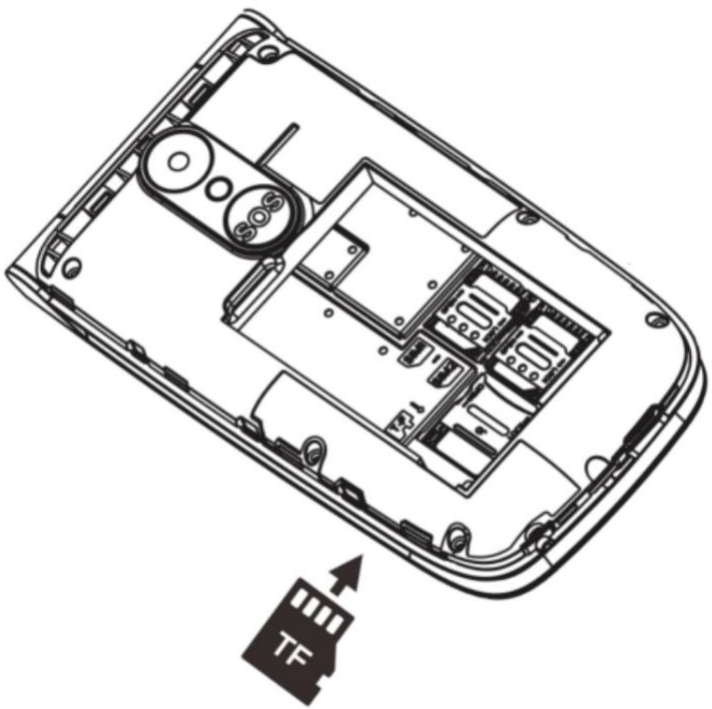
the slot, with the metal contacts facing down. Insert the second NANO SIM card in the same manner.



To remove the NANO SIM card, pull it straight out until it is completely removed.
Tip: This manual does not include additional instructions on inserting the second NANO SIM card. Refer to the general instructions for inserting the NANO SIM card. If you insert only one NANO SIM card, certain menu options will not be available

3. MEMORY CARD (not included)

-Insert your microSD card (not included) into the memory card slot by following the steps below:
-Remove the back cover of your phone, then remove the battery.
-Push the metal cover of the slot in the direction of the arrow shown in the photo, then lift it
-Insert the microSD card (not included) into the designated slot (with the metal contacts facing down)



Close the metal cover and slide it in the direction shown in the photo to lock it
Tip: If the memory card (not included) is not detected, check that it is inserted correctly; the metal part of the memory card must be in contact with the metal contacts on the connector. You can also try formatting the memory card. You should not have to force the metal cover closed.

PASSWORD

The default password is “0000.” You will be asked for this password if you wish to access your secure email or to reset a new password. This same password will allow you to reset your device.

INSTALLING AND CHARGING THE BATTERY

INSTALLING THE BATTERY

- Remove the back cover of the phone.
- Place the end of the battery with the metal contacts against the battery connector.
- Gently push the battery down and press on the other end to lock it into place.

CAUTION
Use only the battery supplied with your phone
Model: 5C-1000 (JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD – 1000mAh)

For any battery replacement, please contact your retailer’s customer service department.

CHARGING THE BATTERY

- To charge the battery, connect one end of the USB cable to a 5V, 0.5A charger (not included) and the other end to your phone’s USB-C port. Then plug the AC adapter (not included) into a power outlet.
- The battery charging icon lights up during charging and indicates the charge level.
- When the battery is fully charged, you can disconnect the USB-C cable from the device and then from the power outlet.

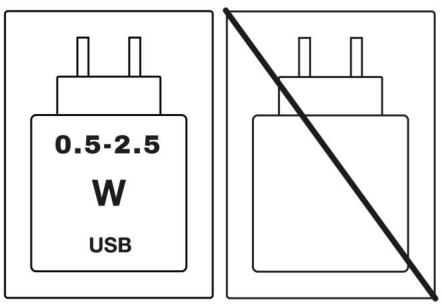
IMPORTANT
The phone can only be charged via its USB-C port.
Be sure to fully discharge your phone before charging it for the first time.
The battery must be charged for at least 5 to 8 hours during the first charge.
After a prolonged period of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery several times to achieve maximum performance.
Note: You can use the device while it is charging. However, the time required to fully charge the battery may be longer.



Safety precautions to follow when charging the battery

To recharge the battery, use only the USB-C cable provided with your device.
It is essential to use the AC adapter provided with the phone to avoid any risk of accident.
The electrical outlet to which the device is connected must be located near the device and must always be easily accessible.
Always wait at least 5 seconds after turning off the device before restarting it. Turning the device off and on immediately can damage the electrical circuits.
Do not disassemble, open, or shred any parts of the battery. Do not throw the battery into fire or water. Do not charge the battery if the ambient temperature exceeds 45°C. Keep the battery in a clean, dry place. Avoid leaving the battery in direct sunlight.
Do not short-circuit the battery. Do not store the battery in a place where it may be short-circuited by other metal objects. Do not subject the battery to impact.
Keep the battery out of reach of children; if a component is swallowed, seek medical attention immediately. If the battery leaks, take care not to let the liquid come into contact with your skin or eyes; if it does, rinse thoroughly with water and seek medical attention.
For any repairs or battery replacement, contact a qualified technician.
The battery's lifespan depends largely on how you use it. Do not expose the battery to temperatures below 0°C or above 60°C.
This could impair its performance. Do not leave the battery charging for extended periods when not in use
Significant electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause malfunction or data loss. If the device is not functioning properly, reset the phone or unplug the AC adapter (not included) from the power outlet, then plug it back in.

Remove the battery if possible when the phone is not in use
Dispose of the battery and the device separately. Do not dispose of the battery with household waste. For further information regarding battery recycling, contact , your municipality, your local recycling center, or the retailer where you purchased this product



The power supplied by the charger must be between a minimum of 0.5 Watts (required by the radio equipment) and a maximum of 2.5 Watts to achieve the maximum charging speed

SECURITY PASSWORD

1. PIN CODE

The PIN (Personal Identification Number) is used to prevent unauthorized use of your NANO SIM card. The PIN is usually provided with the NANO SIM card. If you enter an incorrect PIN three times in a row, enter the PUK code to unlock the NANO SIM card. Contact your carrier for more information.

2. PIN 2

Enter your PIN 2 to use certain features, such as service calls. If you enter an incorrect PIN 2 three times in a row, dial the PUK 2 code to unlock the NANO SIM card. Contact your carrier for more information.

3. PUK CODE

To change the locked PIN code, enter the PUK (Personal Unlock Key). The PUK is usually provided with the NANO SIM card. If not, contact your carrier. If you enter an incorrect PUK ten times in a row, the NANO SIM card will become unusable. Contact your carrier to purchase a new card. The PUK code cannot be changed. If you lose the code, contact your carrier.

4. PUK 2 CODE

When you change the locked PIN2 code, enter the PUK2 code. If you enter an incorrect PUK2 code ten times in a row, functions that require the PIN2 code will become unusable. Contact your carrier to purchase a new card. The PUK2 code cannot be changed. If you lose the code, contact your carrier.

MAIN MENU

LOCK/UNLOCK

To lock or unlock the keypad,
press the Menu key (1) and then the star key (2).
To turn the phone on or off, press and hold the
Power On/Off key (3).



1. CALL LOG

This feature allows you to view the log of recent

1.5 Missed calls

View the numbers of various missed calls

1.6 Outgoing calls

View the recent list of outgoing calls

1.7 Received calls

View the recent list of received calls

1.8 Rejected calls

View the recent list of rejected calls

2. PHONE BOOK

You can save a phone number in the phone's memory or on the NANO SIM cards.

Two categories of contacts:

2.1 All

Access all your saved contacts
You can add a contact in "Options":
- New: Add a new contact
- Import/Export: Import or export contacts
- More: Access speed dial and memory status

2.2 Groups

Access all your contact groups (Family, Friends, Work, Classmates)
You can add a contact in "Options":
- New: Create a new group
- Import/Export: Import or export contacts
- More: Access speed dial and memory status

3. FOLDER

Access the various folders on the phone and/or memory card: Audio, photos, videos, alarms, etc.

4.MULTIMEDIA

Access various media on the phone and/or memory card: Audio, Video, Images, Camera, Video Recorder, Voice Recorder, FM Radio

4.1 Camera

To turn the camera on or off, go to “Multimedia,” “Camera,” or the menu and select “Camera,” or press the camera button to turn on the camera

4.1.1 Photo Settings

In the camera options, you can view and adjust photo settings via “Camera Settings,” “Image Settings,” “White Balance,” and “Scene Mode”

4.2 Camera

The “Camera” function can be activated in the menu under “Multimedia” then “Video Camera” or via the “Mid Navigation” button

5. MESSAGES

5.1 Writing a New Message

To compose a new message, press the “SMS” key, “New Message,” “New SMS/MMS,” or press “Menu,” “Message,” “New Message,” “New SMS/MMS”

5.2 Inbox

All received messages are stored in this inbox

5.3 Outbox

All messages that failed to send are stored in this outbox.

5.4 Drafts

This feature allows you to view the SMS messages you have saved.

5.5 Sent Messages

This feature allows you to view all messages that were successfully sent.

5.6 Secure Inbox

You must enter a security code to access your saved secure messages.

5.7 Templates

This feature allows you to provide message templates.

5.8 Messaging Server

Allows you to modify default message settings and schedule SMS messages.

6. TOOLS

Calendar
Alarm
World Clock
Calculator
Bluetooth: Enable "Power" and "Visibility" to activate the Bluetooth feature, then search for compatible Bluetooth devices under "My Device -> Search for New Device," and finally tap "Pair" to connect the selected device. Tip: When you are not using the Bluetooth feature, be sure to disable it by unchecking "Bluetooth" in this menu.
Flashlight
International Time

7. GAMES

Doodle Jump
CROSSY ROAD

8.NAVIGATOR

- Bookmarks
- History
- Offline Pages

9.SETTINGS

- Dual NANO SIM Settings

Dual-NANO SIM: Enable NANO SIM1 only/NANO SIM2 only/Dual-NANO SIM mode

9.1 Phone Settings

- Date and time: Set the device's time and date, as well as their display format
- Language: Set the device's language
Input Methods: Set the input mode (ABC, abc, Abc, 123, etc.)
- Display: Set the wallpaper, screen lock, and brightness
- Shortcut settings: Set shortcuts for the keys (1, 2, 3, 4)
- Dedicated Key: Set shortcuts using the four directional buttons

9.2 Security Settings

- PIN Lock: Enable or disable the PIN code. If PIN verification is enabled, you must enter your PIN code every time you start the phone.
- PIN: Change the PIN
- Change PIN2: Change the PIN2
- Change Password: Change a password. The phone's default password is 0000. First enter the old password, then enter the new password, and confirm it a second time.
- Phone Lock: Enable to lock your phone.
- Factory Reset: Restores the device to factory settings. The default password for resetting settings is "0000".

VOLUME

To change the ringtone volume, go to the "Shortcuts" menu from the home screen, then select "Sound Settings."

TECHNICAL INFORMATION ABOUT THE PHONE

Dimensions	109 x 59 x 18.6 mm
Weight with battery	102 g
Weight without battery	80 g

TECHNICAL INFORMATION ABOUT THE BATTERY

Model name	5C-1000
Category	Li-ion
Weight	22g
Capacity	1000mAh
Energy	3.7Wh
Chemical composition	Li-ion
Minimum charging power	0.5W
Maximum charging power	2.5W
Manufacturer's address and email address	JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD No. 292 JiaHua Rd., Jinggangshan Economic & Technological Development Zone, Ji'an, Jiangxi 343100, China
Production site address	JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD No. 292 JiaHua Rd., Jinggangshan Economic & Technological Development Zone, Ji'an, Jiangxi 343100, China
Month and year of production	June 2026
Recommended fire extinguishing agent	Dry powder
Hazardous substances other than mercury, cadmium, and lead	Not applicable
Critical primary resources with a ma ss concentration of less than 0.1%	Not applicable

TECHNICAL INFORMATION ON FREQUENCY BANDS

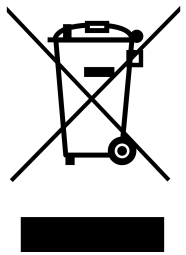
Technologies	Frequency bands	Maximum transmission power
2G	GSM 850 EGSM 900 DCS 1800 PCS 1900	1915.58 mW - 32.82 dBm 1689.85 mW - 32.28 dBm 778.17 mW - 28.91 dBm 835.88 mW - 29.22 dBm
3G	WCDMA 900 (band 1) WCDMA 2100 (band 8)	194.98 mW - 22.90 dBm 199.98 mW - 23.01 dBm
4G LTE	LTE FDD Band 1 / 3 / 7 / 8 / 20 / 28	Band 1: 208.25 mW - 23.18 dBm Band 3: 216.85 mW - 23.36 dBm Band 7: 181.05 mW - 22.58 dBm Band 8: 174.11 mW - 22.41 dBm Band 20: 165.53 mW - 22.19 dBm Band 28: 200.90 mW - 23.03 dBm
Bluetooth	2402 MHz ~ 2480 MHz	1.89 mW – 2.77 dBm

ACCESSIBILITY AND CONVENIENCE

Basic phones do not support this feature.
The device is not compatible with visually impaired users

RECYCLING

The symbol shown here and on the device indicates that the device is classified as electrical or electronic equipment and must not be disposed of with other household or commercial waste at the end of its life.



The WEEE Directive 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive) was established to recycle devices using the most effective recovery and recycling techniques, in order to minimize environmental impact, treat hazardous substances, and prevent the growing volume of landfill waste.

Disposal instructions for private users:
When you no longer use the device, remove the battery and dispose of it along with the device in accordance with local recycling procedures. For more information, contact your local authorities or the device retailer.

Disposal instructions for commercial users:
Business users should contact their suppliers, review the terms and conditions of the purchase agreement, and ensure that this device is not mixed with other commercial waste when disposed of.

WARNING REGARDING THE USE OF THE PHONE WHILE DRIVING

In France, pursuant to Article R412-6-1 of the Highway Code, the use of a handheld phone by the driver of a moving vehicle is prohibited.
Penalties for non-compliance with this article include a fine and the loss of three points on the driver's license.

The use of a hands-free kit is not prohibited. However, Article R412-6 of the Highway Code provides for a fine without the loss of points if the driver is unable to perform the necessary maneuvers conveniently and without delay while using a hands-free kit while driving.

IMPORTANT: These regulations apply only in France. When traveling abroad, please check the regulations in effect in your destination country beforehand.

SAFETY WHEN LISTENING

Before using the headset, make sure the volume is not set to maximum to avoid causing hearing loss.
High volume levels are intended for individuals with hearing impairments and not for people with normal hearing.
Do not use the headset while driving.
Adjust the volume so that you can hear sounds in your surroundings.
Listening at high volume can damage the user's ears and lead to hearing problems (deafness, ringing in the ears, tinnitus, and hyperacusis).
To prevent these risks, it is recommended not to use the device at full volume, and usage should not exceed one hour per day.
This product complies with standard EN62368-1:2014 in accordance with the decree of July 25, 2013, implementing Article L. 5232-1 of the Public Health Code regarding portable music players.



Do not use pre-amplified or amplified headphones or earbuds (i.e., those with their own volume control and/or powered by a battery or batteries), as they do not guarantee compliance with the maximum sound power.
To avoid potential hearing damage, do not listen at high volume levels for extended periods.

PRECAUTIONS REGARDING ELECTROMAGNETIC RADIATION (SAR)

Your device is designed not to exceed the radio wave limits recommended by European authorities. These limits include safety margins to ensure the protection of all individuals regardless of age or health condition.

The SAR (Specific Absorption Rate) of mobile phones quantifies the maximum level of user exposure to electromagnetic waves when used at the ear. French regulations require that the SAR not exceed 2 W/kg for the head and torso or 4 W/kg for the limbs, averaged over 10 g of tissue.
The SAR value is determined based on the highest level of radio frequencies emitted during laboratory testing.
The actual SAR value when using the phone is lower than this level.

The phone's SAR value may vary depending on the following factors: proximity to or distance from a cell tower, use of accessories, and other factors.
The maximum SAR value for your device is shown in the following table:

Position	Connectivity	SAR Value
Head	GSM900/DCS1800	1.8 W/kg
Torso (0 cm separation distance)	GSM900/DCS1800	1.8 W/kg
Limbs (0 mm separation distance)	GSM900/DCS1800	3.6 W/kg

The SAR value for the trunk and limbs is tested at a separation distance of 0 mm.

CAUTION: The SAR value may vary depending on national disclosure and testing requirements, and depending on the network frequency band.

WARNING
As with any radio-frequency device, we recommend using your device responsibly, especially by children and adolescents. To do so, avoid using the device at night and/or limit the frequency and duration of calls.

Do not use your mobile phone in certain locations such as airplanes, hospitals, gas stations, and professional garages, or while driving a vehicle. The electromagnetic waves from the mobile phone may interfere with the proper functioning of electronic devices used in these locations.

We recommend that you turn off your phone or put it in airplane mode in these locations to avoid any interference.

If you use an electronic implant (pacemakers, insulin pumps, neurostimulators, etc.), please maintain a distance of 15 cm between the mobile phone and your

electronic implant.

When using a hands-free kit, keep the phone away from the abdomen for pregnant women or the lower abdomen for teenagers.

Tips for reducing radiation exposure:

Make sure to use your mobile phone in areas with good reception to minimize the amount of radiation you are exposed to (avoid using it in underground parking garages or while traveling by train or car).

A signal icon indicates your phone's reception quality; a display of 4 bars means reception is good.

To limit radiation exposure, we recommend using a hands-free kit.

To minimize the adverse effects of prolonged radiation exposure, we advise teenagers to keep the phone away from their lower abdomen, and pregnant women to keep the phone away from their abdomen.

WARNING ABOUT EPILEPSY

Please read this before you or your child plays a video game.

Some people may experience epileptic seizures or loss of consciousness when exposed to certain types of flashing lights or elements commonly found in our daily environment. These individuals are at risk of seizures when watching certain television images or playing certain video games. These phenomena can occur even if the person has no medical history or has never experienced an epileptic seizure. If you or a family member has ever experienced symptoms related to epilepsy (seizure or loss of consciousness) in the presence of "light" stimuli, please consult your doctor before use. We advise parents to supervise their children while they are playing video games. If you or your child experience the following symptoms: dizziness, vision problems, eye or muscle twitching, loss of consciousness, disorientation, involuntary movements, or convulsions, please stop playing immediately and consult a doctor.

Precautions to take in all cases when using a video game:

- Do not stand too close to the screen. Play at a safe distance from the screen and as far away as the connection cable allows.

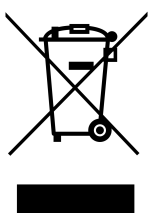
- Preferably play video games on a small screen. Avoid playing if you are tired or sleep-deprived.

- Make sure you are playing in a well-lit room.

- While playing, take breaks of ten to fifteen minutes every hour.

SIGNAGE

Compliance with European Directives (CE)



Compliance with the WEEE Directive 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). Indicates that the product must not be disposed of in the trash and must be recycled in accordance with local regulations.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, LOGICOM SA – 55 rue de Lisbonne – 75008 PARIS, declare that the radio equipment of the type GSM/Bluetooth mobile phone, model Fleep 470, of the LOGICOM brand, complies with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: https://www.logicom-europe.com/ce-doc

In Paris, August 18, 2026

Paul AMETTE
Head of Quality, Development & After-Sales Service



If you have any questions, please contact us at the following address:
contact-um@logicom-europe.com

SCOPE OF THE WARRANTY

In case of problems:

A contact form and a comprehensive FAQ are available in the support section of our website:

www.logicom-europe.com

If none of these resources have resolved your issue, please contact your dealer.

For safety reasons, only our technical service center is authorized to service our products; therefore, we do not provide any replacement parts.

The LOGICOM manufacturer's warranty is valid for normal use of the product as defined in the user manual for a period of 2 years.

The LOGICOM manufacturer's warranty is valid for normal use of the product as defined in the user manual.

Damage caused by factors unrelated to the device is excluded from this warranty.

In particular, the warranty does not apply if the device has been damaged as a result of an impact or a fall, improper handling, connection not in accordance with the instructions in the manual, lightning strike, power surge, or insufficient protection against heat, humidity, or freezing.

The warranty applies only to mainland France.

The warranty does not cover user manuals, applications, settings, content, or data of any kind. The warranty does not cover normal wear and tear of the product. (Screens, batteries, and camera)

The warranty does not cover any damage to the product resulting from misuse, including but not limited to damage caused by objects, pressure, or drops.

The warranty does not cover any use of the product that does not comply with

the precautions for use stipulated in the user manual.

The warranty does not cover defects caused to the product by another product connected to or used with it, or by an accessory or software not supplied by Logicom.

The warranty does not cover any damage to the battery.

The warranty does not cover the product or its accessories if it has been disassembled or modified in any way.

The warranty does not cover any product that cannot be identified by its serial number or IMEI number(s). If these identifiers have been removed, erased, altered, or rendered illegible, the warranty does not apply.

The warranty does not cover damage to the product caused by exposure to moisture, extreme heat or cold, corrosion, oxidation, or any liquid whatsoever.

The warranty does not cover any damage to the NANO SIM card slot(s) or microSD card slot.

The warranty does not cover any damage resulting from water ingress through the battery compartment and/or the USB-C/JACK ports due to improper handling.

In any event, the statutory warranty for hidden defects shall apply in accordance with Articles 1641 et seq. of the Civil Code.

Made in the PRC
© 2026 Logicom SA.

NEDERLANDS

INLEIDING

Bedankt dat u voor deze digitale mobiele telefoon met kleurenscherm hebt gekozen.

Lees deze handleiding om uw GSM-mobiele telefoon te begrijpen en optimaal te gebruiken. U zult de functies en het gebruiksgemak waarderen.

De mobiele telefoon met kleurenscherm is ontworpen voor een GSM-netwerkomgeving. Het is een dual-Nano-SIM-stand-bytelefoon, maar het is niet mogelijk om de tweede Nano-SIM-kaart te gebruiken tijdens een gesprek op de eerste Nano-SIM-kaart. Naast de klassieke belfuncties biedt de telefoon ook tal van andere handige functies: contacten, berichten, audio- en videospeler, camera, spelletjes, Bluetooth, wekker, rekenmachine, datum en tijd, enz. Deze telefoon is het ideale accessoire voor zowel uw professionele activiteiten als uw vrije tijd. Al deze functies voldoen dus aan uw eisen.

De telefoon met kleurenscherm voldoet aan de eisen voor mobiele telefonie en is gecertificeerd door de bevoegde autoriteiten.
LOGICOM behoudt zich het recht voor om de inhoud van deze handleiding zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

WAT U MOET WETEN VOOR GEBRUIK

VOORZORGSMAATREGELEN & VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees deze instructies aandachtig door.
Bewaar deze instructies.
Volg alle instructies op.
Houd rekening met de waarschuwingen.
Reinig het apparaat alleen met een zachte doek (droog of licht bevochtigd).
Probeer het apparaat niet te demonteren, anders vervalt de garantie.
Breng geen scherpe voorwerpen in direct contact met het oppervlak en spuit geen reinigingsmiddel rechtstreeks op het scherm.
Oefen geen sterke druk uit op het scherm en plaats er geen voorwerpen op. Dit kan het scherm beschadigen.
Gebruik de door de fabrikant gespecificeerde reserveonderdelen.
Vraag de technicus na elke revisie of reparatie aan dit product om een veiligheidscontrole uit te voeren.
Gebruik uitsluitend de door de fabrikant gespecificeerde reserveonderdelen/accessoires.
Raadpleeg gekwalificeerd personeel voor alle reparaties. Een reparatie is nodig als het apparaat op enigerlei wijze beschadigd is, als het netsnoer of de stekker beschadigd is, als er vloeistof is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, of als het is gevallen.
Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of andere extreme bronnen van warmte of kou.
Gebruik uw telefoon met respect voor de privacy van anderen
Houd het apparaat uit de buurt van metalen voorwerpen (munten, sleutels...).

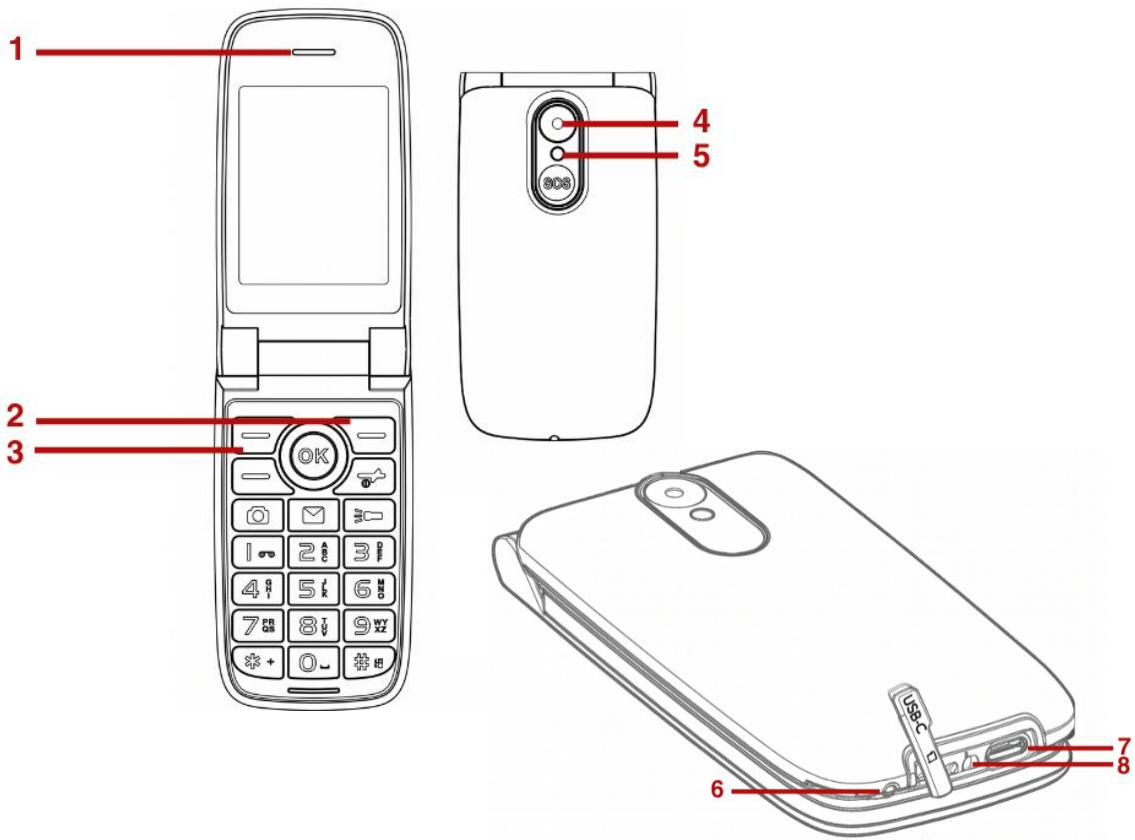
Laat het niet in de buurt van magnetische velden liggen, aangezien dit tot gegevensverlies of schade aan het apparaat kan leiden.
Laat het apparaat niet vallen.
Stel het niet bloot aan schokken, wrijving en stoten.
Om gegevensverlies te voorkomen, raden wij u aan een back-up (digitaal of op papier) te maken van de informatie die op het apparaat is opgeslagen.
Gebruik het apparaat niet in de buurt van andere elektronische apparaten, een

pacemaker of medische apparatuur om interferentie te voorkomen.
Gebruikstemperatuur: 0-40 °C.

WAARSCHUWING - Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen:
Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht.
Stel het product niet bloot aan waterdruppels of spatten en plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals een vaas, op het apparaat.
Gebruik het product niet in de buurt van brandbare of explosieve bronnen.
De stekker dient als ontkoppelingsmechanisme en moet altijd gemakkelijk bereikbaar zijn.
Om het apparaat volledig van de stroom te ontkoppelen, moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald. Probeer de veiligheidsmaatregel van de gepolariseerde stekker of het aardingscontact niet te omzeilen. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnen, waarvan de ene breder is dan de andere. Een stekker met aarding heeft twee platte pinnen en een derde ronde pin voor de aarding. De bredere pin en de derde pin zijn belangrijke veiligheidsmaatregelen om u te beschermen. Als u de stekker niet volledig in het stopcontact kunt steken, neem dan contact op met uw elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.
Haal de stekker van dit apparaat uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
Schakel het apparaat uit in omgevingen met explosiegevaar en wanneer u met het vliegtuig reist.
Raak het netsnoer niet aan met natte handen en trek niet aan de stekker (niet meegeleverd) om het apparaat los te koppelen.
Het netsnoer moet zo worden geplaatst dat er niet op wordt getrapt of dat het niet wordt bekneld, met name ter hoogte van het stopcontact, de aansluiting en de uitgang van het apparaat.
Overbelast het stopcontact niet. Gebruik de voedingsbron uitsluitend zoals aangegeven.
Plaats dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals elektrische kookplaten, fornuizen of andere apparaten (zelfs versterkers).

EERSTE GEBRUIK

PRODUCTBESCHRIJVING



1. Luidspreker
2. Knop 'Opnemen' en 'Aan/Uit'
3. Knop 'Bellen'
4. Camera
5. Zaklamp
6. Microfoon
7. USB-C
8. 3,5 mm-aansluiting

INHOUD VAN DE VERPAKKING

1x FLEEP 470-telefoon
1x 1000 mAh-batterij: 5C-1000 (JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD)
1x USB Type-C-kabel
1x Korte meertalige handleiding

***WAARSCHUWING**: alle verpakkingsmaterialen, zoals plakband, plastic folie, touwtjes en etiketten, maken geen deel uit van dit product.*

INSTALLATIE VAN DE NANO-SIMKAART EN DE GEHEUGENKAART

1. NANO-SIMKAART

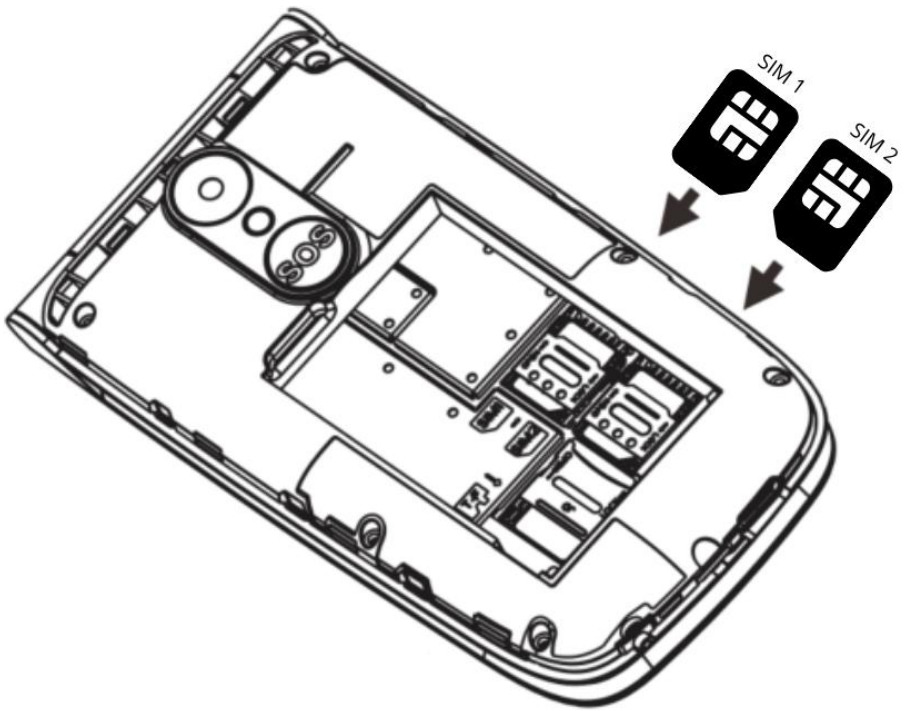
Plaats eerst een geldige nano-simkaart in uw telefoon voordat u deze gaat gebruiken. De nano-simkaart wordt geleverd door de provider.
Alle informatie met betrekking tot de netwerkverbinding wordt opgeslagen op de chip van de NANO-SIM-kaart, net als de contacten, telefoonnummers en sms-berichten van de contacten in het adresboek. U kunt de NANO-SIM-kaart uit uw telefoon halen en in elke willekeurige mobiele telefoon plaatsen (nieuwe mobiele telefoons lezen NANO-SIM-kaarten automatisch).
Om te voorkomen dat de op de NANO-SIM-kaart opgeslagen gegevens verloren gaan of beschadigd raken, mag u de metalen contactpunten niet aanraken en moet u de kaart uit de buurt houden van elektrische bronnen en magnetische velden. Als de NANO-SIM-kaart beschadigd is, kunt u de telefoon niet normaal gebruiken.

Tip: Zorg ervoor dat u de telefoon uitschakelt voordat u de NANO-SIM-kaart verwijdert. Het is verboden om de NANO-SIM-kaart te plaatsen of te verwijderen wanneer de telefoon is aangesloten op een externe voeding. U loopt het risico de NANO-SIM-kaart en de telefoon te beschadigen.

2. DE NANO-SIMKAART PLAATSEN EN VERWIJDEREN

Het metalen contactoppervlak van de NANO-SIM-kaart kan gemakkelijk krassen oplopen. Haal de NANO-SIM-kaart voorzichtig uit de houder voordat u deze plaatst:
Schakel de telefoon uit, verwijder de achterklep, de batterij of een andere externe voeding.

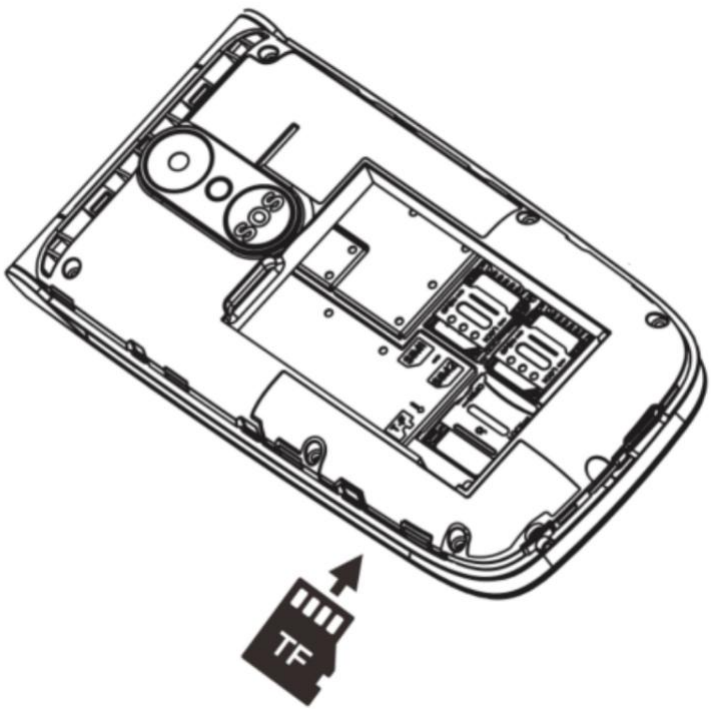
Plaats de normale kant (zonder schuine hoek) van de NANO-SIM-kaart in de daarvoor bestemde sleuf, met de metalen contactpunten naar beneden gericht. Plaats de tweede NANO-SIM-kaart op dezelfde manier.



Om de NANO-SIM-kaart te verwijderen, trekt u deze recht naar buiten en haalt u deze er volledig uit.
Tip: Deze handleiding bevat geen aanvullende uitleg over het plaatsen van de tweede NANO-SIM-kaart. Raadpleeg de algemene instructies voor het plaatsen van de NANO-SIM-kaart. Als u slechts één NANO-SIM-kaart plaatst, zijn bepaalde menuopties niet beschikbaar

3. GEHEUGENKAART (niet meegeleverd)

-Plaats uw microSD-kaart (niet meegeleverd) in de geheugenkaartlezer door de onderstaande stappen te volgen:
-Verwijder de achterkant van uw telefoon en haal vervolgens de batterij eruit.
-Duw het metalen klepje van de lezer in de richting van de pijl op de foto en til het vervolgens op
-Plaats de microSD-kaart (niet meegeleverd) in de daarvoor bestemde sleuf (met de metalen contactpunten naar beneden gericht)



Sluit het metalen klepje en schuif het in de richting die op de foto wordt aangegeven om het te vergrendelen
Tip: Als de geheugenkaart (niet meegeleverd) niet wordt gedetecteerd, controleer dan of deze correct is geplaatst. Het metalen gedeelte van de geheugenkaart moet contact maken met de metalen contactpunten van de aansluiting. U kunt ook proberen de geheugenkaart te formatteren. U hoeft geen kracht te zetten om het metalen klepje te sluiten.

WACHTWOORD

Het standaardwachtwoord is "0000". U wordt gevraagd of u toegang wilt tot uw beveiligde e-mail of een nieuw wachtwoord wilt instellen. Met ditzelfde wachtwoord kunt u uw apparaat resetten.

INSTALLATIE EN OPLADEN VAN DE BATTERIJ

INSTALLATIE VAN DE BATTERIJ

- Verwijder de achterklep van de telefoon.
- Plaats het uiteinde van de batterij met de metalen contactpunten tegen de batterijaansluiting.
- Duw de batterij voorzichtig naar beneden en druk op het andere uiteinde om deze vast te klikken.

LET OP
Gebruik uitsluitend de batterij die bij uw telefoon is geleverd
Model: 5C-1000 (JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD – 1000 mAh)

Neem voor het vervangen van de batterij contact op met de klantenservice van uw verkoper.

DE BATTERIJ OPLADEN

- Om de batterij op te laden, sluit u het uiteinde van de USB-kabel aan op een 5V, 0,5A-oplader (niet meegeleverd) en op de USB-C-poort van uw telefoon. Sluit vervolgens de netadapter (niet meegeleverd) aan op een stopcontact.
- Het pictogram voor het opladen van de batterij licht op tijdens het opladen en geeft de laadstatus aan.
- Wanneer de batterij volledig is opgeladen, kunt u de USB-C-kabel loskoppelen van het apparaat en vervolgens uit het stopcontact halen.

BELANGRIJK
De telefoon kan alleen worden opgeladen via de USB-C-poort.
Zorg ervoor dat u uw telefoon volledig ontlaadt voordat u deze voor het eerst oplaadt.
De batterij moet bij de eerste oplaadbeurt minimaal 5 tot 8 uur worden opgeladen.
Na een langere opslagperiode kan het nodig zijn de batterij meerdere keren op te laden en te ontladen om de maximale prestaties te bereiken.
Opmerking: U kunt het apparaat gebruiken terwijl het wordt opgeladen. Het is dan

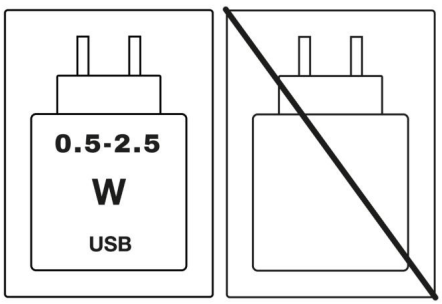
mogelijk dat het langer duurt voordat de batterij volledig is opgeladen.



Voorzorgsmaatregelen bij het opladen van de batterij

Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend de USB-C-kabel die bij uw apparaat is geleverd.
Het is absoluut noodzakelijk om de bij de telefoon geleverde netadapter te gebruiken om elk risico op ongelukken te voorkomen.
Het stopcontact waarop het apparaat is aangesloten, moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en altijd gemakkelijk toegankelijk zijn.
Wacht altijd minstens 5 seconden na het uitschakelen van het apparaat voordat u het opnieuw opstart. Het onmiddellijk uitschakelen en opnieuw inschakelen van het apparaat kan de elektrische circuits beschadigen.
Demonteer, open of versnipper de onderdelen van de batterij niet. Gooi de batterij niet in het vuur of in water. Laad de batterij niet op als de omgevingstemperatuur hoger is dan 45 °C. Bewaar de batterij op een schone en droge plaats. Stel de batterij niet bloot aan direct zonlicht.
De batterij niet kortsluiten. De batterij niet opslaan op een plaats waar deze door andere metalen voorwerpen kan worden kortgesloten. De batterij niet blootstellen aan schokken.
Houd de batterij buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts indien een onderdeel wordt ingeslikt. Indien de batterij lekt, zorg er dan voor dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Mocht dit toch gebeuren, spoel dan grondig met water en raadpleeg een arts.
Neem voor reparaties of het vervangen van de accu contact op met een gekwalificeerde technicus.
De levensduur van de batterij hangt grotendeels af van het gebruik dat u ervan maakt. Stel de batterij niet bloot aan temperaturen onder 0 °C of boven 60 °C.
Dit kan de werking ervan nadelig beïnvloeden. Laat de batterij niet langdurig opladen wanneer deze niet in gebruik is

Sterke elektromagnetische interferentie of elektrostatische ontladingen kunnen storingen of gegevensverlies veroorzaken. Als het apparaat niet goed werkt, reset dan de telefoon of haal de netadapter (niet meegeleverd) uit het stopcontact en steek deze er vervolgens weer in.
Verwijder indien mogelijk de batterij wanneer de telefoon niet wordt gebruikt
Gooi de batterij en de apparatuur apart weg. Gooi de batterij niet weg bij het huishoudelijk afval. Neem voor meer informatie over het recyclen van de batterij contact op met , uw gemeente, uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u dit product hebt gekocht



Het vermogen van de lader moet minimaal 0,5 watt bedragen, zoals vereist door de radioapparatuur, en maximaal 2,5 watt om de maximale laadsnelheid te bereiken

BEVEILIGINGSWACHTWOORD

1.PIN-CODE

De pincode (Personal Identification Number) dient om onrechtmatig gebruik van uw NANO-SIM-kaart te voorkomen. De pincode wordt doorgaans bij de NANO-SIM-kaart geleverd. Als u driemaal achter elkaar een onjuiste pincode invoert, voert u de PUK-code in om de NANO-SIM-kaart te ontgrendelen. Neem contact op met uw provider voor meer informatie.

2.PIN-CODE 2

Voer uw PIN 2-code in om bepaalde functies te gebruiken, zoals de servicelijn. Als u drie keer achter elkaar een onjuiste PIN 2-code invoert, voert u de PUK 2-code in om de NANO-SIM-kaart te ontgrendelen. Neem contact op met uw provider voor meer informatie.

3. PUK-CODE

Om de geblokkeerde pincode te wijzigen, voert u de PUK-code (Personal Unlock Key) in. De PUK-code wordt doorgaans bij de NANO-SIM-kaart geleverd. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met uw provider. Als u tien keer achter elkaar een onjuiste PUK-code invoert, wordt de NANO-SIM-kaart onbruikbaar. Neem contact op met uw provider om een nieuwe kaart aan te schaffen. De PUK-code kan niet worden gewijzigd. Neem contact op met uw provider als u de code kwijt bent.

4. PUK 2-CODE

Wanneer u de vergrendelde PIN2-code wijzigt, voert u de PUK2-code in. Als u tien keer achter elkaar een onjuiste PUK2-code invoert, zijn de functies waarvoor de PIN2-code nodig is, onbruikbaar. Neem contact op met uw provider om een nieuwe kaart aan te schaffen. De PUK2-code kan niet worden gewijzigd. Neem contact op met uw provider als u de code kwijt bent.

HOOFDMENU

VERGRENDELEN/ONTGRENDELEN

Om het toetsenbord te vergrendelen of te ontgrendelen, drukt u op de menutoets (1) en vervolgens op de stertoets (2). Om de telefoon in of uit te schakelen, drukt u lang op de aan/uit-toets (3).



1. OPROEPENLIST

Met deze functie kunt u het logboek met recente oproepen weergeven

1.9 Gemiste oproepen

Bekijk de nummers van de verschillende gemiste oproepen

1.10 Gekiezen nummers

Bekijk de recente lijst met verschillende uitgevoerde oproepen

1.11 Ontvangen oproepen

De recente lijst met ontvangen oproepen bekijken

1.12 Afgewezen oproepen

Bekijk de recente lijst met geweigerde oproepen

2. TELEFOONBOEK

U kunt een telefoonnummer opslaan in het geheugen van de telefoon of op de NANO-SIM-kaarten.

Twee categorieën contacten:

2.1 Alle

Toegang tot al uw opgeslagen contacten
U kunt een contactpersoon toevoegen in 'Opties':
- Nieuw: een nieuw contact invoeren
- Importeren/Exporteren: contacten importeren of exporteren
- Overige: toegang tot snelkiesnummers en geheugenstatus

2.2 Groepen

Toegang tot al uw contactgroepen (Familie, Vrienden, Zakelijk, Klasgenoten)
U kunt een contactpersoon toevoegen in 'Opties':
- Nieuw: een nieuwe groep aanmaken
- Importeren/Exporteren: contacten importeren of exporteren
- Overige: toegang tot snelkiesnummers en geheugenstatus

3. MAP

Toegang tot de verschillende mappen op de mobiele telefoon en/of de geheugenkaart: audio, foto's, video's, alarmen, enz.

4.MULTIMEDIA

Toegang tot de verschillende media op de mobiele telefoon en/of de geheugenkaart: Audio, Video, Afbeelding, Camera, videorecorder, geluidsrecorder, FM-radio

4.1 Camera

Om de camera in of uit te schakelen, gaat u naar "Multimedia", "Camera" of naar het menu en vervolgens naar "Camera", of drukt u op de cameraknop om de camera in te schakelen

4.1.1 Foto-instellingen

In de camera-opties kunt u de foto's bekijken en instellen via 'Camera-instellingen', 'Beeldinstellingen', 'Witbalans' en 'Scènemodus'

4.2 Camera

De functie 'Camera' kan worden geactiveerd in het menu, 'Multimedia' en vervolgens 'Videocamera' of via de toets 'Middennavigatie'

5. BERICHTEN

5.1 Een nieuw bericht schrijven

Om een nieuw bericht te schrijven, drukt u op de toets 'SMS', 'Nieuw bericht', 'Nieuw SMS/MMS' of drukt u op 'Menu', 'Bericht', 'Nieuw bericht', 'Nieuw SMS/MMS'

5.2 Inbox

Alle ontvangen berichten worden in deze inbox opgeslagen

5.3 Uitbox

Alle berichten waarvan het verzenden is mislukt, worden in deze uitbox opgeslagen.

5.4 Concepten

Met deze functie kunt u de sms-berichten terugvinden die u hebt opgeslagen.

5.5 Verzonden berichten

Met deze functie kunt u alle berichten opslaan die met succes zijn verzonden.

5.6 Beveiligde inbox

U moet een beveiligingscode invoeren om toegang te krijgen tot de beveiligde opgeslagen berichten.

5.7 Sjablonen

Met deze functie kunt u berichtensjablonen aanbieden.

5.8 SMS-server

Hiermee kunt u de standaardberichtinstellingen wijzigen en het verzenden van sms-berichten plannen.

6. TOOLS

Kalender
Wekker
Wereldklok
Rekenmachine
Bluetooth: Schakel "Stroom" en "Zichtbaarheid" in om de Bluetooth-functie te activeren, zoek vervolgens naar compatibele Bluetooth-apparaten in "Mijn apparaat -> nieuw apparaat zoeken" en druk ten slotte op ‘Koppelen’ om het gekozen apparaat te verbinden. Tip: Wanneer u de Bluetooth-functie niet gebruikt, zorg er dan voor dat u deze uitschakelt door "Bluetooth" in dit menu uit te vinken.
Zaklamp
Internationale tijdzones

7.SPELLEN

Doodle Jump
CROSSY ROAD

8.NAVIGATOR

- Bladwijzers
- Geschiedenis
- Offlinepagina's

9.INSTELLINGEN

- Instellingen dubbele NANO-SIM
Dual-NANO SIM: Alleen NANO SIM1 activeren/Alleen NANO SIM2 activeren/Dual-NANO SIM-modus

9.1 Telefooninstellingen

- Datum en tijd: Stel de tijd en datum van het apparaat in, evenals de weergavemodus
- Taal: Stel de taal van het apparaat in
Invoermethoden: Stel de invoermodus in (ABC, abc, Abc, 123, enz.)
- Weergave: Stel de achtergrond, toetsenbordvergrendeling en helderheid in.
- Snelkoppelingsinstellingen: stel snelkoppelingen in via de toetsen (1, 2, 3, 4)
- Speciale toets: sneltoetsen instellen via de vier pijltjestoetsen

9.2 Beveiligingsinstellingen

- PIN-vergrendeling: de pincode in- of uitschakelen. Als de pincodecontrole is ingeschakeld, moet u uw pincode invoeren telkens wanneer u de telefoon opstart.
- PIN: Wijzig de pincode
- PIN2 wijzigen: de PIN2-code wijzigen
- Wachtwoord wijzigen: een wachtwoord wijzigen. Het standaardwachtwoord van de telefoon is 0000. Voer eerst het oude wachtwoord in, voer vervolgens het nieuwe wachtwoord in en bevestig dit nogmaals.
- Telefoon vergrendelen: Activeer deze optie om uw telefoon te vergrendelen.
- Herstelinstellingen: hiermee kunt u het apparaat terugzetten naar de fabrieksinstellingen. Het standaardwachtwoord voor het resetten van de instellingen is “0000”.

VOLUME

Om het belvolume te wijzigen, gaat u vanaf het startscherm naar het menu "Snelkoppelingen" en vervolgens naar "Geluidsinstellingen".

TECHNISCHE INFORMATIE OVER DE TELEFOON

Afmetingen	109 x 59 x 18,6 mm
Gewicht met batterij	102 g
Gewicht zonder batterij	80 g

TECHNISCHE INFORMATIE OVER DE BATTERIJ

Modelnaam	5C-1000
Categorie	Li-ion
Gewicht	22 g
Capaciteit	1000 mAh
Energie	3,7 Wh
Chemische samenstelling	Li-ion
Minimaal laadvermogen	0,5 W
Maximaal laadvermogen	2,5 W
Adres en e-mailadres van de fabrikant	JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD No. 292 JiaHua Rd. Country Jinggangshan Economic & Technological JI'AN, JIANGXI 343100 China
Adres van de productielocatie	JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD No. 292 JiaHua Rd. Country Jinggangshan Economic & Technological JI'AN, JIANGXI 343100 China
Maand en jaar van productie	Juni 2026
Aanbevolen blusmiddel in geval van brand	Droog poeder
Gevaarlijke stoffen, met uitzondering van kwik, cadmium en lood	Niet van toepassing
Kritieke primaire grondstoffen met e en massaconcentratie van minder d an 0,1%	Niet van toepassing

TECHNISCHE INFORMATIE OVER FREQUENTIEBANDEN

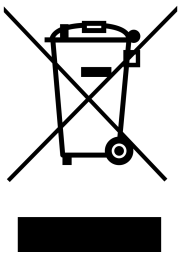
Technologieën	Frequentiebanden	Max. zendvermogen
2G	GSM 850 EGSM 900 DCS 1800 PCS 1900	1915,58 mW - 32,82 dBm 1689,85 mW - 32,28 dBm 778,17 mW - 28,91 dBm 835,88 mW - 29,22 dBm
3G	WCDMA 900 (band 1) WCDMA 2100 (band 8)	194,98 mW - 22,90 dBm 199,98 mW - 23,01 dBm
4G LTE	LTE FDD-band 1 / 3 / 7 / 8 / 20 / 28	band1: 208,25 mW - 23,18 dBm band 3: 216,85 mW - 23,36 dBm band7: 181,05 mW - 22,58 dBm Band 8: 174,11 mW - 22,41 dBm Band 20: 165,53 mW - 22,19 dBm Band 28: 200,90 mW - 23,03 dBm
Bluetooth	2402 MHz ~ 2480 MHz	1,89 mW – 2,77 dBm

TOEGANKELIJKHEID EN GEBRUIKSGEMAK

Basis-telefoons ondersteunen deze functie niet.
Het apparaat is niet geschikt voor slechtzienden

RECYCLING

Het symbool dat hier en op het apparaat staat, betekent dat het apparaat is geclassificeerd als elektrische of elektronische apparatuur en dat het aan het einde van de levensduur niet samen met ander huishoudelijk of bedrijfsafval mag worden weggegooid.



De WEEE-richtlijn 2012/19/EU (richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) is ingevoerd om apparaten te recyclen met behulp van de meest efficiënte terugwinnings- en recyclingtechnieken, teneinde de gevolgen voor het milieu te minimaliseren, gevaarlijke stoffen te verwerken en de steeds groter wordende stortplaatsen te vermijden.

Instructies voor het afvoeren van het apparaat voor particuliere gebruikers:
Wanneer u het apparaat niet meer gebruikt, verwijder dan de batterij en voer deze samen met het apparaat af volgens de lokale recyclingprocedures. Neem voor meer informatie contact op met de lokale autoriteiten of de verkoper van het apparaat.

Instructies voor het afvoeren van het apparaat voor professionele gebruikers:
Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leveranciers, de algemene voorwaarden van de koopovereenkomst controleren en ervoor zorgen dat dit apparaat bij afvoer niet wordt vermengd met ander bedrijfsafval.

WAARSCHUWING OVER HET GEBRUIK VAN DE TELEFOON ACHTER HET STUUR

In Frankrijk is het, overeenkomstig artikel R412-6-1 van de verkeerswet, verboden voor bestuurders van voertuigen in het verkeer om een telefoon in de hand te houden.
De sancties voor het niet naleven van dit artikel zijn een boete en een aftrek van drie punten op het rijbewijs.

Het gebruik van een handsfree-set is niet verboden. Artikel R412-6 van de verkeerswet voorziet echter in een boete zonder puntenaftrek indien de bestuurder niet in staat is om de manoeuvres die hij moet uitvoeren gemakkelijk en zonder vertraging uit te voeren wanneer hij tijdens het rijden zijn handsfree-set gebruikt.

LET OP: deze regelgeving geldt uitsluitend in Frankrijk. Raadpleeg bij reizen naar het buitenland vooraf de geldende regelgeving in het land van bestemming.

VEILIGHEID BIJ HET LUISTEREN

Controleer voordat u de headset gebruikt of het geluidsvolume niet op het maximum staat, om gehoorbeschadiging te voorkomen.
Hoge geluidsniveaus zijn bedoeld voor mensen met een verminderd gehoor en niet voor mensen met een normaal gehoor.
Gebruik de headset niet tijdens het autorijden.
Stel het volume zo in dat u de geluiden uit uw omgeving kunt horen.
Luisteren op hoog volume kan het gehoor van de gebruiker beschadigen en leiden tot gehoorproblemen (doofheid, oorsuizen, tinnitus en hyperacusis).
Om deze risico's te voorkomen, wordt aanbevolen het apparaat niet op vol volume te gebruiken en de gebruiksduur niet langer te laten duren dan één uur per dag.
Dit product voldoet aan de norm EN62368-1:2014 overeenkomstig het besluit van 25 juli 2013 tot uitvoering van artikel L. 5232-1 van de Code de la santé publique (Wetboek van Volksgezondheid) met betrekking tot draagbare muziekspelers.



Gebruik geen hoofdtelefoons of oortelefoons met ingebouwde versterker of voorversterker (d.w.z. met een eigen volumeregelaar en/of die zelf worden gevoed door een accu of batterijen), omdat deze niet garanderen dat het maximale geluidsvermogen wordt nageleefd.
Om mogelijk gehoorschade te voorkomen, mag u niet gedurende lange tijd op een hoog geluidsniveau luisteren.

VOORZORGSMAATREGELEN MET BETREKKING TOT ELEKTROMAGNETISCHE STRALING (SAR)

Uw toestel is zo ontworpen dat het de door de Europese autoriteiten aanbevolen limieten voor radiogolven niet overschrijdt. Deze limieten omvatten veiligheidsmarges om de bescherming van alle personen te waarborgen, ongeacht hun leeftijd of gezondheidstoestand.

De SAR (specifieke absorptiesnelheid) van mobiele telefoons geeft het maximale blootstellingsniveau van de gebruiker aan elektromagnetische straling weer, bij gebruik tegen het oor. De Franse regelgeving schrijft voor dat de SAR niet hoger mag zijn dan 2 W/kg voor het hoofd en de romp of 4 W/kg voor de ledematen, gemiddeld over 10 g weefsel.
De SAR-waarde wordt bepaald op basis van het hoogste niveau van uitgezonden radiofrequenties tijdens laboratoriumtests.
De werkelijke SAR-waarde tijdens het gebruik van de telefoon ligt onder dit niveau.

De SAR-waarde van de telefoon kan variëren afhankelijk van de volgende factoren: de afstand tot een zendmast, het gebruik van accessoires en andere factoren.
De maximale SAR-waarde van uw toestel komt overeen met de volgende tabel:

Positie	Connectiviteit	SAR-waarde
Hoofd	GSM900/DCS1800	1,8 W/kg
Romp (afstand 0 cm)	GSM900/DCS1800	1,8 W/kg
Ledematen (afstand tot het lichaam 0 mm)	GSM900/DCS1800	3,6 W/kg

De SAR-waarde voor de romp en ledematen wordt getest bij een afstand van 0 mm.

LET OP: De SAR-waarde kan variëren afhankelijk van nationale vereisten inzake openbaarmaking en tests, en afhankelijk van de frequentieband van het netwerk.

LET OP
Zoals bij elk radioproduct raden wij u aan om uw toestel op een verstandige manier te gebruiken, met name door kinderen en tieners. U kunt dit doen door 's nachts niet te bellen en/of de frequentie en duur van de gesprekken te beperken.

Gebruik uw mobiele telefoon niet op bepaalde plaatsen, zoals in vliegtuigen, ziekenhuizen, tankstations en professionele garages, en ook niet tijdens het besturen van een voertuig. De elektromagnetische golven van de mobiele telefoon kunnen de goede werking van elektronische apparaten die op deze verschillende plaatsen worden gebruikt, verstoren.

Wij raden u aan uw telefoon uit te schakelen of in vliegtuigmodus te zetten op deze verschillende locaties om storingen te voorkomen.

Als u een elektronisch implantaat gebruikt (pacemakers, insulinepompen, neurostimulators, enz.), houd dan een afstand van 15 cm aan tussen de mobiele telefoon en uw elektronische implantaat.

Bij gebruik van een handsfree-set moet u de telefoon uit de buurt van de buik houden bij zwangere vrouwen of uit de buurt van de onderbuik bij tieners.

Gebruiksadvies om de blootstelling aan straling te verminderen:

Zorg ervoor dat u uw mobiele telefoon gebruikt bij goede ontvangst, om de hoeveelheid ontvangen straling te verminderen (vermijd gebruik in een ondergrondse parkeergarage of tijdens verplaatsingen met het openbaar vervoer (trein, auto).

Een ontvangstpictogram geeft de ontvangstkwaliteit van uw telefoon aan; vier streepjes betekenen dat de ontvangst goed is.
Om de blootstelling aan straling te beperken, raden wij het gebruik van een handsfree-set aan.
Om de negatieve gevolgen van langdurige blootstelling aan straling te beperken, raden we tieners aan de telefoon uit de buurt van hun onderbuik te houden en zwangere vrouwen de telefoon uit de buurt van hun buik te houden.

WAARSCHUWING OVER EPILEPSIE

Lees dit voordat u of uw kind een videogame gaat spelen.

Sommige mensen kunnen epileptische aanvallen krijgen of het bewustzijn verliezen bij het zien van bepaalde soorten knipperende lichten of elementen die veel voorkomen in onze dagelijkse omgeving. Deze mensen lopen het risico op aanvallen wanneer ze naar bepaalde televisiebeelden kijken of bepaalde videogames spelen. Deze verschijnselen kunnen optreden zelfs als de persoon geen medische voorgeschiedenis heeft of nog nooit een epileptische aanval heeft gehad. Als u of een familielid al symptomen van epilepsie (aanval of bewustzijnsverlies) heeft gehad bij blootstelling aan 'lichtprikkels', raadpleeg dan uw arts voordat u het spel gebruikt. Wij raden ouders aan om op hun kinderen te letten wanneer zij videogames spelen. Als u of uw kind de volgende symptomen vertoont: duizeligheid, gezichtsstoornissen, samentrekking van de ogen of spieren, bewustzijnsverlies, desoriëntatie, onwillekeurige bewegingen of convulsies, stop dan onmiddellijk met spelen en raadpleeg een arts.

Voorzorgsmaatregelen die in alle gevallen moeten worden genomen bij het gebruik van een videogame:

- Ga niet te dicht bij het scherm zitten. Speel op een ruime afstand van het scherm en zo ver als het aansluitsnoer toelaat.

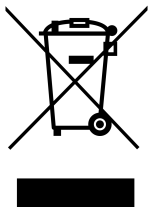
- Speel videogames bij voorkeur op een klein scherm. Speel niet als u moe bent of slaaptekort heeft.

- Zorg ervoor dat u in een goed verlichte ruimte speelt.

- Neem tijdens het spelen elk uur een pauze van tien tot vijftien minuten.

BORDEN

Conformiteit met de Europese richtlijnen (CE)



Conformiteit met de WEEE-richtlijn 2012/19/EU (richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur). Geeft aan dat het product niet bij het huisvuil mag worden weggegooid en volgens de lokale voorschriften moet worden gerecycled.

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, LOGICOM SA – 55 rue de Lisbonne – 75008 PARIJS, verklaren dat de radioapparatuur van het type GSM/Bluetooth-mobiele telefoon, model Fleep 470 van het merk LOGICOM, voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.logicom-europe.com/ce-doc

Te Parijs, 18/08/2026

Paul AMETTE
Hoofd Kwaliteit, Ontwikkeling & Klantenservice



Neem voor vragen contact met ons op via het volgende adres:
contact-um@logicom-europe.com

TOEPASSINGSGEBIED VAN DE GARANTIE

Bij problemen:

Een contactformulier en een uitgebreide FAQ zijn beschikbaar in de rubriek 'Support' op onze website:

www.logicom-europe.com

Als geen van deze platforms uw probleem heeft opgelost, neem dan contact op met uw dealer.

Om veiligheidsredenen is alleen onze technische dienst bevoegd om ingrepen aan onze producten te verrichten. Daarom leveren wij geen reserveonderdelen.

De LOGICOM-fabrieksgarantie geldt bij normaal gebruik van het product, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing, en heeft een looptijd van 2 jaar.

De LOGICOM-fabrieksgarantie geldt bij normaal gebruik van het product, zoals gedefinieerd in de gebruiksaanwijzing.

Schade die te wijten is aan een oorzaak die geen verband houdt met het apparaat, is uitgesloten van deze garantie.

De garantie is met name niet van toepassing als het apparaat is beschadigd als gevolg van een stoot of val, verkeerd gebruik, aansluiting die niet in overeenstemming is met de instructies in de handleiding, blikseminslag, netspanningspieken of onvoldoende bescherming tegen hitte, vocht of vorst.

De garantie geldt uitsluitend voor Europees Frankrijk.

De garantie dekt geen gebruikershandleidingen, noch applicaties, instellingen, inhoud of gegevens van welke aard dan ook. De garantie dekt geen normale slijtage van het product. (Schermen, batterijen en camera)

De garantie dekt geen schade aan het product als gevolg van verkeerd gebruik, met inbegrip van schade veroorzaakt door voorwerpen, druk of vallen.

De garantie dekt geen gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met de gebruiksvoorschriften in de handleiding.

De garantie dekt geen defecten aan het product die zijn veroorzaakt door een ander product dat is aangesloten op of gebruikt met het product, of door een accessoire of software die niet door Logicom is geleverd.

De garantie dekt geen schade aan de batterij.

De garantie dekt het product of de accessoires niet indien deze op enigerlei wijze zijn gedemonteerd of gewijzigd.

De garantie dekt geen producten die niet identificeerbaar zijn aan de hand van het serienummer of de IMEI-nummers. Indien deze gegevens zijn verwijderd, gewist, gewijzigd of onleesbaar gemaakt, is de garantie niet van toepassing.

De garantie dekt geen schade aan het product die is veroorzaakt door blootstelling aan vocht, extreme hitte of kou, corrosie, oxidatie of welke vloeistof dan ook.

De garantie dekt geen schade aan de NANO SIM-lezer(s) of microSD-lezer.

De garantie dekt geen schade die verband houdt met het binnendringen van water via het batterijklepje en/of de USB-C-/JACK-poorten als gevolg van onjuist gebruik.

In elk geval is de wettelijke garantie voor verborgen gebreken van toepassing overeenkomstig de artikelen 1641 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

Geproduceerd in de Volksrepubliek China
© 2026 Logicom SA.

DEUTSCH

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses digitale Mobiltelefon mit Farbdisplay entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, um Ihr GSM-Mobiltelefon vollständig zu verstehen und optimal zu nutzen. Sie werden seine Funktionen und seine einfache Bedienung zu schätzen wissen.

Das Mobiltelefon mit Farbdisplay ist für ein GSM-Netzwerk ausgelegt. Es handelt sich um ein Dual-Nano-SIM-Standby-Telefon, jedoch kann die zweite Nano-SIM-Karte nicht verwendet werden, während ein Anruf über die erste Nano-SIM-Karte geführt wird. Neben den klassischen Anruffunktionen bietet das Telefon zahlreiche weitere praktische Funktionen: Kontakte, Nachrichten, Audio- und Videoplayer, Foto- und Videokamera, Spiele, Bluetooth, Wecker, Taschenrechner, Datum und Uhrzeit usw. Dieses Telefon ist das ideale Begleiter für Ihren Beruf und Ihre Freizeit. So erfüllen alle seine Funktionen Ihre Anforderungen.

Das Mobiltelefon mit Farbdisplay erfüllt die Anforderungen der Mobilfunktechnik und ist von den zuständigen Behörden zertifiziert.
LOGICOM behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Handbuchs ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

WICHTIGE HINWEISE VOR DER BENUTZUNG

VORSICHTSMASSNAHMEN & SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch.
Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
Befolgen Sie alle Anweisungen.
Beachten Sie die Warnhinweise.
Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen Tuch (trocken oder leicht angefeuchtet).
Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, da sonst die Garantie erlischt.
Bringen Sie keine spitzen Gegenstände in direkten Kontakt mit der Oberfläche und sprühen Sie kein Reinigungsmittel direkt auf den Bildschirm.
Üben Sie keinen starken Druck auf den Bildschirm aus und legen Sie keine Gegenstände darauf. Dies könnte den Bildschirm beschädigen.
Verwenden Sie die vom Hersteller angegebenen Ersatzteile.
Lassen Sie nach jeder Wartung oder Reparatur an diesem Produkt vom Techniker eine Sicherheitsüberprüfung durchführen.
Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller angegebene Ersatzteile/Zubehörteile.
Wenden Sie sich für Reparaturen an qualifiziertes Fachpersonal. Eine Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war oder wenn es heruntergefallen ist.
Setzen Sie das Gerät weder direktem Sonnenlicht noch anderen extremen Wärme- oder Kältequellen aus.
Verwenden Sie Ihr Telefon unter Berücksichtigung der Privatsphäre anderer
Halten Sie das Gerät von metallischen Gegenständen (Münzen, Schlüssel usw.) fern.

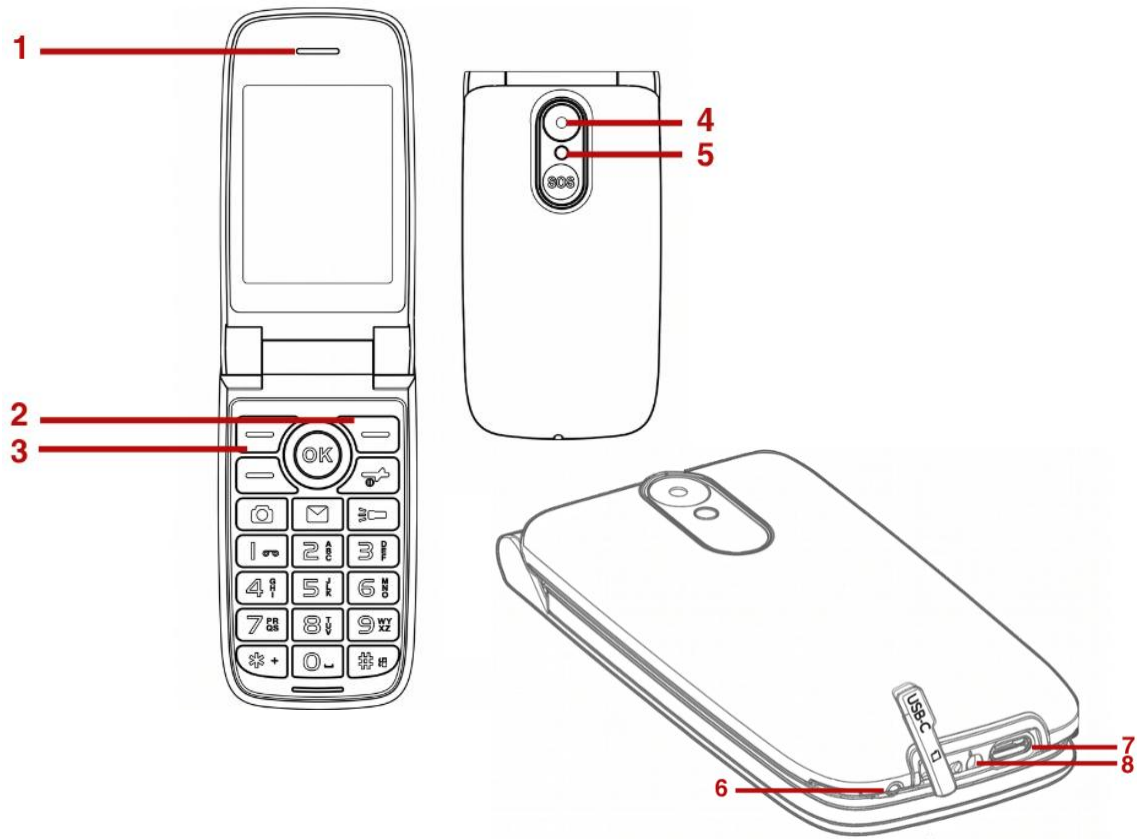
Lassen Sie es nicht in der Nähe von Magnetfeldern liegen, die zu Datenverlust oder Schäden am Gerät führen könnten.
Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
Setzen Sie es keinen Stößen, Reibungen und Schlägen aus.
Um Datenverluste zu vermeiden, sollten Sie eine Sicherungskopie (digital oder auf Papier) der auf dem Gerät gespeicherten Informationen anlegen.
Um Störungen zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe

anderer elektronischer Geräte, eines Herzschrittmachers oder in der Nähe von medizinischen Geräten.
Betriebstemperatur: 0–40 °C.

WARNUNG – Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern:
Setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
Setzen Sie das Produkt keinen Wassertropfen oder Spritzern aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. eine Vase, auf das Gerät.
Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Quellen.
Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und muss jederzeit leicht zugänglich sein.
Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Versuchen Sie nicht, die Sicherheitsvorrichtung des polarisierten Steckers oder der Erdungsbuchse zu umgehen. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei flache Stifte und einen dritten runden Stift für die Erdung. Der breitere Stift und der dritte Stift sind wichtige Sicherheitsvorrichtungen zu Ihrem Schutz. Wenn Sie den Stecker nicht vollständig in die Steckdose stecken können, wenden Sie sich an Ihren Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen.
Trennen Sie dieses Gerät bei Gewitter oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
Schalten Sie das Gerät in explosionsgefährdeten Bereichen und während Flugreisen aus.
Berühren Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen und ziehen Sie nicht am Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten), um es aus der Steckdose zu ziehen.
Das Netzkabel muss so verlegt werden, dass niemand darauf tritt oder es geknickt wird, insbesondere an der Steckdose, an der Stelle, an der es angeschlossen ist, und an der Stelle, an der es aus dem Gerät herauskommt.
Überlasten Sie die Steckdose nicht. Verwenden Sie die Stromquelle nur wie angegeben.
Stellen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Elektroherden, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern) auf.

EINFÜHRUNG

PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Lautsprecher
2.Taste „Auflegen“ und „Ein/Aus“
3. Taste „Anrufen“
4. Kamera
5. Taschenlampe
6. Mikrofon
7. USB-C
8. 3,5-mm-Klinkenstecker

LIEFERUMFANG

1x FLEEP 470 Smartphone
1x Akku 1000 mAh: 5C-1000 (JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD)
1x USB-C-Kabel
1x Mehrsprachige Kurzanleitung

***HINWEIS**: Alle Verpackungsmaterialien wie Klebeband, Plastikfolie, Schnüre und Etiketten sind nicht Bestandteil dieses Produkts*.

EINSETZEN DER NANO-SIM-KARTE UND DER SPEICHERKARTE

1. NANO-SIM-KARTE

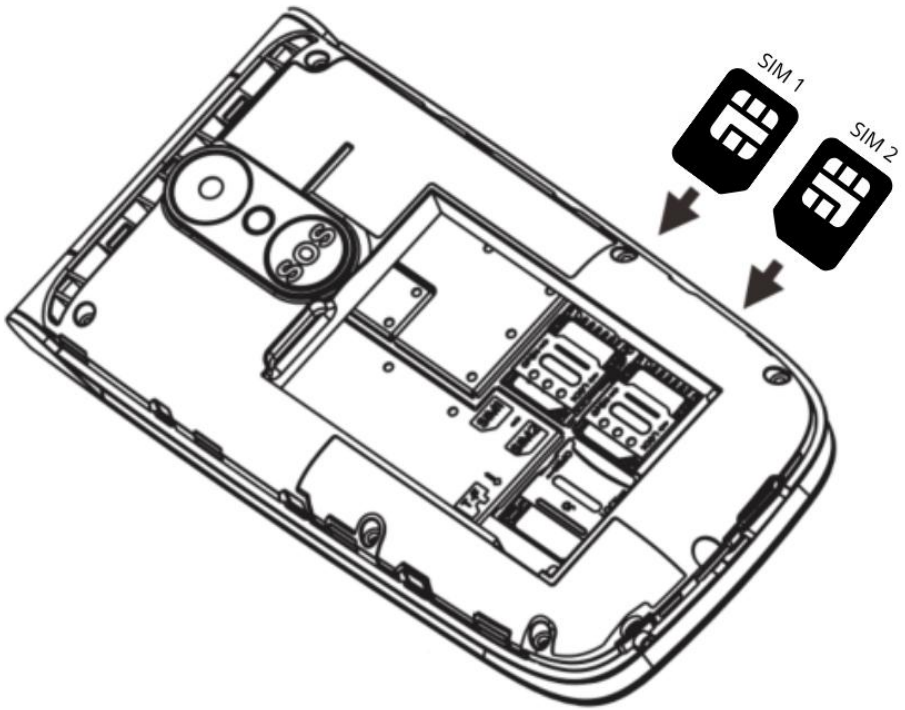
Legen Sie vor der ersten Nutzung eine gültige Nano-SIM-Karte in Ihr Telefon ein. Die Nano-SIM-Karte erhalten Sie von Ihrem Mobilfunkanbieter.
Alle Informationen zur Netzwerkverbindung sind auf dem Chip der NANO-SIM-Karte gespeichert, ebenso wie die Kontakte, Telefonnummern und SMS-Nachrichten aus dem Telefonbuch. Sie können die NANO-SIM-Karte aus Ihrem Telefon entnehmen und in jedes beliebige Mobiltelefon einlegen (neue Mobiltelefone lesen NANO-SIM-Karten automatisch).
Um die auf der NANO-SIM-Karte gespeicherten Daten nicht zu verlieren oder zu beschädigen, berühren Sie die Metallkontakte nicht und halten Sie die Karte von Stromquellen und magnetischen Feldern fern. Wenn die NANO-SIM-Karte beschädigt ist, können Sie das Telefon nicht normal verwenden.

Tipp: Schalten Sie das Telefon unbedingt aus, bevor Sie die NANO-SIM-Karte entnehmen. Es ist verboten, die NANO-SIM-Karte einzulegen oder zu entnehmen, während das Telefon an eine externe Stromquelle angeschlossen ist. Sie riskieren sonst eine Beschädigung der NANO-SIM-Karte und des Telefons.

2. EINSETZEN UND ENTFERNEN DER NANO-SIM-KARTE

Die metallene Kontaktfläche der NANO-SIM-Karte zerkratzt leicht. Lösen Sie die NANO-SIM-Karte vorsichtig aus ihrer Halterung, bevor Sie sie einsetzen:
Schalten Sie das Telefon aus, entfernen Sie die hintere Abdeckung, den Akku oder jede andere externe Stromquelle.

Legen Sie die normale Seite (ohne abgeschrägte Kante) der NANO-SIM-Karte mit den Metallkontakten nach unten in den dafür vorgesehenen Steckplatz ein. Legen Sie die zweite NANO-SIM-Karte auf die gleiche Weise ein.

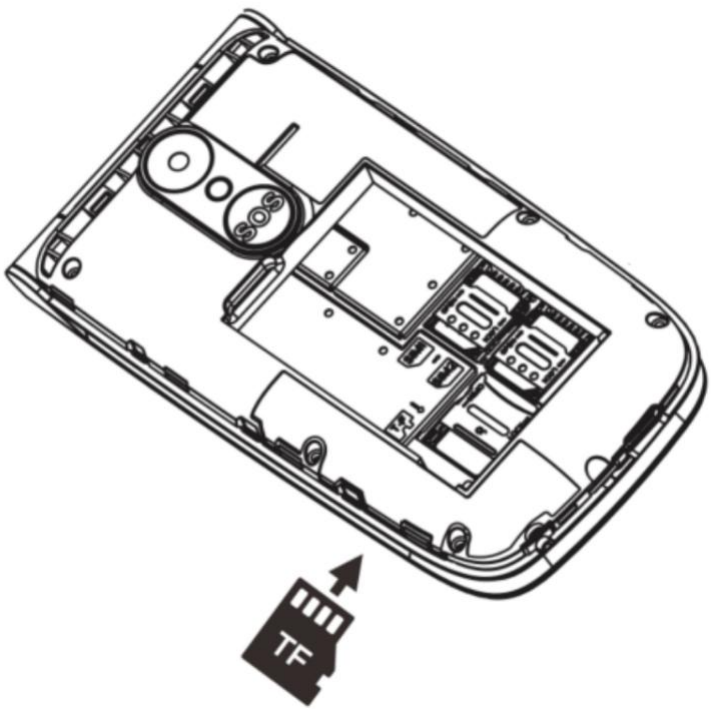


Um die NANO-SIM-Karte zu entnehmen, ziehen Sie sie gerade nach außen und nehmen Sie sie vollständig heraus.

Hinweis: Diese Anleitung enthält keine zusätzlichen Erläuterungen zum Einlegen der zweiten Nano-SIM-Karte. Beachten Sie die allgemeinen Anweisungen zum Einlegen der Nano-SIM-Karte. Wenn Sie nur eine Nano-SIM-Karte einlegen, sind bestimmte Menüoptionen nicht verfügbar

3.SPEICHERKARTE (nicht im Lieferumfang enthalten)

-Legen Sie Ihre microSD-Karte (nicht im Lieferumfang enthalten) wie folgt in den Speicherkartenleser ein:
-Entfernen Sie die Rückabdeckung Ihres Telefons und nehmen Sie den Akku heraus.
-Drücken Sie die Metallklappe des Steckplatzes in Pfeilrichtung (siehe Foto) und heben Sie sie dann an
- Stecken Sie die microSD-Karte (nicht im Lieferumfang enthalten) in den dafür vorgesehenen Steckplatz (Metallkontakte nach unten gerichtet).



Schließen Sie die Metallklappe und schieben Sie diese in die auf dem Foto angegebene Richtung, um sie zu verriegeln
Tipp: Wenn die Speicherkarte (nicht im Lieferumfang enthalten) nicht erkannt wird, überprüfen Sie, ob sie richtig eingelegt ist. Der metallische Teil der Speicherkarte muss Kontakt mit den Metallkontakten des Steckers haben. Sie können auch versuchen, die Speicherkarte zu formatieren. Sie sollten keine Gewalt anwenden müssen, um die Metallklappe zu schließen.

PASSWORT

Das Standardpasswort lautet „0000“. Sie werden gefragt, ob Sie auf Ihre gesicherte Mailbox zugreifen oder ein neues Passwort zurücksetzen möchten. Mit diesem Passwort können Sie Ihr Gerät zurücksetzen.

EINSETZEN UND AUFLADEN DES AKKUS

EINSETZEN DES AKKUS

- Entfernen Sie die hintere Abdeckung des Telefons.
- Setzen Sie das Ende des Akkus mit den Metallkontakten auf den Akkuanschluss.
- Schieben Sie den Akku vorsichtig nach unten und drücken Sie auf das andere Ende, um ihn einzurasten.

ACHTUNG
Verwenden Sie ausschließlich den mit Ihrem Telefon mitgelieferten Akku
Modell: 5C-1000 (JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD – 1000 mAh)

Für einen eventuellen Akkuwechsel wenden Sie sich bitte an den Kundendienst Ihres Händlers.

AUFLADEN DES AKKUS

- Um den Akku aufzuladen, schließen Sie das USB-Kabel an ein Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) mit 5 V, 0,5 A an und stecken Sie das andere Ende in den USB-C-Anschluss Ihres Telefons. Schließen Sie anschließend das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) an eine Steckdose an.
- Das Ladesymbol leuchtet während des Ladevorgangs auf und zeigt den Ladezustand an.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, können Sie das USB-C-Kabel vom Gerät und anschließend von der Steckdose trennen.

WICHTIG
Das Aufladen des Telefons erfolgt ausschließlich über den USB-C-Anschluss.
Achten Sie darauf, Ihr Smartphone vor dem ersten Ladevorgang vollständig zu entladen.
Der Akku muss beim ersten Ladevorgang mindestens 5 bis 8 Stunden lang geladen werden.
Nach einer längeren Lagerung kann es erforderlich sein, den Akku mehrmals auf- und zu entladen, um die maximale Leistung zu erreichen.

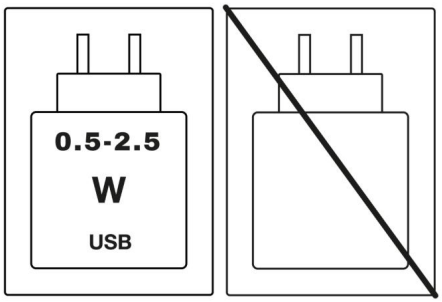
Hinweis: Sie können das Gerät während des Ladevorgangs verwenden. In diesem Fall kann sich die Ladezeit bis zur vollständigen Aufladung des Akkus verlängern.



Zu beachtende Vorsichtsmaßnahmen beim Laden des Akkus

Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mit Ihrem Gerät mitgelieferte USB-C-Kabel.
Verwenden Sie unbedingt das mit dem Telefon mitgelieferte Netzteil, um Unfallgefahren zu vermeiden.
Die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, muss sich in der Nähe des Geräts befinden und stets leicht zugänglich sein.
Warten Sie nach dem Ausschalten des Geräts immer mindestens 5 Sekunden, bevor Sie es neu starten. Das sofortige Aus- und Wiedereinschalten des Geräts kann die elektrischen Schaltkreise beschädigen.
Die Bestandteile des Akkus dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer oder ins Wasser. Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur 45 °C überschreitet. Bewahren Sie den Akku an einem sauberen und trockenen Ort auf. Setzen Sie den Akku nicht direktem Sonnenlicht aus.
Schließen Sie den Akku nicht kurz. Lagern Sie den Akku nicht an einem Ort, an dem er durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden kann. Setzen Sie den Akku keinen Stößen aus.
Bewahren Sie den Akku nicht in Reichweite von Kindern auf. Bei Verschlucken eines Teils suchen Sie sofort einen Arzt auf. Bei Auslaufen des Akkus achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt. Sollte dies dennoch geschehen, spülen Sie die betroffene Stelle gründlich mit Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
Wenden Sie sich für Reparaturen oder den Austausch des Akkus an einen qualifizierten Techniker.
Die Lebensdauer des Akkus hängt weitgehend von Ihrer Nutzung ab. Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen unter 0 °C oder über 60 °C aus.
Dies könnte seine Funktionsfähigkeit beeinträchtigen. Lassen Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum im Ladegerät, wenn er nicht verwendet wird
Starke elektromagnetische Störungen oder elektrostatische Entladungen können zu Fehlfunktionen oder Datenverlust führen. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, setzen Sie das Telefon zurück oder ziehen Sie das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) aus der Steckdose und stecken Sie es

wieder ein.
Entfernen Sie den Akku nach Möglichkeit, wenn das Telefon nicht benutzt wird
Entsorgen Sie den Akku und das Gerät getrennt voneinander. Entsorgen Sie den Akku nicht im Hausmüll. Für weitere Informationen zum Recycling des Akkus wenden Sie sich bitte an , Ihre Gemeinde, Ihre örtliche Müllsammelstelle oder die Verkaufsstelle, in der Sie dieses Produkt gekauft haben



Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss mindestens 0,5 Watt betragen, wie vom Funkgerät benötigt, und höchstens 2,5 Watt, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen

SICHERHEITSPASSWORT

1. PIN-CODE

Der PIN-Code (Personal Identification Number – Persönliche Identifikationsnummer) dient dazu, die unbefugte Nutzung Ihrer NANO-SIM-Karte zu verhindern. Der PIN-Code wird in der Regel mit der NANO-SIM-Karte mitgeliefert. Wenn Sie dreimal hintereinander einen falschen PIN-Code eingeben, geben Sie den PUK-Code ein, um die NANO-SIM-Karte zu entsperren. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Netzbetreiber.

2. PIN-2-CODE

Geben Sie Ihren PIN-2-Code ein, um bestimmte Funktionen wie den Serviceanruf zu nutzen. Wenn Sie dreimal hintereinander einen falschen PIN-2-Code eingeben, wählen Sie den PUK-2-Code, um die NANO-SIM-Karte zu entsperren. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Mobilfunkanbieter.

3. PUK-CODE

Um den gesperrten PIN-Code zu ändern, geben Sie den PUK-Code (Personal Unlock Key – persönlicher Entsperrcode) ein. Der PUK-Code wird in der Regel mit der NANO-SIM-Karte mitgeliefert. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Mobilfunkanbieter. Wenn Sie zehnmal hintereinander einen falschen PUK-Code eingeben, wird die NANO-SIM-Karte unbrauchbar. Wenden Sie sich an Ihren Mobilfunkanbieter, um eine neue Karte zu erwerben. Der PUK-Code kann nicht geändert werden. Wenn Sie den Code verlieren, wenden Sie sich an Ihren Mobilfunkanbieter.

4. PUK-2-CODE

Wenn Sie den gesperrten PIN2-Code ändern, geben Sie den PUK2-Code ein. Wenn Sie zehnmal hintereinander einen falschen PUK2-Code eingeben, sind die Funktionen, für die der PIN2-Code erforderlich ist, nicht mehr nutzbar. Wenden Sie sich an Ihren Mobilfunkanbieter, um eine neue Karte zu kaufen. Der PUK2-Code kann nicht geändert werden. Wenn Sie den Code verlieren, wenden Sie sich an Ihren Mobilfunkanbieter.

HAUPTMENÜ

SPERREN/ENTSPERREN

Um die Tastatur zu sperren oder zu entsperren,
drücken Sie die Menütaste (1) und anschließend die Stern-Taste (2).
Um das Telefon ein- oder auszuschalten, halten Sie die
Ein-/Aus-Taste (3).



1. ANRUFVERZEICHNIS

Mit dieser Funktion können Sie die Liste der letzten Anrufe anzeigen

1.13 Verpasste Anrufe

Die Nummern der verschiedenen verpassten Anrufe anzeigen

1.14 Getätigte Anrufe

Die Liste der zuletzt getätigten Anrufe anzeigen

1.15 Empfangene Anrufe

Die aktuelle Liste der verschiedenen empfangenen Anrufe anzeigen

1.16 Abgewiesene Anrufe

Aktuelle Liste der abgewiesenen Anrufe anzeigen

2.TELEFONBUCH

Sie können eine Telefonnummer im Telefonspeicher oder auf den NANO-SIM-Karten speichern.

Zwei Kategorien von Kontakten:

2.1 Alle

Zugriff auf alle Ihre gespeicherten Kontakte
Sie können einen Kontakt unter „Optionen“ hinzufügen:
- Neu: Einen neuen Kontakt eingeben
- Importieren/Exportieren: Kontakte importieren oder exportieren
- Sonstiges: Zugriff auf Kurzwahl und Speicherstatus

2.2 Gruppen

Zugriff auf alle Ihre Kontaktgruppen (Familie, Freunde, Beruf, Klassenkameraden)
Sie können unter „Optionen“ einen Kontakt hinzufügen:
- Neu: Eine neue Gruppe anlegen
- Importieren/Exportieren: Kontakte importieren oder exportieren

- Sonstiges: Zugriff auf Kurzwahl und Speicherstatus

3.ORDNER

Zugriff auf die verschiedenen Ordner des Mobiltelefons und/oder der Speicherkarte: Audio, Fotos, Videos, Alarme usw.

4.MULTIMEDIA

Zugriff auf die verschiedenen Medien des Mobiltelefons und/oder der Speicherkarte: Audio, Video, Bilder, Kamera, Videorekorder, Tonaufzeichnung, UKW-Radio

4.1 Kamera

Um die Kamera ein- oder auszuschalten, gehen Sie zu „Multimedia“, „Kamera“ oder im Menü zu „Kamera“ oder drücken Sie die Kameratаste, um die Kamera einzuschalten

4.1.1 Fotoeinstellungen

In den Kameraoptionen können Sie die Fotos über „Kameraeinstellungen“, „Bildeinstellungen“, „Weißabgleich“ und „Szenenmodus“ anzeigen und einstellen

4.2 Kamera

Die Funktion „Kamera“ kann im Menü unter „Multimedia“ und dann „Videokamera“ oder über die Taste „Navigation Mid“ aktiviert werden

5.NACHRICHTEN

5.1 Eine neue Nachricht verfassen

Um eine neue Nachricht zu verfassen, drücken Sie die Taste „SMS“, „Neue Nachricht“, „Neue SMS/MMS“ oder drücken Sie „Menü“, „Nachricht“, „Neue Nachricht“, „Neue SMS/MMS“

5.2 Posteingang

Alle empfangenen Nachrichten werden in diesem Posteingang gespeichert

5.3 Postausgang

Alle Nachrichten, deren Versand fehlgeschlagen ist, werden in diesem Postausgang gespeichert.

5.4 Entwürfe

Mit dieser Funktion können Sie die von Ihnen gespeicherten SMS wiederfinden.

5.5 Gesendete Nachrichten

Mit dieser Funktion können Sie alle Nachrichten speichern, die erfolgreich versendet wurden.

5.6 Sicherer Posteingang

Zum Zugriff auf die gesicherten gespeicherten Nachrichten muss ein Sicherheitscode eingegeben werden.

5.7 Vorlagen

Mit dieser Funktion können Nachrichtenvorlagen bereitgestellt werden.

5.8 E-Mail-Server

Ermöglicht die Änderung der Standardnachrichtenparameter und die Planung des SMS-Versands.

6. TOOLS

Kalender
Wecker
Weltzeituhr
Rechner
Bluetooth: Aktivieren Sie „Stromversorgung“ und „Sichtbarkeit“, um die Bluetooth-Funktion zu aktivieren. Suchen Sie anschließend unter „Mein Gerät -> Neues Gerät suchen“ nach kompatiblen Bluetooth-Geräten und tippen Sie schließlich auf „Koppeln“, um das ausgewählte Gerät zu verbinden. Tipp: Wenn Sie die Bluetooth-Funktion nicht nutzen, deaktivieren Sie sie bitte, indem Sie in diesem Menü das Häkchen bei „Bluetooth“ entfernen.
Taschenlampe

Internationale Uhrzeiten

7. SPIELE

Doodle Jump
CROSSY ROAD

8.NAVIGATOR

- Lesezeichen
- Verlauf
- Offline-Seiten

9.EINSTELLUNGEN

- Einstellungen für zwei NANO-SIM-Karten
Dual-NANO-SIM: Nur NANO-SIM1 aktivieren/Nur NANO-SIM2 aktivieren/Dual-NANO-SIM-Modus

9.1 Telefoneinstellungen

- Datum und Uhrzeit: Einstellen von Uhrzeit und Datum des Geräts sowie deren Anzeigemodus
- Sprache: Sprache des Geräts einstellen
Eingabemethoden: Eingabemodus festlegen (ABC, abc, Abc, 123 usw.)
- Anzeige: Hintergrundbild, Tastensperre und Helligkeit einstellen
- Schnellzugriffseinstellungen: Schnellzugriffe über die Tasten (1, 2, 3, 4) festlegen
- Spezialtaste: Festlegen von Tastenkombinationen für die vier Richtungstasten

9.2 Sicherheitseinstellungen

- PIN-Sperre: PIN-Code aktivieren oder deaktivieren. Wenn die PIN-Überprüfung aktiviert ist, müssen Sie Ihren PIN-Code bei jedem Start des Telefons eingeben.
- PIN: Ändern Sie den PIN-Code
- PIN2 ändern: Ändern Sie den PIN2-Code
- Passwort ändern: Ein Passwort ändern. Das Standardpasswort des Telefons lautet 0000. Geben Sie zuerst das alte Passwort ein, dann das neue Passwort und bestätigen Sie es ein zweites Mal.
- Telefonsperre: Aktivieren Sie diese Option, um Ihr Telefon zu sperren.

- Werkseinstellungen: Ermöglicht das Zurücksetzen des Geräts auf die Werkseinstellungen. Das Standardpasswort für das Zurücksetzen der Einstellungen lautet „0000“.

LAUTSTÄRKE

Um die Lautstärke der Klingeltöne zu ändern, rufen Sie vom Startbildschirm aus das Menü „Schnellzugriff“ auf und gehen Sie dann zu „Toneinstellungen“.

TECHNISCHE INFORMATIONEN ZUM TELEFON

Abmessungen	109 x 59 x 18,6 mm
Gewicht mit Akku	102 g
Gewicht ohne Akku	80 g

TECHNISCHE INFORMATIONEN ZUM AKKU

Modellbezeichnung	5C-1000
Kategorie	Li-Ion
Gewicht	22 g
Kapazität	1000 mAh
Energie	3,7 Wh
Chemische Zusammensetzung	Li-Ion
Minimale Ladeleistung	0,5 W
Maximale Ladeleistung	2,5 W
Adresse und E-Mail-Adresse des Herstellers	JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD Nr. 292 JiaHua Rd. Country Jinggangshan Economic & Technological JI'AN, JIANGXI 343100 China
Adresse der Produktionsstätte	JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD Nr. 292 JiaHua Rd. Jinggangshan Economic & Technological Development Zone, JI'AN, JIANGXI 343100 China
Monat und Jahr der Herstellung	Juni 2026
Empfohlenes Löschmittel im Brandfall	Trockenpulver
Gefährliche Stoffe außer Quecksilber, Cadmium und Blei	Nicht zutreffend
Kritische Primärressourcen mit einer Massenkonzentration von weniger als 0,1 %	Nicht zutreffend

TECHNISCHE INFORMATIONEN ZU DEN FREQUENZBÄNDERN

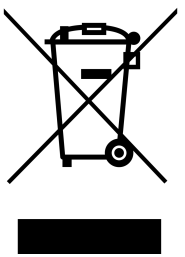
Technologien	Frequenzbänder	Maximale Sendeleistung
2G	GSM 850 EGSM 900 DCS 1800 PCS 1900	1915,58 mW – 32,82 dBm 1689,85 mW – 32,28 dBm 778,17 mW – 28,91 dBm 835,88 mW – 29,22 dBm
3G	WCDMA 900 (Band 1) WCDMA 2100 (Band 8)	194,98 mW – 22,90 dBm 199,98 mW – 23,01 dBm
4G LTE	LTE FDD-Band 1 / 3 / 7 / 8 / 20 / 28	Band 1: 208,25 mW – 23,18 dBm Band 3: 216,85 mW – 23,36 dBm Band 7: 181,05 mW – 22,58 dBm Band 8: 174,11 mW – 22,41 dBm Band 20: 165,53 mW – 22,19 dBm Band 28: 200,90 mW – 23,03 dBm
Bluetooth	2402 MHz ~ 2480 MHz	1,89 mW – 2,77 dBm

BARRIEREFREIHEIT UND PRAKTISCHE FUNKTIONEN

Einfache Mobiltelefone unterstützen diese Funktion nicht.
Das Gerät ist nicht für sehbehinderte Personen geeignet

RECYCLING

Das hier und auf dem Gerät abgebildete Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft ist und am Ende seiner Lebensdauer nicht mit anderem Haus- oder Gewerbeabfall entsorgt werden darf.



Die Richtlinie 2012/19/EU (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte) wurde eingeführt, um Geräte mithilfe der effizientesten Verwertungs- und Recyclingtechniken zu recyceln, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Stoffe zu behandeln und die zunehmende Deponierung zu vermeiden.

Entsorgungshinweise für Privatanwender:
Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden, entfernen Sie den Akku und entsorgen Sie ihn sowie das Gerät gemäß den örtlichen Recyclingvorschriften. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Entsorgungshinweise für gewerbliche Nutzer:
Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihre Lieferanten wenden, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Kaufvertrags prüfen und sicherstellen, dass dieses Gerät bei der Entsorgung nicht mit anderen gewerblichen Abfällen vermischt wird.

WARNUNG ZUR NUTZUNG DES TELEFONS AM STEUER

In Frankreich ist gemäß Artikel R412-6-1 der Straßenverkehrsordnung die Nutzung eines Mobiltelefons, das vom Fahrer eines im Verkehr befindlichen Fahrzeugs in der Hand gehalten wird, verboten.
Die Strafen für die Nichteinhaltung dieses Artikels umfassen eine Geldstrafe sowie den Abzug von drei Punkten im Führerschein.

Die Nutzung einer Freisprecheinrichtung ist nicht verboten. Artikel R412-6 der Straßenverkehrsordnung sieht jedoch eine Geldstrafe ohne Punkteabzug vor, wenn der Fahrer nicht in der Lage ist, die ihm obliegenden Manöver bequem und unverzüglich auszuführen, während er seine Freisprecheinrichtung während der Fahrt nutzt.

ACHTUNG: Diese Regelung gilt ausschließlich in Frankreich. Bitte informieren Sie sich bei Auslandsreisen vorab über die geltenden Vorschriften in Ihrem Zielland.

SICHERHEIT BEIM HÖREN

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Headset, dass die Lautstärke nicht auf Maximum eingestellt ist, um Hörschäden zu vermeiden.
Hohe Lautstärken sind für Personen mit eingeschränkter Hörfähigkeit bestimmt und nicht für Menschen mit normalem Hörvermögen.
Verwenden Sie das Headset nicht während der Fahrt.
Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie Umgebungsgeräusche hören können.
Das Hören mit hoher Lautstärke kann das Gehör des Benutzers schädigen und zu Hörstörungen führen (Taubheit, Ohrensausen, Tinnitus und Hyperakusis).
Um diesen Risiken vorzubeugen, wird empfohlen, das Gerät nicht bei voller Lautstärke zu verwenden; die Nutzungsdauer sollte eine Stunde pro Tag nicht überschreiten.
Dieses Produkt entspricht der Norm EN62368-1:2014 gemäß der Verordnung vom 25. Juli 2013 zur Umsetzung von Artikel L. 5232-1 des französischen Gesundheitsgesetzbuchs in Bezug auf tragbare Musikabspielgeräte.



Verwenden Sie keine vorverstärkten oder verstärkten Kopfhörer- oder Ohrhörermodelle (d. h. mit eigener Lautstärkeregelung

und/oder Batteriebetrieb), da diese die Einhaltung der maximalen Lautstärke nicht gewährleisten.
Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEZÜGLICH ELEKTROMAGNETISCHER WELLEN (SAR)

Ihr Gerät ist so konzipiert, dass es die von den europäischen Behörden empfohlenen Grenzwerte für Funkwellen nicht überschreitet. Diese Grenzwerte beinhalten Sicherheitsmargen, um den Schutz aller Personen unabhängig von ihrem Alter oder Gesundheitszustand zu gewährleisten.

Die SAR (spezifische Absorptionsrate) von Mobiltelefonen quantifiziert die maximale Exposition des Benutzers gegenüber elektromagnetischen Wellen bei Verwendung am Ohr. Die französischen Vorschriften schreiben vor, dass die SAR 2 W/kg für Kopf und Rumpf bzw. 4 W/kg für die Gliedmaßen nicht überschreiten darf, gemittelt über 10 g Gewebe.
Der SAR-Wert wird auf der Grundlage der höchsten bei Labortests gemessenen Hochfrequenzstrahlung ermittelt.
Der tatsächliche SAR-Wert bei der Nutzung des Telefons liegt unter diesem Wert.

Der SAR-Wert des Telefons kann je nach folgenden Faktoren variieren: Nähe/Entfernung zu einer Mobilfunkantenne, Verwendung von Zubehör und andere.
Der maximale SAR-Wert Ihres Geräts entspricht der folgenden Tabelle:

Position	Verbindung	SAR-Wert
Kopf	GSM900/DCS1800	1,8 W/kg
Rumpf (Abstand 0 cm)	GSM900/DCS1800	1,8 W/kg
Gliedmaßen (Abstand 0 mm)	GSM900/DCS1800	3,6 W/kg

Der SAR-Wert für Rumpf und Gliedmaßen wird bei einem Abstand von 0 mm gemessen.

ACHTUNG: Der SAR-Wert kann je nach den nationalen Anforderungen an die Offenlegung und Prüfung sowie je nach Frequenzband des Netzes variieren.

ACHTUNG
Wie bei jedem Funkgerät empfehlen wir Ihnen, Ihr Gerät verantwortungsbewusst zu nutzen, insbesondere bei Kindern und Jugendlichen. Sie können dies tun, indem Sie nächtliche Gespräche vermeiden und/oder die Häufigkeit und Dauer der Anrufe begrenzen.

Verwenden Sie Ihr Mobiltelefon nicht an bestimmten Orten wie Flugzeugen, Krankenhäusern, Tankstellen und Werkstätten sowie während der Fahrt. Die elektromagnetischen Wellen des Mobiltelefons können den ordnungsgemäßen Betrieb der an diesen Orten verwendeten elektronischen Geräte stören.

Wir empfehlen Ihnen, Ihr Telefon an diesen Orten auszuschalten oder in den Flugmodus zu versetzen, um Störungen zu vermeiden.

Wenn Sie ein elektronisches Implantat verwenden (Herzschrittmacher, Insulinpumpen, Neurostimulatoren usw.), halten Sie bitte einen Abstand von 15 cm zwischen dem Mobiltelefon und Ihrem elektronischen Implantat ein.

Bei Verwendung einer Freisprecheinrichtung halten Sie das Telefon bei schwangeren Frauen vom Bauch und bei Jugendlichen vom Unterbauch fern.

Anwendungshinweise zur Verringerung der Strahlenbelastung:

Achten Sie darauf, Ihr Mobiltelefon unter guten Empfangsbedingungen zu verwenden, um die Strahlenbelastung zu verringern (vermeiden Sie die Nutzung in Tiefgaragen oder während der Fahrt in öffentlichen Verkehrsmitteln (Zug, Auto)).
Ein Empfangssymbol zeigt Ihnen die Empfangsqualität Ihres Telefons an; eine Anzeige mit 4 Balken bedeutet, dass der Empfang gut ist.
Um die Strahlenbelastung zu begrenzen, empfehlen wir die Verwendung einer Freisprecheinrichtung.
Um die negativen Folgen einer längeren Strahlenbelastung zu begrenzen, raten wir Jugendlichen, das Telefon vom Unterbauch fernzuhalten, und schwangeren Frauen, das Telefon vom Bauch fernzuhalten.

WARNUNG ZU EPILEPSIE

Bitte lesen Sie dies, bevor Sie selbst oder Ihr Kind ein Videospiel nutzen.

Bei manchen Menschen können bestimmte Arten von blinkenden Lichtern oder Elemente, die in unserem Alltag häufig vorkommen, epileptische Anfälle oder Bewusstseinsverluste auslösen. Diese Personen setzen sich einem Anfallrisiko aus, wenn sie bestimmte Fernsehbilder betrachten oder bestimmte Videospiele spielen. Diese Phänomene können auftreten, auch wenn die betroffene Person keine medizinische Vorgeschichte hat oder noch nie einen epileptischen Anfall erlebt hat. Wenn Sie selbst oder ein Familienmitglied bereits Symptome im Zusammenhang mit Epilepsie (Anfall oder Bewusstseinsverlust) bei „Lichtreizen“ gezeigt haben, konsultieren Sie bitte vor der Nutzung Ihren Arzt. Wir empfehlen Eltern, ihre Kinder beim Spielen von Videospielen aufmerksam zu beobachten. Sollten bei Ihnen oder Ihrem Kind folgende Symptome auftreten: Schwindel, Sehstörungen, Augen- oder Muskelzuckungen, Bewusstlosigkeit, Orientierungsstörungen, unwillkürliche Bewegungen oder Krämpfe, beenden Sie bitte sofort das Spiel und suchen Sie einen Arzt auf.

In jedem Fall zu beachtende Vorsichtsmaßnahmen bei der Nutzung eines Videospiels:

- Halten Sie nicht zu viel Abstand zum Bildschirm. Spielen Sie in ausreichendem Abstand zum Bildschirm und so weit entfernt, wie es das Verbindungskabel zulässt.

- Spielen Sie Videospiele vorzugsweise auf einem kleinen Bildschirm. Vermeiden Sie es zu spielen, wenn Sie müde sind oder unter Schlafmangel leiden.

- Achten Sie darauf, dass Sie in einem gut beleuchteten Raum spielen.
- Legen Sie während des Spielens stündlich Pausen von zehn bis fünfzehn Minuten ein.

BESCHILDERUNG

Konformität mit den europäischen Richtlinien (CE)

Konformität mit der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte). Weist darauf hin, dass das Produkt nicht in den Hausmüll geworfen, sondern gemäß den örtlichen Vorschriften recycelt werden muss.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, LOGICOM SA – 55 rue de Lisbonne – 75008 PARIS, erklären, dass das Funkgerät vom Typ GSM-/Bluetooth-Mobiltelefon, Modell Fleep 470 der Marke LOGICOM, der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://www.logicom-europe.com/ce-doc

Paris, den 18.08.2026

Paul AMETTE
Leiter Qualität, Entwicklung & Kundendienst

Bei Fragen kontaktieren Sie uns bitte unter folgender Adresse:
contact-um@logicom-europe.com

GELTUNGSBEREICH DER GARANTIE

Bei Problemen:

Ein Kontaktformular sowie eine umfassende FAQ finden Sie im Support-Bereich unserer Website:

www.logicom-europe.com

Sollte keines dieser Angebote Ihr Problem lösen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Aus Sicherheitsgründen ist ausschließlich unser technischer Kundendienst berechtigt, Eingriffe an unseren Produkten vorzunehmen. Aus diesem Grund liefern wir keine Ersatzteile.

Die LOGICOM-Herstellergarantie gilt bei normaler Nutzung des Produkts, wie in der Bedienungsanleitung definiert, für eine Dauer von 2 Jahren.

Die Herstellergarantie von LOGICOM gilt für den normalen Gebrauch des Produkts, wie er in der Bedienungsanleitung definiert ist.

Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die auf Ursachen zurückzuführen sind, die nicht mit dem Gerät in Zusammenhang stehen.

Insbesondere gilt die Garantie nicht, wenn das Gerät durch einen Stoß oder Sturz, eine Fehlbedienung, einen Anschluss, der nicht den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung entspricht, Blitzschlag, Netzüberspannung oder unzureichenden Schutz vor Hitze, Feuchtigkeit oder Frost beschädigt wurde.

Die Garantie gilt ausschließlich für das französische Mutterland.

Die Garantie deckt weder Bedienungsanleitungen noch Anwendungen, Einstellungen, Inhalte oder Daten jeglicher Art ab. Die Garantie deckt keine normale Abnutzung des Produkts ab. (Bildschirme, Akkus und Kamera)

Die Garantie deckt keine Beschädigungen des Produkts ab, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind, insbesondere solche, die

durch Gegenstände, Druck oder Stürze verursacht wurden.

Die Garantie deckt keine Nutzung des Produkts ab, die nicht den in der Bedienungsanleitung festgelegten Vorsichtsmaßnahmen entspricht.

Die Garantie deckt keine Mängel am Produkt ab, die durch ein anderes angeschlossenes oder zusammen mit dem Produkt verwendetes Produkt, Zubehör oder Software verursacht wurden, die nicht von Logicom bereitgestellt wurden.

Die Garantie deckt keine Schäden am Akku ab.

Die Garantie deckt das Produkt oder dessen Zubehör nicht ab, wenn es in irgendeiner Weise zerlegt oder verändert wurde.

Die Garantie deckt keine Produkte ab, die anhand ihrer Seriennummer oder IMEI-Nummer(n) nicht identifiziert werden können. Wenn diese Angaben entfernt, gelöscht, verändert oder unleserlich gemacht wurden, gilt die Garantie nicht.

Die Garantie deckt keine Schäden am Produkt ab, die durch Feuchtigkeit, extreme Hitze oder Kälte, Korrosion, Oxidation oder durch jegliche Flüssigkeit verursacht wurden.

Die Garantie deckt keine Beschädigungen des/der NANO-SIM-Lesegeräte(s) oder des microSD-Lesegeräts ab.

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch das Eindringen von Wasser durch die Batterieklappe und/oder die USB-C-/JACK-Anschlüsse infolge unsachgemäßer Handhabung entstanden sind.

In jedem Fall gilt die gesetzliche Gewährleistung für versteckte Mängel gemäß Artikel 1641 ff. des Bürgerlichen Gesetzbuchs.

Hergestellt in der VR China
© 2026 Logicom SA.

ITALIANO

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questo telefono cellulare digitale con schermo a colori.

Legga questo manuale per comprendere e sfruttare appieno il suo telefono cellulare GSM. Apprezzerà le sue funzionalità e la sua semplicità d'uso.

Il cellulare con schermo a colori è progettato per un ambiente di rete GSM. Si tratta di un telefono Stand-by dual-Nano SIM, ma non è possibile utilizzare la seconda scheda NANO SIM durante una chiamata sulla prima scheda NANO SIM. Oltre alle classiche funzioni di chiamata, il telefono offre anche numerose funzioni, una più pratica dell'altra: rubrica, messaggi, lettore audio e video, fotocamera e videocamera, giochi, Bluetooth, sveglia, calcolatrice, data e ora, ecc. Questo telefono è l'accessorio ideale sia per la vostra attività professionale che per il tempo libero. Tutte le sue funzioni soddisfano quindi le vostre esigenze.

Il telefono con schermo a colori soddisfa i requisiti della telefonia mobile ed è certificato dalle autorità competenti.
LOGICOM si riserva il diritto di modificare il contenuto del presente manuale senza preavviso.

INFORMAZIONI PRELIMINARI

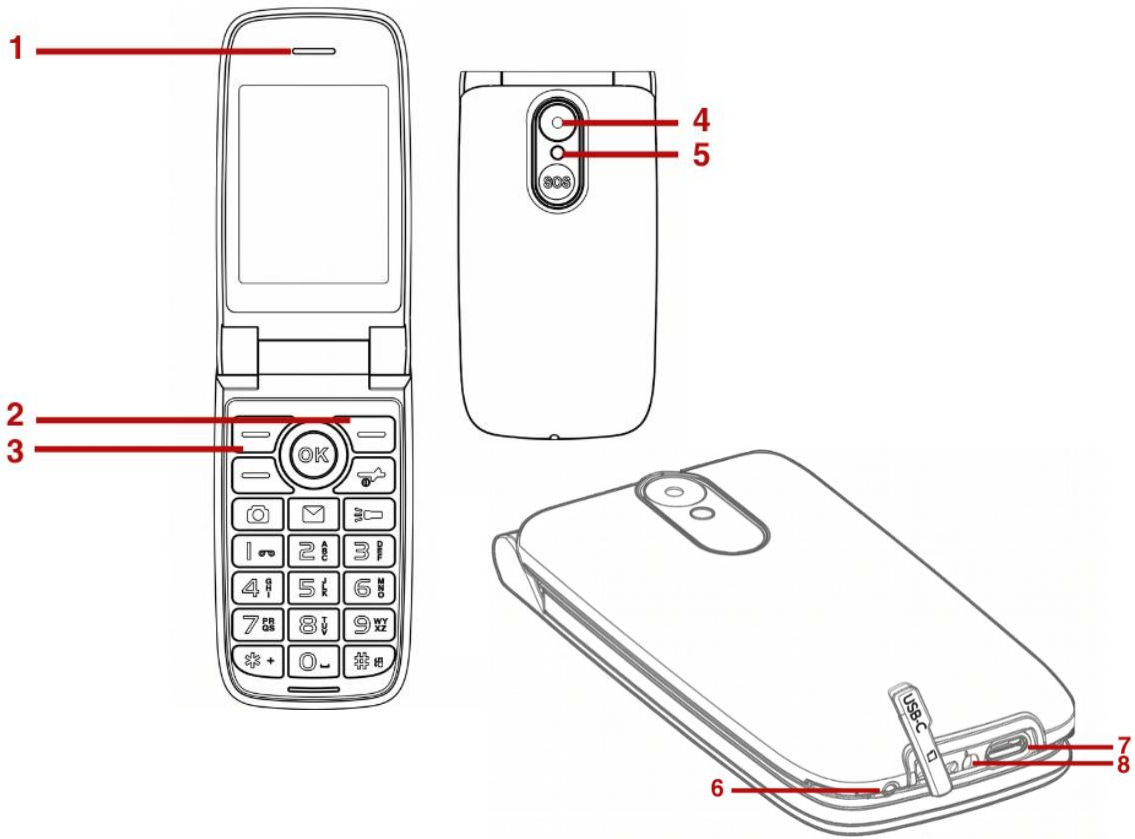
PRECAUZIONI D'USO E NORME DI SICUREZZA

Leggere attentamente queste istruzioni.
Conservare queste istruzioni.
Seguire tutte le istruzioni.
Prestare attenzione alle avvertenze.
Pulirlo solo con un panno morbido (asciutto o leggermente inumidito).
Non tentare di smontare l'apparecchio, poiché verrebbe meno la copertura della garanzia.
Non mettere oggetti appuntiti a diretto contatto con la superficie e non spruzzare detergenti direttamente sullo schermo.
Non esercitare una forte pressione sullo schermo e non appoggiarvi oggetti sopra. Ciò potrebbe danneggiare lo schermo.
Utilizzare i ricambi specificati dal produttore.
Dopo qualsiasi revisione o riparazione effettuata su questo prodotto, chiedere al tecnico di eseguire un controllo di sicurezza.
Utilizzare esclusivamente ricambi/accessori specificati dal produttore.
Per qualsiasi riparazione, rivolgersi a personale qualificato. Sarà necessaria una riparazione se l'apparecchio è stato danneggiato in qualche modo, se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o se sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, o se è caduto.
Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole né ad altre fonti estreme di calore o freddo.
Utilizzare il telefono nel rispetto della privacy altrui
Tenere il dispositivo lontano da oggetti metallici (monete, chiavi...).
Non lasciarlo in prossimità di campi magnetici che potrebbero causare la perdita di dati o danneggiare il dispositivo.
Non far cadere il dispositivo.
Non esporlo a urti, sfregamenti e colpi.
Per evitare la perdita di dati, ricordati di eseguire un backup (digitale o cartaceo) delle informazioni memorizzate nel dispositivo.
Per evitare qualsiasi interferenza, non utilizzare l'apparecchio vicino ad altri dispositivi elettronici, a un pacemaker o in prossimità di apparecchiature mediche.
Temperatura di utilizzo: 0-40 °C.

AVVERTENZA - Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica:
Non esporre questo dispositivo alla pioggia o all'umidità.
Non esporre il prodotto a gocce d'acqua o schizzi e non collocare oggetti contenenti liquidi, come vasi, sul dispositivo.
Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti infiammabili o esplosive.
La spina di alimentazione funge da dispositivo di scollegamento e deve essere sempre facilmente accessibile.
Per scollegare completamente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, la spina di alimentazione deve essere scollegata dalla presa elettrica. Non tentare di aggirare la misura di sicurezza della spina polarizzata o della presa di terra. Una spina polarizzata ha due poli, uno dei quali è più largo dell'altro. Una spina con messa a terra ha due poli piatti e un terzo polo rotondo per la messa a terra. Il polo più largo e il terzo polo costituiscono importanti misure di sicurezza volte a proteggervi. Se non riuscite a inserire completamente la spina nella presa a muro, contattate il vostro elettricista per sostituire la presa a muro obsoleta.
Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per un lungo periodo.
Spegnere l'apparecchio in luoghi a rischio di esplosione e durante i viaggi in aereo.
Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate e non tirare il caricabatterie (non in dotazione) per scollegarlo.
Il cavo di alimentazione deve essere posizionato in modo tale da non calpestarlo o schiacciarlo, in particolare in corrispondenza della presa, del punto di collegamento e del punto in cui esce dall'apparecchio.
Non sovraccaricare la presa elettrica. Utilizzare solo la fonte di alimentazione come indicato.
Non installare questo apparecchio vicino a fonti di calore quali piastre elettriche, fornelli o simili (compresi gli amplificatori).

PRIMA DELL'USO

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



1. Altoparlante
2.Tasto «Riaggancia» e «Accensione/Spegnimento»
3. Tasto "Chiamata"
4. Videocamera/Fotocamera
5. Torcia
6. Microfono
7. USB-C
8. Jack da 3,5 mm

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1x Telefono FLEEP 470
1x Batteria da 1000 mAh: 5C-1000 (JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD)
1x Cavo USB tipo C
1x Guida rapida multilingue

***AVVERTENZA**: tutti i materiali di imballaggio, come nastro adesivo, fogli di plastica, cordini ed etichette, non fanno parte di questo prodotto.*

INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA NANO SIM E DELLA SCHEDA DI MEMORIA

1. SCHEDA NANO SIM

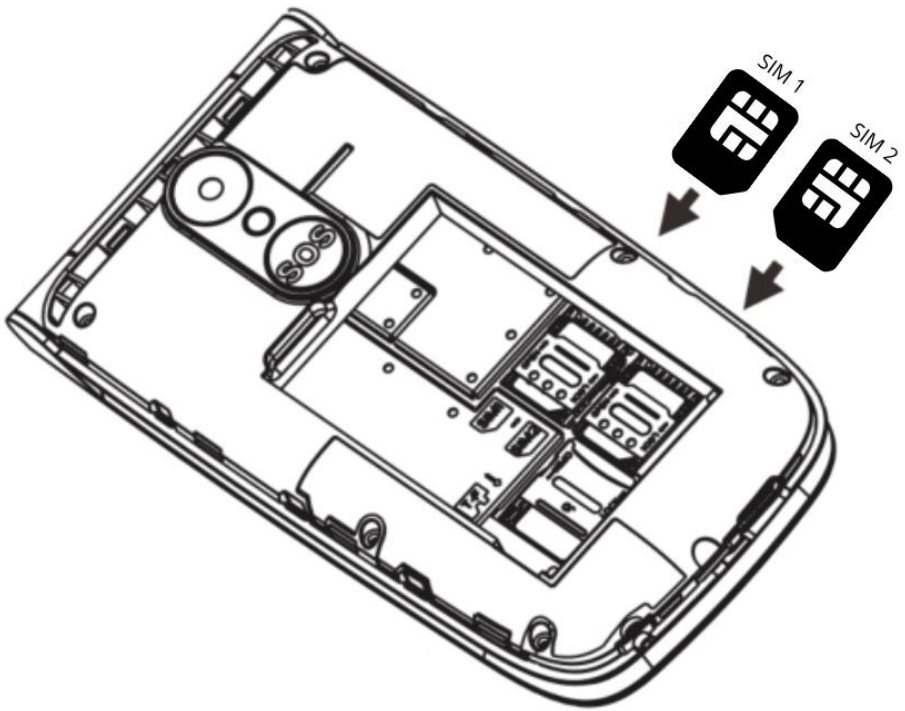
Prima di utilizzare il telefono, inserisci una scheda NANO SIM valida. La scheda NANO SIM viene fornita dall'operatore.
Tutte le informazioni relative alla connessione di rete sono memorizzate nel chip della scheda NANO SIM, così come i contatti, i numeri di telefono e gli SMS dei contatti presenti nella rubrica. È possibile estrarre la scheda NANO SIM dal telefono e inserirla in qualsiasi cellulare (i nuovi cellulari leggono automaticamente le schede NANO SIM).
Per non perdere o danneggiare le informazioni registrate sulla scheda NANO SIM, non toccare i contatti metallici e tenere la scheda lontana da fonti di elettricità e da campi magnetici. Se la scheda NANO SIM è danneggiata, non è possibile utilizzare il telefono normalmente.

Suggerimento: assicurarsi di spegnere il telefono prima di estrarre la scheda NANO SIM. È vietato inserire o estrarre la scheda NANO SIM quando il telefono è collegato a un alimentatore esterno. Si rischia di danneggiare la scheda NANO SIM e il telefono.

2. INSERIMENTO E RIMOZIONE DELLA SCHEDA NANO SIM

La superficie di contatto metallica della scheda NANO SIM si graffia facilmente. Staccare con cura la scheda NANO SIM dal suo supporto prima di installarla: Spegnere il telefono, rimuovere il coperchio posteriore, la batteria o qualsiasi altra fonte di alimentazione esterna.

Inserire il lato normale (senza angolo obliquo) della scheda NANO SIM nell'apposito alloggiamento, con i contatti metallici rivolti verso il basso. Inserire la seconda scheda NANO SIM allo stesso modo.

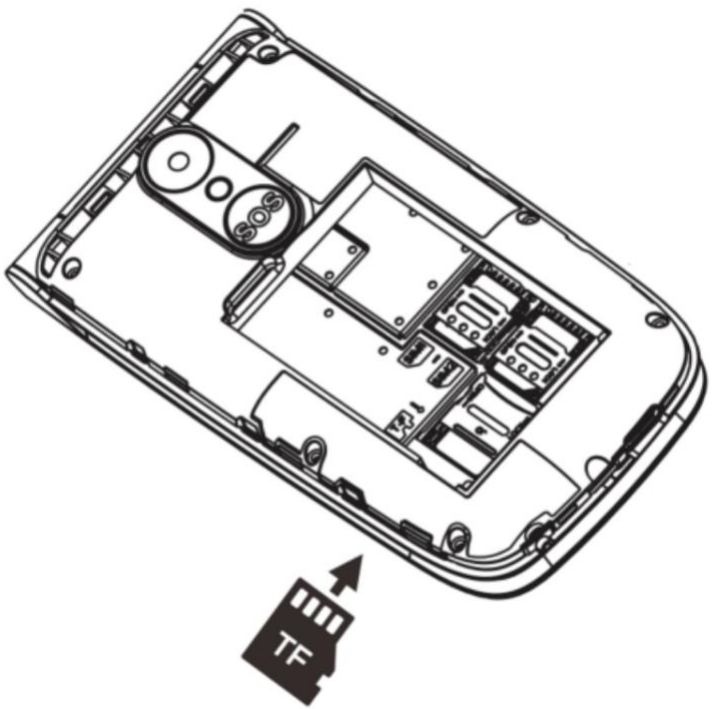


Per estrarre la scheda NANO SIM, tirarla direttamente verso l'esterno e rimuoverla completamente.

Suggerimento: questo manuale non contiene ulteriori spiegazioni sull'inserimento della seconda scheda NANO SIM. Fare riferimento alle istruzioni generali per l'inserimento della scheda NANO SIM. Se si inserisce una sola scheda NANO SIM, alcune opzioni del menu non saranno accessibili

3. SCHEDA DI MEMORIA (non fornita)

-Inserite la vostra scheda microSD (non fornita) nel lettore di schede di memoria seguendo i passaggi riportati di seguito:
-Rimuovere la cover posteriore del telefono, quindi estrarre la batteria.
-Spingere lo sportellino metallico del lettore nella direzione indicata dalla freccia nella foto, quindi sollevarlo
-Inserire la scheda microSD (non fornita) nell'apposito alloggiamento (con i contatti metallici rivolti verso il basso)



Richiudere lo sportellino metallico e farlo scorrere nella direzione indicata nella foto per bloccarlo

Suggerimento: se la scheda di memoria (non fornita) non viene rilevata, verificare che sia inserita correttamente; la parte metallica della scheda di memoria deve essere a contatto con i punti metallici del connettore. È anche possibile provare a formattare la scheda di memoria. Non è necessario forzare per richiudere lo sportellino metallico.

PASSWORD

La password predefinita è «0000». Ti verrà chiesto se desideri accedere alla tua casella di posta protetta o reimpostare una nuova password. È questa stessa password che ti consentirà di reimpostare il tuo dispositivo.

INSTALLAZIONE E RICARICA DELLA BATTERIA

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

- Rimuovere il coperchio posteriore del telefono.
- Posizionare l'estremità della batteria con i contatti metallici contro il connettore della batteria.
- Spingere delicatamente la batteria verso il basso e premere l'altra estremità per fissarla.

ATTENZIONE
Utilizzare esclusivamente la batteria fornita con il telefono
Modello: 5C-1000 (JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD – 1000mAh)

Per qualsiasi sostituzione della batteria, si prega di rivolgersi al servizio post-vendita del proprio rivenditore.

RICARICA DELLA BATTERIA

- Per caricare la batteria, collegare l'estremità del cavo USB a un caricabatterie (non in dotazione) da 5 V, 0,5 A e alla porta USB-C del telefono. Collegare quindi l'adattatore di alimentazione (non in dotazione) a una presa di corrente.
- L'icona di ricarica della batteria si accende durante la ricarica e indica lo stato di carica.
- Quando la batteria è completamente carica, è possibile scollegare il cavo USB-C dal dispositivo e poi dalla presa di corrente.

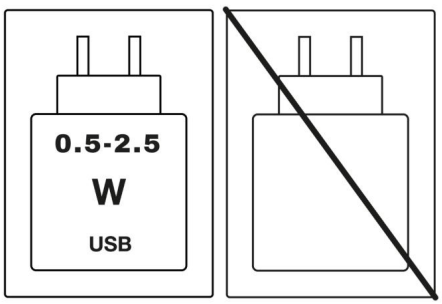
IMPORTANTE
La ricarica del telefono avviene esclusivamente tramite la sua porta USB-C.
Assicurarsi di scaricare completamente il telefono prima di ricaricarlo per la prima volta.
La batteria deve essere caricata per almeno 5-8 ore durante la prima ricarica.
Dopo un periodo di inutilizzo prolungato, potrebbe essere necessario caricare e scaricare la batteria più volte per ottenere le massime prestazioni.
Nota: è possibile utilizzare il dispositivo mentre è in carica. In tal caso, il tempo necessario per la ricarica completa della batteria potrebbe essere più lungo.



Precauzioni da osservare durante la ricarica della batteria

Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente il cavo USB-C fornito con il dispositivo.
È indispensabile utilizzare l'adattatore di alimentazione fornito con il telefono per evitare qualsiasi rischio di incidente.
La presa elettrica a cui è collegato il dispositivo deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere sempre facilmente accessibile.
Attendere sempre almeno 5 secondi dopo aver spento il dispositivo prima di riavviarlo. Spegnere e riaccendere immediatamente il dispositivo può danneggiare i circuiti elettrici.
Non smontare, aprire o triturare i componenti della batteria. Non gettare la batteria nel fuoco o nell'acqua. Non caricare la batteria se la temperatura ambiente supera i 45 °C. Conservare la batteria in un luogo pulito e asciutto. Evitare di lasciare la batteria alla luce del sole.
Non cortocircuitare la batteria. Non conservare la batteria in un luogo in cui possa essere cortocircuitata da altri oggetti metallici. Non sottoporre la batteria a urti.
Non lasciare la batteria alla portata dei bambini; in caso di ingestione di un componente, consultare immediatamente un medico. In caso di perdita dalla batteria, fare attenzione a non lasciare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi; se ciò dovesse accadere, lavare abbondantemente con acqua e consultare un medico.
Per qualsiasi riparazione o per la sostituzione della batteria, rivolgersi a un tecnico qualificato.
La durata della batteria dipende in gran parte dall'uso che ne fate. Non esponete la batteria a temperature inferiori a 0 °C o superiori a 60 °C.
Il suo funzionamento potrebbe risentirne. Non lasciare la batteria in carica a lungo quando non viene utilizzata

Forti interferenze elettromagnetiche o scariche elettrostatiche possono causare malfunzionamenti o perdita di dati. Se il dispositivo non funziona correttamente, resettare il telefono o scollegare l'adattatore di alimentazione (non in dotazione) dalla presa di corrente, quindi ricollegarlo.
Se possibile, rimuovere la batteria quando il telefono non viene utilizzato
Smaltire la batteria e l'apparecchio separatamente. Non smaltire la batteria con i rifiuti domestici; per ulteriori informazioni sul riciclaggio della batteria, contattare , il proprio comune, la discarica locale o il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto



La potenza fornita dal caricabatterie deve essere compresa tra un minimo di 0,5 Watt, richiesti dall'apparecchiatura radioelettrica, e un massimo di 2,5 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima

PASSWORD DI SICUREZZA

1. CODICE PIN

Il codice PIN (Personal Identification Number - Numero di identificazione personale) serve a impedire l'uso illegale della vostra scheda NANO SIM. Il codice PIN viene generalmente fornito insieme alla scheda NANO SIM. Se inserite un codice PIN errato per tre volte consecutive, digitate il codice PUK per sbloccare la scheda NANO SIM. Contattate il vostro operatore per ulteriori informazioni.

2. CODICE PIN 2

Inserisci il tuo codice PIN 2 per utilizzare alcune funzioni come la chiamata di servizio. Se inserisci un codice PIN 2 errato per tre volte consecutive, componi il codice PUK2 per sbloccare la scheda NANO SIM. Contatta il tuo operatore per ulteriori informazioni.

3. CODICE PUK

Per modificare il codice PIN bloccato, inserisci il codice PUK (Personal Unlock Key - Codice di sblocco personale). Il codice PUK viene solitamente fornito insieme alla scheda NANO SIM. In caso contrario, contatta il tuo operatore. Se inserisci un codice PUK errato per dieci volte consecutive, la scheda NANO SIM diventa inutilizzabile. Contatta il tuo operatore per acquistare una nuova scheda. Il codice PUK non è modificabile. Se perdi il codice, contatta il tuo operatore.

4. CODICE PUK 2

Quando si modifica il codice PIN2 bloccato, digitare il codice PUK2. Se si digita un codice PUK2 errato per dieci volte consecutive, le funzioni che richiedono il codice PIN2 non saranno più utilizzabili. Contattare il proprio operatore per acquistare una nuova scheda. Il codice PUK2 non è modificabile. Se si smarrisce il codice, contattare il proprio operatore.

MENU PRINCIPALE

BLOCCA/SBLOCCA

Per bloccare o sbloccare la tastiera,
premere il tasto Menu (1) e poi il tasto asterisco (2).
Per accendere o spegnere il telefono, tenere premuto il tasto Accendi/Spegni (3).



1. REGISTRO CHIAMATE

Questa funzione consente di visualizzare il registro delle chiamate recenti

1.17 Chiamate perse

Visualizza i numeri delle diverse chiamate perse

1.18 Chiamate effettuate

Visualizza l'elenco recente delle diverse chiamate effettuate

1.19 Chiamate ricevute

Visualizza l'elenco recente delle diverse chiamate ricevute

1.20 Chiamate rifiutate

Visualizza l'elenco recente delle chiamate rifiutate

2. RUBICA TELEFONICA

È possibile salvare un numero di telefono nella memoria del telefono o nelle schede NANO SIM.

Due categorie di contatti:

2.1 Tutti

Accesso a tutti i contatti salvati
È possibile aggiungere un contatto in «Opzioni»:
- Nuovo: inserire un nuovo contatto
- Importa/Esporta: importare o esportare contatti
- Altro: accesso alle chiamate abbreviate e allo stato della memoria

2.2 Gruppi

Accesso a tutti i gruppi di contatti (Famiglia, Amici, Lavoro, Compagni di classe)
È possibile aggiungere un contatto in "Opzioni":
- Nuovo: inserire un nuovo gruppo
- Importa/Esporta: importare o esportare contatti
- Altro: accesso alle chiamate abbreviate e allo stato della memoria

3.CARTELLA

Accedere alle diverse cartelle del cellulare e/o della scheda di memoria: audio, foto, video, allarmi, ecc.

4.MULTIMEDIA

Accedere ai vari contenuti multimediali del cellulare e/o della scheda di memoria: Audio, Video, Immagini, Fotocamera, Videoregistratore, Registratore audio, Radio FM

4.1 Fotocamera

Per accendere o spegnere la fotocamera, andare su "Multimedia", "Fotocamera" o nel menu e poi "Fotocamera" oppure premere il pulsante della fotocamera per accenderla

4.1.1 Impostazioni delle foto

Nelle opzioni della fotocamera è possibile visualizzare e regolare le foto tramite "Impostazioni fotocamera", "Impostazioni immagine", "Bilanciamento del bianco" e "Modalità scena"

4.2 Videocamera

La funzione «Videocamera» può essere attivata nel menu, «Multimedia» e poi «Videocamera» oppure tramite il tasto «Navigazione centrale»

5. MESSAGGI

5.1 Scrivere un nuovo messaggio

Per scrivere un nuovo messaggio, premere il tasto "SMS", "Nuovo messaggio", "Nuovo SMS/MMS" oppure premere "Menu", "Messaggio", "Nuovo messaggio", "Nuovo SMS/MMS"

5.2 Posta in arrivo

Tutti i messaggi ricevuti vengono salvati in questa casella di posta in arrivo

5.3 Posta in uscita

Tutti i messaggi il cui invio non è andato a buon fine vengono salvati in questa cartella Posta in uscita.

5.4 Bozze

Questa funzione consente di recuperare gli SMS che avete salvato.

5.5 Messaggi inviati

Questa funzione consente di salvare tutti i messaggi che sono stati inviati con successo.

5.6 Posta in arrivo protetta

È necessario inserire un codice di sicurezza per accedere ai messaggi salvati in modo protetto.

5.7 Modelli

Questa funzione consente di proporre modelli di messaggi.

5.8 Server di messaggistica

Consente di modificare le impostazioni predefinite dei messaggi e di programmare l'invio di SMS.

6. STRUMENTI

Calendario
Sveglia
Orologio mondiale
Calcolatrice
Bluetooth: Attivare "Alimentazione" e "Visibilità" per attivare la funzione Bluetooth, quindi cercare i dispositivi Bluetooth compatibili in "Il mio dispositivo -> Cerca nuovo dispositivo", infine premere "Accoppia" per connettere il dispositivo scelto. Suggerimento: Quando non si utilizza la funzione Bluetooth, assicurarsi di disattivarla deselezionando "Bluetooth" in questo menu.
Torcia
Ore internazionali

7.GIOCHI

Doodle Jump
CROSSY ROAD

8.NAVIGATORE

- Segnalibri
- Cronologia
- Pagine offline

9.IMPOSTAZIONI

- Impostazioni doppia NANO SIM
Dual-NANO SIM: Attiva solo NANO SIM1/solo NANO SIM2/Modalità dual-NANO SIM

9.1 Impostazioni del telefono

- Data e ora: Impostare l'ora e la data del dispositivo, nonché la modalità di visualizzazione
- Lingua: impostare la lingua del dispositivo
Metodi di digitazione: Impostare la modalità di digitazione (ABC, abc, Abc, 123, ecc.)
- Visualizza: Impostare lo sfondo, il blocco della tastiera e la luminosità.
- Impostazioni scorciatoie: definire le scorciatoie tramite i tasti (1, 2, 3, 4)
- Tasto speciale: definire le scorciatoie tramite i quattro tasti direzionali

9.2 Impostazioni di sicurezza

- Blocco PIN: attivare o disattivare il codice PIN. Se la verifica del codice PIN è attivata, è necessario inserire il codice PIN ad ogni avvio del telefono.
- PIN: Modifica il codice PIN
- Modifica PIN2: modificare il codice PIN2
- Modifica password: modificare una password. La password predefinita del telefono è 0000. Inserire prima la vecchia password, poi quella nuova e confermare una seconda volta.
- Blocco telefono: attivare per bloccare il telefono.
- Ripristino impostazioni: consente di ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo. La password predefinita per il ripristino delle impostazioni è “0000”.

VOLUME

Per modificare il volume delle suonerie, accedere dal menu "Collegamenti rapidi" nella schermata iniziale, quindi selezionare "Impostazioni audio".

INFORMAZIONI TECNICHE SUL TELEFONO

Dimensioni	109 x 59 x 18,6 mm
Peso con batteria	102 g
Peso senza batteria	80 g

INFORMAZIONI TECNICHE SULLA BATTERIA

Nome del modello	5C-1000
Categoria	Li-ion
Peso	22 g
Capacità	1000 mAh
Energia	3,7 Wh
Composizione chimica	Li-ion
Potenza di carica minima	0,5 W
Potenza di carica massima	2,5 W
Indirizzo e indirizzo e-mail del produttore	JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD No. 292 JiaHua Rd. Country Jinggangshan Economic & Technological JI'AN, JIANGXI 343100 Cina
Indirizzo dello stabilimento di produzione	JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD No. 292 JiaHua Rd. Country Jinggangshan Economic & Technological JI'AN, JIANGXI 343100 Cina
Mese e anno di produzione	Giugno 2026
Agente estinguente raccomandato in caso di incendio	Polvere secca
Sostanze pericolose diverse da mercurio, cadmio e piombo	Non applicabile
Risorse primarie critiche con conce ntrazione in massa inferiore allo 0, 1%	Non applicabile

INFORMAZIONI TECNICHE SULLE BANDE DI FREQUENZA

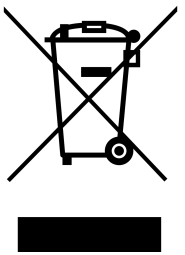
Tecnologie	Bande di frequenza	Potenza massima di trasmissione
2G	GSM 850 EGSM 900 DCS 1800 PCS 1900	1915,58 mW - 32,82 dBm 1689,85 mW - 32,28 dBm 778,17 mW - 28,91 dBm 835,88 mW - 29,22 dBm
3G	WCDMA 900 (banda 1) WCDMA 2100 (banda 8)	194,98 mW - 22,90 dBm 199,98 mW - 23,01 dBm
4G LTE	Banda LTE FDD 1 / 3 / 7 / 8 / 20 / 28	banda 1: 208,25 mW - 23,18 dBm banda 3: 216,85 mW - 23,36 dBm banda 7: 181,05 mW - 22,58 dBm Banda 8: 174,11 mW - 22,41 dBm Banda 20: 165,53 mW - 22,19 dBm Banda 28: 200,90 mW - 23,03 dBm
Bluetooth	2402 MHz ~ 2480 MHz	1,89 mW – 2,77 dBm

ACCESSIBILITÀ E PRATICITÀ

I telefoni di base non supportano questa funzionalità.
Il dispositivo non è compatibile con le persone ipovedenti

RICICLAGGIO

Il simbolo riportato qui e sul dispositivo indica che il dispositivo è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e che non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici o commerciali al termine del suo ciclo di vita.



La direttiva RAEE 2012/19/UE (direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è stata introdotta per riciclare i dispositivi utilizzando le tecniche di recupero e riciclaggio più efficienti, al fine di ridurre al minimo l'impatto ambientale, trattare le sostanze pericolose ed evitare l'aumento dei rifiuti in discarica.

Istruzioni per lo smaltimento dell'apparecchio per gli utenti privati:
Quando non si utilizza più l'apparecchio, rimuovere la batteria e smaltirla insieme all'apparecchio rispettando le procedure di riciclaggio locali. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o il rivenditore dell'apparecchio.

Istruzioni per lo smaltimento dell'apparecchio per gli utenti professionali:
Gli utenti professionali devono contattare i propri fornitori, verificare le condizioni generali del contratto di acquisto e assicurarsi che questo apparecchio non venga mescolato con altri rifiuti commerciali al momento dello smaltimento.

AVVERTENZA SULL'USO DEL TELEFONO AL VOLANTE

In Francia, ai sensi dell'articolo R412-6-1 del codice della strada, è vietato l'uso di un telefono tenuto in mano dal conducente di un veicolo in circolazione.
Le sanzioni relative al mancato rispetto di questo articolo prevedono una multa e la decurtazione di tre punti dalla patente di guida.

L'uso di un kit vivavoce non è vietato. Tuttavia, l'articolo R412-6 del codice della strada prevede una multa senza decurtazione di punti se il conducente non è in grado di effettuare comodamente e senza indugio le manovre che gli competono quando utilizza il kit vivavoce durante la guida.

ATTENZIONE: questa normativa si applica esclusivamente in Francia. Quando viaggiate all'estero, vi preghiamo di consultare preventivamente la normativa vigente nel paese di destinazione.

SICUREZZA RELATIVA ALL'ASCOLTO

Prima di utilizzare l'auricolare, verificare che il volume non sia al massimo per evitare di causare danni all'udito.
I livelli sonori elevati sono destinati a persone con capacità uditive ridotte e non a persone con capacità uditive normali.
Non utilizzare il kit auricolare mentre si guida.
Regolare il volume in modo da poter sentire i suoni dell'ambiente circostante.
L'ascolto ad alto volume può danneggiare l'udito dell'utente e causare disturbi uditivi (sordità, ronzio, acufene e iperacusia).
Per prevenire questi rischi, si raccomanda di non utilizzare l'apparecchio al massimo volume e di non superare un'ora di utilizzo al giorno.
Questo prodotto è conforme alla norma EN62368-1:2014 in conformità con il decreto del 25 luglio 2013 che attua l'articolo L. 5232-1 del codice della sanità pubblica relativo ai lettori musicali portatili.



Non utilizzare modelli di cuffie o auricolari preamplificati o amplificati (cioè dotati di un proprio controllo del volume e/o autoalimentati da una batteria o da pile), poiché non garantiscono il rispetto della potenza sonora massima.
Per evitare eventuali danni all'udito, non ascoltare a volume elevato per un periodo prolungato.

PRECAUZIONI RELATIVE ALLE ONDE ELETTROMAGNETICHE (SAR)

Il vostro apparecchio è progettato per non superare i limiti di onde radio raccomandati dalle autorità europee. Questi limiti includono margini di sicurezza che garantiscono la protezione di tutte le persone, indipendentemente dall'età o dallo stato di salute.

Il SAR (tasso di assorbimento specifico) dei telefoni cellulari quantifica il livello massimo di esposizione dell'utente alle onde elettromagnetiche, per l'uso all'orecchio. La normativa francese impone che il SAR non superi i 2 W/kg per la testa e il tronco o i 4 W/kg per gli arti, calcolato su una media di 10 g di tessuto.
Il valore del DAS è determinato in base al livello più elevato di radiofrequenze emesse durante i test di laboratorio.
Il valore effettivo del SAR durante l'utilizzo del telefono è inferiore a tale livello.

Il valore SAR del telefono può variare in funzione dei seguenti fattori: vicinanza/distanza da un ripetitore, utilizzo di accessori e altro.
L'indice SAR massimo del dispositivo è riportato nella tabella seguente:

Posizione	Connettività	Valore SAR
Testa	GSM900/DCS1800	1,8 W/kg
Tronco (distanza di separazione di 0 cm)	GSM900/DCS1800	1,8 W/kg
Arti (distanza di separazione 0 mm)	GSM900/DCS1800	3,6 W/kg

Il valore SAR per il tronco e gli arti è testato a una distanza di 0 mm.

ATTENZIONE: L'indice SAR può variare in base ai requisiti nazionali in materia di divulgazione e test, nonché in base alla banda di frequenza della rete.

ATTENZIONE
Come per qualsiasi prodotto radioelettrico, si consiglia un uso moderato del dispositivo, in particolare da parte di bambini e adolescenti. A tal fine, si consiglia di evitare le comunicazioni notturne e/o di limitare la frequenza e la durata delle chiamate.

Non utilizzare il cellulare in determinati luoghi quali aerei, ospedali, stazioni di servizio e officine, nonché durante la guida di un veicolo. Le onde elettromagnetiche del cellulare possono interferire con il corretto funzionamento degli apparecchi elettronici utilizzati in questi luoghi.

Si consiglia di spegnere il telefono o di attivarne la modalità aereo in questi luoghi per evitare qualsiasi interferenza.

Se si utilizza un impianto elettronico (stimolatori cardiaci, pompe per insulina, neurostimolatori, ecc.), mantenere una distanza di 15 cm tra il telefono cellulare e l'impianto elettronico.

In caso di utilizzo di un auricolare, allontanare il telefono dall'addome per le donne in gravidanza o dalla parte inferiore dell'addome per gli adolescenti.

Consigli d'uso per ridurre il livello di esposizione alle radiazioni:

Assicurarsi di utilizzare il cellulare in condizioni di buona ricezione, per ridurre la quantità di radiazioni ricevute (evitare di utilizzarlo in un parcheggio sotterraneo o durante gli spostamenti con i mezzi di trasporto (treno, auto).

Un'icona di ricezione indica la qualità della ricezione del telefono; una visualizzazione di 4 barre significa che la ricezione è buona.

Per limitare l'esposizione alle radiazioni, si consiglia l'uso di un auricolare.

Per limitare gli effetti negativi dell'esposizione prolungata alle radiazioni, consigliamo agli adolescenti di tenere il telefono lontano dal basso ventre e alle donne incinte di tenerlo lontano dal ventre.

AVVERTENZA SULL'EPILESSIA

Da leggere prima di utilizzare un videogioco, sia per sé stessi che per i propri figli.

Alcune persone sono soggette a crisi epilettiche o a perdita di coscienza alla vista di determinati tipi di luci lampeggianti o di elementi frequenti nel nostro ambiente quotidiano. Queste persone si espongono al rischio di crisi quando guardano determinate immagini televisive o quando giocano a determinati videogiochi. Questi fenomeni possono verificarsi anche se la persona non ha precedenti clinici o non ha mai avuto un attacco epilettico. Se voi o un membro della vostra famiglia avete già manifestato sintomi legati all'epilessia (attacco o perdita di coscienza) in presenza di stimoli "luminosi", consultate il vostro medico prima di qualsiasi utilizzo. Consigliamo ai genitori di prestare attenzione ai propri figli quando giocano con i videogiochi. Se voi o vostro figlio manifestate i seguenti sintomi: vertigini, disturbi della vista, contrazioni degli occhi o dei muscoli, perdita di coscienza, disturbi dell'orientamento, movimenti involontari o convulsioni, interrompete immediatamente il gioco e consultate un medico.

Precauzioni da adottare in ogni caso durante l'utilizzo di un videogioco:

- Non stare troppo vicino allo schermo. Gioca a una buona distanza dallo schermo e il più lontano possibile, compatibilmente con la lunghezza del cavo di collegamento.

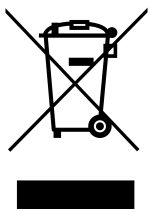
- Utilizza preferibilmente videogiochi su uno schermo di piccole dimensioni. Evita di giocare se sei stanco o se hai dormito poco.

- Assicuratevi di giocare in una stanza ben illuminata.

- Durante l'utilizzo, fate delle pause di dieci-quindici minuti ogni ora.

SEGNALETICA

Conformità alle direttive europee (CE)



Conformità alla Direttiva RAEE 2012/19/UE (Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche). Indica che il prodotto non deve essere gettato nei rifiuti domestici e deve essere riciclato secondo le disposizioni locali.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Noi, LOGICOM SA – 55 rue de Lisbonne – 75008 PARIGI, dichiariamo che l'apparecchiatura radioelettrica del tipo telefono cellulare GSM / Bluetooth modello Fleep 470 del marchio LOGICOM è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: https://www.logicom-europe.com/ce-doc

A Parigi, il 18/08/2026

Paul AMETTE
Responsabile Qualità, Sviluppo e Assistenza



Per qualsiasi domanda, contattateci al seguente indirizzo:
contact-um@logicom-europe.com

AMBITO DI APPLICAZIONE DELLA GARANZIA

In caso di problemi:

Un modulo di contatto e una sezione FAQ completa sono disponibili nella sezione assistenza del nostro sito web:

www.logicom-europe.com

Se nessuna di queste piattaforme ha risolto il vostro problema, vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore.

Per motivi di sicurezza, solo il nostro centro tecnico è autorizzato a intervenire sui nostri prodotti; pertanto, non forniamo alcun pezzo di ricambio.

La garanzia del fornitore LOGICOM è valida per un uso normale del prodotto, come definito nelle istruzioni per l'uso, per un periodo di 2 anni.

La garanzia del fornitore LOGICOM è valida per un uso normale del prodotto, come definito nel manuale d'uso.

Sono esclusi da questa garanzia i danni dovuti a cause estranee all'apparecchio.

In particolare, la garanzia non si applica se l'apparecchio è stato danneggiato a seguito di un urto o di una caduta, di un uso improprio, di un collegamento non conforme alle istruzioni riportate nel manuale, di un fulmine, di un sovraccarico di tensione, di una protezione insufficiente contro il calore, l'umidità o il gelo.

La garanzia è valida solo nella Francia metropolitana.

La garanzia non copre i manuali d'uso, né le applicazioni, le impostazioni, i contenuti o i dati di qualsiasi tipo. La garanzia non copre la normale usura del prodotto. (Schermi, batterie e fotocamera)

La garanzia non copre eventuali danni al prodotto dovuti a un uso improprio, inclusi in particolare quelli causati da oggetti, pressione o cadute.

La garanzia non copre qualsiasi utilizzo del prodotto non conforme alle

precauzioni d'uso indicate nel manuale d'uso.

La garanzia non copre i difetti causati al prodotto da un altro prodotto collegato o utilizzato con esso, da un accessorio o da un software non fornito da Logicom.

La garanzia non copre eventuali danni causati alla batteria.

La garanzia non copre il prodotto o i suoi accessori se sono stati smontati o modificati in qualsiasi modo.

La garanzia non copre alcun prodotto non identificabile tramite il numero di serie o il/i numero/i IMEI. Se tali elementi sono stati rimossi, cancellati, modificati o resi illeggibili, la garanzia non si applica.

La garanzia non copre i danni al prodotto causati dall'esposizione all'umidità, a condizioni di calore o freddo estremi, alla corrosione, all'ossidazione o a qualsiasi tipo di liquido.

La garanzia non copre eventuali danni al lettore o ai lettori NANO SIM o al lettore microSD.

La garanzia non copre eventuali danni relativi a infiltrazioni d'acqua attraverso lo sportello della batteria e/o le porte USB-C/JACK a seguito di un uso improprio.

In ogni caso, si applica la garanzia legale per vizi occulti ai sensi degli articoli 1641 e seguenti del Codice Civile.

Prodotto in RPC
© 2026 Logicom SA.

ESPAÑOL

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir este teléfono móvil digital con pantalla a color.

Lee este manual para comprender y sacar el máximo partido a tu teléfono móvil GSM. Disfrutarás de sus funciones y de su facilidad de uso.

El teléfono móvil con pantalla a color está diseñado para un entorno de red GSM. Se trata de un teléfono con modo de espera dual-Nano SIM, pero no es posible utilizar la segunda tarjeta Nano SIM mientras se realiza una llamada con la primera tarjeta Nano SIM. Además de las funciones de llamada clásicas, el teléfono ofrece numerosas funciones, todas ellas igual de prácticas: contactos, mensajes, reproductor de audio y vídeo, cámara fotográfica y de vídeo, juegos, Bluetooth, despertador, calculadora, fecha y hora, etc. Este teléfono es el accesorio ideal tanto para su actividad profesional como para su tiempo libre. Así, todas sus funciones satisfacen sus necesidades.

El teléfono con pantalla a color cumple con los requisitos de la telefonía móvil y está certificado por las autoridades competentes.
LOGICOM se reserva el derecho a modificar el contenido de este manual sin previo aviso.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ANTES DE USAR EL DISPOSITIVO

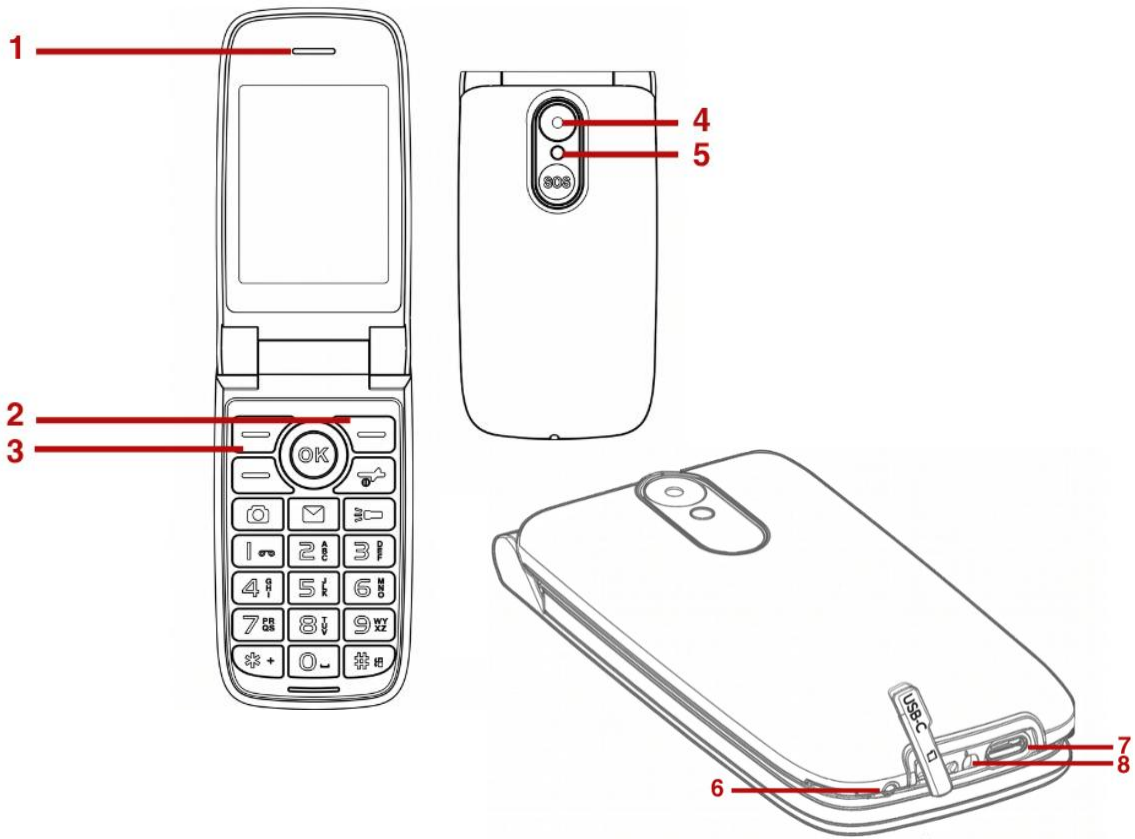
PRECAUCIONES DE USO Y NORMAS DE SEGURIDAD

Lea atentamente estas instrucciones.
Conserve estas instrucciones.
Siga todas las instrucciones.
Tenga en cuenta las advertencias.
Límpielo únicamente con un paño suave (seco o ligeramente humedecido).
No intente desmontar el aparato, ya que dejaría de estar cubierto por la garantía.
No ponga objetos punzantes en contacto directo con la superficie y no pulverice productos de limpieza directamente sobre la pantalla.
No ejerza una presión excesiva sobre la pantalla y no coloque objetos sobre ella. Esto podría dañar la pantalla.
Utilice las piezas de recambio especificadas por el fabricante.
Después de cualquier revisión o reparación realizada en este producto, pida al técnico que realice una comprobación de seguridad.
Utilice únicamente las piezas de repuesto y los accesorios especificados por el fabricante.
Acuda a personal cualificado para cualquier reparación. Será necesaria una reparación si el aparato ha sufrido algún tipo de daño, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha derramado algún líquido o han caído objetos dentro del aparato, si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, o si ha sufrido una caída.
No exponga el dispositivo a la luz solar directa ni a ninguna otra fuente extrema de calor o frío.
Utilice su teléfono respetando la privacidad de los demás
Mantenga el dispositivo alejado de cualquier objeto metálico (monedas, llaves...).
No lo deje cerca de campos magnéticos que puedan provocar una pérdida de datos o dañar el dispositivo.
No deje caer el dispositivo.
No lo exponga a golpes, fricciones ni impactos.
Para evitar la pérdida de datos, recuerde hacer una copia de seguridad (digital o en papel) de la información almacenada en el dispositivo.
Para evitar cualquier interferencia, no utilice el dispositivo junto a otros aparatos electrónicos, marcapasos o cerca de equipos médicos.
Temperatura de uso: 0-40 °C.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica:
No exponga este dispositivo a la lluvia ni a la humedad.
No exponga el producto a gotas de agua o salpicaduras y no coloque ningún objeto lleno de líquido, como un jarrón, sobre el dispositivo.
No utilice el producto cerca de fuentes inflamables o explosivas.
El enchufe de alimentación se utiliza como sistema de desconexión y debe estar siempre fácilmente accesible.
Para desconectar completamente el aparato de la red eléctrica, el enchufe de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente. No intente eludir la medida de seguridad del enchufe polarizado o de la toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una de las cuales es más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas planas y una tercera clavija redonda para la toma de tierra. La clavija más ancha y la tercera clavija constituyen importantes medidas de seguridad destinadas a protegerle. Si no consigue insertar completamente el enchufe en la toma de corriente de pared, póngase en contacto con su electricista para sustituir la toma de pared obsoleta.
Desenchufe este aparato durante las tormentas o cuando no se utilice durante un periodo prolongado.
Apague el aparato en lugares con riesgo de explosión y cuando viaje en avión.
No toque el cable de alimentación con las manos mojadas y no tire del cargador (no incluido) para desenchufarlo.
El cable de alimentación debe colocarse de manera que no se pise ni se aplaste, especialmente en la zona del enchufe, en el punto donde está conectado y en el punto donde sale del aparato.
No sobrecargue la toma de corriente. Utilice únicamente la fuente de alimentación tal y como se indica.
No instale este aparato cerca de fuentes de calor, como placas eléctricas, cocinas u otros aparatos (incluso amplificadores).

MANEJO

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Altavoz
2. Botón «Colgar» y «Encendido/Apagado»
3. Botón «Llamar»
4. Cámara
5. Linterna
6. Micrófono
7. USB-C
8. Conector jack de 3,5 mm

CONTENIDO DEL PAQUETE

1x Teléfono FLEEP 470
1x Batería de 1000 mAh: 5C-1000 (JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD)
1x Cable USB tipo C
1x Guía rápida multilingüe

***ADVERTENCIA**: todos los materiales de embalaje, como la cinta adhesiva, las láminas de plástico, los cordeles y las etiquetas, no forman parte de este producto.*

INSTALACIÓN DE LA TARJETA NANO SIM Y DE LA TARJETA DE MEMORIA

1. TARJETA NANO SIM

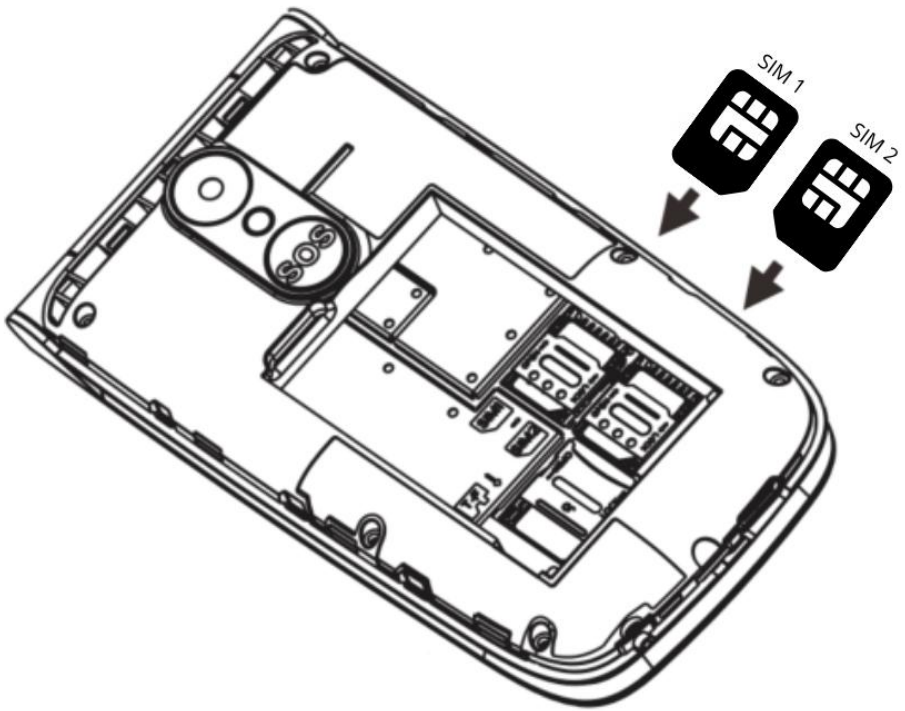
En primer lugar, inserta una tarjeta NANO SIM válida en tu teléfono antes de utilizarlo. La tarjeta NANO SIM la proporciona el operador.
Toda la información relacionada con la conexión a la red se almacena en el chip de la tarjeta NANO SIM, al igual que los contactos, los números de teléfono y los SMS de los contactos de la agenda. Puede extraer la tarjeta NANO SIM de su teléfono e insertarla en cualquier teléfono móvil (los teléfonos móviles nuevos leen automáticamente las tarjetas NANO SIM).
Para no perder ni dañar la información almacenada en la tarjeta NANO SIM, no toque los contactos metálicos y mantenga la tarjeta alejada de fuentes de electricidad y de campos magnéticos. Si la tarjeta NANO SIM está dañada, no podrá utilizar el teléfono con normalidad.

Consejo: Asegúrese de apagar el teléfono antes de extraer la tarjeta NANO SIM. Está prohibido insertar o extraer la tarjeta NANO SIM cuando el teléfono está conectado a una fuente de alimentación externa. Podría dañar la tarjeta NANO SIM y el teléfono.

2. INSERCIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA TARJETA NANO SIM

La superficie de contacto metálica de la tarjeta NANO SIM se raya con facilidad. Separe con cuidado la tarjeta NANO SIM de su soporte antes de instalarla:
Apague el teléfono, retire la tapa trasera, la batería o cualquier otra fuente de alimentación externa.

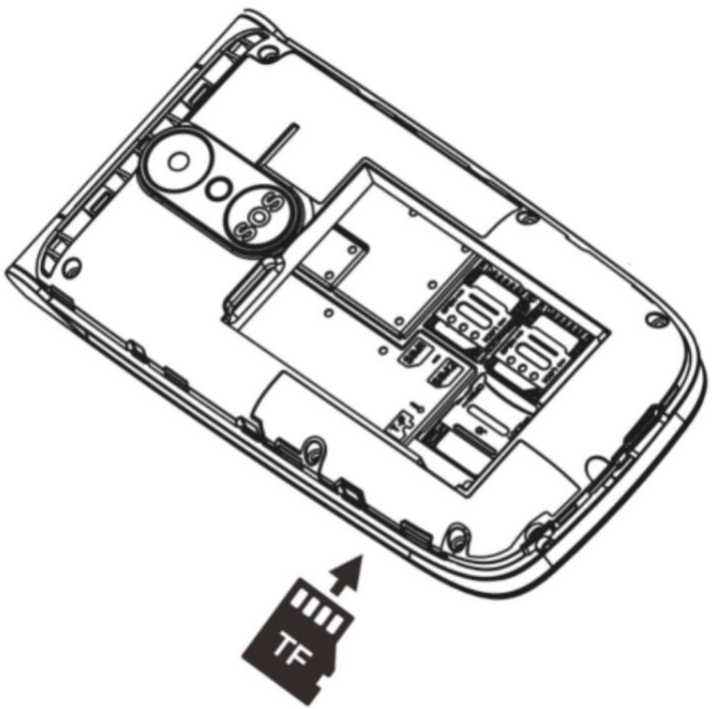
Inserte el lado normal (sin ángulo oblicuo) de la tarjeta NANO SIM en la ranura prevista para ello, con los contactos metálicos orientados hacia abajo. Inserte la segunda tarjeta NANO SIM de la misma manera.



Para extraer la tarjeta NANO SIM, tire de ella directamente hacia fuera y sáquela por completo.
Consejo: Este manual no incluye explicaciones adicionales sobre la inserción de la segunda tarjeta NANO SIM. Consulte las instrucciones generales para la inserción de la tarjeta NANO SIM. Si solo inserta una tarjeta NANO SIM, algunas opciones del menú no estarán disponibles

3. TARJETA DE MEMORIA (no incluida)

-Inserte su tarjeta microSD (no incluida) en el lector de tarjetas de memoria siguiendo los pasos que se indican a continuación:
-Retire la carcasa trasera del teléfono y, a continuación, extraiga la batería.
-Empuje la tapa metálica del lector en la dirección de la flecha que se muestra en la foto y, a continuación, levántela
-Inserte la tarjeta microSD (no incluida) en la ranura prevista para ello (con los contactos metálicos orientados hacia abajo)



Cierre la tapa metálica y deslícelo en la dirección indicada en la foto para bloquearlo
Consejo: Si no se detecta la tarjeta de memoria (no incluida), compruebe que esté correctamente insertada; la parte metálica de la tarjeta debe estar en contacto con los puntos metálicos del conector. También puede intentar formatear la tarjeta de memoria. No debe tener que forzar para cerrar la tapa metálica.

CONTRASEÑA

La contraseña predeterminada es «0000». Se le preguntará si desea acceder a su correo electrónico seguro o restablecer una nueva contraseña. Esta misma contraseña le permitirá restablecer su dispositivo.

INSTALACIÓN Y CARGA DE LA BATERÍA

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

- Retire la tapa trasera del teléfono.
- Coloca el extremo de la batería que tiene los contactos metálicos contra el conector de la batería.
- Empuje suavemente la batería hacia abajo y presione su otro extremo para encajarla.

ATENCIÓN
Utilice únicamente la batería suministrada con su teléfono
Modelo: 5C-1000 (JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD – 1000 mAh)

Para cualquier sustitución de la batería, consulte al servicio posventa de su distribuidor.

CARGA DE LA BATERÍA

- Para cargar la batería, conecte el extremo del cable USB a un cargador (no incluido) de 5 V, 0,5 A y al puerto USB-C de su teléfono. A continuación, conecte el adaptador de corriente (no incluido) a una toma de corriente.
- El icono de carga de la batería se ilumina durante la carga e indica el estado de la misma.
- Cuando la batería esté completamente cargada, puede desconectar el cable USB-C del dispositivo y, a continuación, de la toma de corriente.

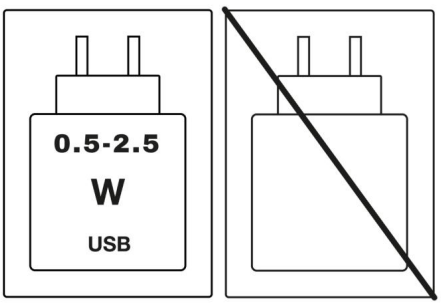
IMPORTANTE
La recarga del teléfono se realiza únicamente a través de su puerto USB-C.
Asegúrese de descargar completamente su teléfono antes de cargarlo por primera vez.
La batería debe cargarse durante al menos 5 a 8 horas en la primera carga.
Tras un periodo prolongado de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.
Nota: Puede utilizar el dispositivo mientras se está cargando. En ese caso, es posible que el tiempo de carga completa de la batería sea más largo.



Precauciones de uso que debe respetar al cargar la batería

Para recargar la batería, utilice únicamente el cable USB-C suministrado con el dispositivo.
Es imprescindible utilizar el adaptador de corriente suministrado con el teléfono para evitar cualquier riesgo de accidente.
La toma de corriente a la que está conectado el dispositivo debe estar situada cerca del equipo y ser siempre fácilmente accesible.
Espere siempre al menos 5 segundos después de apagar el dispositivo antes de volver a encenderlo. Apagar y volver a encender el dispositivo inmediatamente puede dañar los circuitos eléctricos.
No desmonte, abra ni triture los componentes de la batería. No tire la batería al fuego ni al agua. No cargue la batería si la temperatura ambiente supera los 45 °C. Mantenga la batería en un lugar limpio y seco. Evite dejar la batería expuesta a la luz solar.
No cortocircuite la batería. No guarde la batería en un lugar donde pueda cortocircuitarse con otros objetos metálicos. No someta la batería a golpes.
No deje la batería al alcance de los niños; en caso de ingestión de algún componente, consulte inmediatamente a un médico. En caso de fuga de la batería, tenga cuidado de que el líquido no entre en contacto con la piel o los ojos; si esto ocurre, lávese abundantemente con agua y consulte a un médico.
Para cualquier reparación o para sustituir la batería, acuda a un técnico cualificado.
La vida útil de la batería depende en gran medida del uso que le dé. No exponga la batería a temperaturas inferiores a 0 °C o superiores a 60 °C.
Su funcionamiento podría verse afectado. No deje la batería cargándose durante mucho tiempo cuando no la utilice
Las interferencias electromagnéticas importantes o las descargas electrostáticas pueden provocar un mal funcionamiento o la pérdida de datos. Si el dispositivo no funciona correctamente, reinicie el teléfono o desconecte el adaptador de corriente (no incluido) de la toma de corriente y vuelva a conectarlo.

Si es posible, retire la batería cuando no utilice el teléfono
Deseche la batería y el equipo por separado. No deseche la batería con la basura doméstica; para obtener más información sobre el reciclaje de la batería, póngase en contacto con , su ayuntamiento, su punto de recogida de residuos local o el punto de venta donde adquirió este producto



La potencia suministrada por el cargador debe estar entre un mínimo de 0,5 vatios, requeridos por el equipo radioeléctrico, y un máximo de 2,5 vatios para alcanzar la velocidad máxima de carga

CONTRASEÑA DE SEGURIDAD

1. CÓDIGO PIN

El código PIN (Personal Identification Number - Número de identificación personal) sirve para impedir el uso ilegal de su tarjeta NANO SIM. El código PIN suele proporcionarse junto con la tarjeta NANO SIM. Si introduce un código PIN incorrecto tres veces seguidas, marque el código PUK para desbloquear la tarjeta NANO SIM. Póngase en contacto con su operador para obtener más información.

2. CÓDIGO PIN 2

Introduzca su código PIN 2 para utilizar determinadas funciones, como la llamada de servicio. Si introduce un código PIN 2 incorrecto tres veces seguidas, marque el código PUK 2 para desbloquear la tarjeta NANO SIM. Póngase en contacto con su operador para obtener más información.

3. CÓDIGO PUK

Para cambiar el código PIN bloqueado, introduzca el código PUK (Personal Unlock Key - Código de desbloqueo personal). El código PUK suele proporcionarse junto con la tarjeta NANO SIM. De no ser así, póngase en contacto con su operador. Si introduce un código PUK incorrecto diez veces seguidas, la tarjeta NANO SIM quedará inutilizable. Póngase en contacto con su operador para adquirir una nueva tarjeta. El código PUK no se puede modificar. Si pierde el código, póngase en contacto con su operador.

4. CÓDIGO PUK 2

Cuando cambie el código PIN2 bloqueado, introduzca el código PUK2. Si introduce un código PUK2 incorrecto diez veces seguidas, las funciones que requieren el código PIN2 quedarán inutilizables. Póngase en contacto con su operador para adquirir una nueva tarjeta. El código PUK2 no se puede modificar. Si pierde el código, póngase en contacto con su operador.

MENÚ PRINCIPAL

BLOQUEAR/DESBLOQUEAR

Para bloquear o desbloquear el teclado,
pulsa la tecla Menú (1) y, a continuación, la tecla asterisco (2).
Para encender o apagar el teléfono, mantenga pulsada la
tecla de encendido/apagado (3).



1. REGISTRO DE LLAMADAS

Esta función permite ver el historial de llamadas recientes

1.21 Llamadas perdidas

Ver los números de las diferentes llamadas perdidas

1.22 Llamadas realizadas

Ver la lista reciente de las diferentes llamadas realizadas

1.23 Llamadas recibidas

Ver la lista reciente de las diferentes llamadas recibidas

1.24 Llamadas rechazadas

Ver la lista reciente de llamadas rechazadas

2. AGENDA TELEFÓNICA

Puede guardar un número de teléfono en la memoria del teléfono o en las tarjetas NANO SIM.

Dos categorías de contactos:

2.1 Todos

Acceso a todos sus contactos guardados
Puede añadir un contacto en «Opciones»:
- Nuevo: Introducir un nuevo contacto
- Importar/Exportar: importar o exportar contactos
- Otros: acceso a las llamadas rápidas y al estado de la memoria

2.2 Grupos

Acceso a todos tus grupos de contactos (Familia, Amigos, Trabajo, Compañeros de clase)
Puedes añadir un contacto en «Opciones»:
- Nuevo: Crear un nuevo grupo
- Importar/Exportar: importar o exportar contactos
- Otros: acceso a las llamadas abreviadas y al estado de la memoria

3. CARPETA

Acceder a las diferentes carpetas del móvil y/o de la tarjeta de memoria: Audio, fotos, vídeos, alarmas, etc.

4.MULTIMEDIA

Acceder a los diferentes archivos multimedia del móvil y/o de la tarjeta de memoria: Audio, Vídeo, Imagen, Cámara, grabadora de vídeo, grabadora de sonido, Radio FM

4.1 Cámara

Para encender o apagar la cámara, vaya a «Multimedia», «Cámara» o al menú y luego a «Cámara», o pulse el botón de la cámara para encenderla

4.1.1 Ajustes de las fotos

En las opciones de la cámara, puede visualizar y ajustar las fotos a través de «Ajustes de la cámara», «Ajustes de imagen», «Balance de blancos» y «Modo de escena»

4.2 Cámara

La función «Cámara» se puede activar en el menú, en «Multimedia» y luego en «Cámara de vídeo», o mediante la tecla «Navegación central»

5. MENSAJES

5.1 Escribir un nuevo mensaje

Para redactar un nuevo mensaje, pulsa la tecla «SMS», «Nuevo mensaje», «Nuevo SMS/MMS» o pulsa «Menú», «Mensaje», «Nuevo mensaje», «Nuevo SMS/MMS»

5.2 Bandeja de entrada

Todos los mensajes recibidos se guardan en esta bandeja de entrada

5.3 Bandeja de salida

Todos los mensajes cuyo envío ha fallado se guardan en esta bandeja de salida.

5.4 Borradores

Esta función te permite recuperar los SMS que has guardado.

5.5 Mensajes enviados

Esta función permite guardar todos los mensajes que se han enviado correctamente.

5.6 Bandeja de entrada segura

Es necesario introducir un código de seguridad para acceder a los mensajes guardados de forma segura.

5.7 Plantillas

Esta función permite ofrecer plantillas de mensajes.

5.8 Servidor de mensajería

Permite modificar los parámetros predeterminados de los mensajes y programar el envío de SMS.

6. HERRAMIENTAS

Calendario
Alarma
Reloj universal
Calculadora
Bluetooth: Activa «Alimentación» y «Visibilidad» para activar la función Bluetooth; a continuación, busca los dispositivos Bluetooth compatibles en «Mi dispositivo -> Buscar nuevo dispositivo»; por último, pulsa «Emparejar» para conectar el dispositivo elegido. Consejo: Cuando no utilices la función Bluetooth, asegúrate de desactivarla desmarcando «Bluetooth» en este menú.
Linterna
Horas internacionales

7.JUEGOS

Doodle Jump
CROSSY ROAD

8.NAVEGADOR

- Marcadores
- Historial
- Páginas sin conexión

9.AJUSTES

- Ajustes de doble NANO SIM
Doble NANO SIM: Activar solo NANO SIM1/solo NANO SIM2/modo doble NANO SIM

9.1 Configuración del teléfono

- Fecha y hora: Configurar la hora y la fecha del dispositivo, así como su modo de visualización
- Idioma: Configurar el idioma del dispositivo
Métodos de escritura: Definir el modo de escritura (ABC, abc, Abc, 123, etc.)
- Pantalla: Configurar fondo de pantalla, bloqueo del teclado y brillo.
- Ajustes de atajos: definir atajos mediante las teclas (1, 2, 3, 4)
- Tecla especial: Definir atajos mediante los cuatro botones de dirección

9.2 Ajustes de seguridad

- Bloqueo con PIN: Activar o desactivar el código PIN. Si la verificación del código PIN está activada, deberá introducir su código PIN cada vez que encienda el teléfono.
- PIN: Modificar el código PIN
- Cambiar PIN2: Cambiar el código PIN2
- Cambiar contraseña: Cambiar una contraseña. La contraseña predeterminada del teléfono es 0000. Introduzca primero la contraseña antigua, luego la nueva y confírmela una segunda vez.
- Bloqueo del teléfono: Actívelo para bloquear su teléfono.
- Restablecimiento de ajustes: permite restablecer el dispositivo a los ajustes de fábrica. La contraseña predeterminada para restablecer los ajustes es «0000».

VOLUMEN

Para cambiar el volumen de los tonos, acceda desde la pantalla de inicio al menú «Accesos directos» y, a continuación, vaya a «Ajustes de sonido».

INFORMACIÓN TÉCNICA DEL TELÉFONO

Dimensiones	109 x 59 x 18,6 mm
Peso con batería	102 g
Peso sin batería	80 g

INFORMACIÓN TÉCNICA SOBRE LA BATERÍA

Nombre del modelo	5C-1000
Categoría	Li-ion
Peso	22 g
Capacidad	1000 mAh
Energía	3,7 Wh
Composición química	Li-ion
Potencia de carga mínima	0,5 W
Potencia de carga máxima	2,5 W
Dirección y correo electrónico del fabricante	JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD N.º 292, JiaHua Rd. Zona Económica y Tecnológica de Jinggangshan, JI'AN, JIANGXI 343100, China
Dirección de la planta de producción	JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD N.º 292, JiaHua Rd. Zona Económica y Tecnológica de Jinggangshan, JI'AN, JIANGXI 343100, China
Mes y año de fabricación	Junio de 2026
Agente extintor recomendado en caso de incendio	Polvo seco
Sustancias peligrosas distintas del mercurio, el cadmio y el plomo	No aplicable
Recursos primarios críticos cuya co ncentración másica es inferior al 0,1 %	No aplicable

INFORMACIÓN TÉCNICA DE LAS BANDAS DE FRECUENCIA

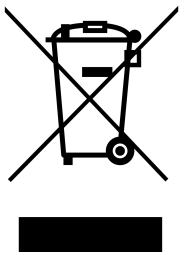
Tecnologías	Bandas de frecuencia	Potencia máxima de emisión
2G	GSM 850 EGSM 900 DCS 1800 PCS 1900	1915,58 mW - 32,82 dBm 1689,85 mW - 32,28 dBm 778,17 mW - 28,91 dBm 835,88 mW - 29,22 dBm
3G	WCDMA 900 (banda 1) WCDMA 2100 (banda 8)	194,98 mW - 22,90 dBm 199,98 mW - 23,01 dBm
4G LTE	Banda LTE FDD 1 / 3 / 7 / 8 / 20 / 28	banda 1: 208,25 mW - 23,18 dBm banda 3: 216,85 mW - 23,36 dBm banda 7: 181,05 mW - 22,58 dBm Banda 8: 174,11 mW - 22,41 dBm Banda 20: 165,53 mW - 22,19 dBm Banda 28: 200,90 mW - 23,03 dBm
Bluetooth	2402 MHz ~ 2480 MHz	1,89 mW – 2,77 dBm

ACCESIBILIDAD Y PRACTICIDAD

Los teléfonos básicos no admiten esta función.
El dispositivo no es compatible con personas con discapacidad visual

RECICLAJE

El símbolo que aparece aquí y en el dispositivo indica que este está clasificado como equipo eléctrico o electrónico y que no debe desecharse junto con otros residuos domésticos o comerciales al final de su vida útil.
La Directiva RAEE 2012/19/UE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) se ha establecido para reciclar los aparatos utilizando las técnicas de recuperación y reciclaje más eficaces, con el fin de minimizar el impacto medioambiental, tratar las sustancias peligrosas y evitar el creciente número de vertidos.



Instrucciones de eliminación del aparato para usuarios particulares:
Cuando ya no utilice el aparato, retire la batería y deseche tanto esta como el aparato siguiendo los procesos de reciclaje locales. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor del aparato.

Instrucciones de eliminación del aparato para usuarios profesionales:
Los usuarios profesionales deben ponerse en contacto con sus proveedores, consultar las condiciones generales del contrato de compra y asegurarse de que este dispositivo no se mezcle con otros residuos comerciales al desecharlo.

ADVERTENCIA SOBRE EL USO DEL TELÉFONO AL VOLANTE

En Francia, de conformidad con el artículo R412-6-1 del código de circulación, está prohibido el uso de un teléfono móvil sostenido con la mano por el conductor de un vehículo en circulación.
Las sanciones por el incumplimiento de este artículo consisten en una multa y la retirada de tres puntos del permiso de conducir.

El uso de un kit manos libres no está prohibido. Sin embargo, el artículo R412-6 del Código de Circulación prevé una multa sin retirada de puntos si el conductor no es capaz de realizar con comodidad y sin demora las maniobras que le corresponden cuando utiliza su kit manos libres mientras conduce.
ATENCIÓN: esta normativa solo se aplica en Francia. Cuando viaje al extranjero, consulte previamente la normativa vigente en su país de destino.

SEGURIDAD RELACIONADA CON LA ESCUCHA

Antes de utilizar el kit manos libres, compruebe que el volumen no esté al máximo para evitar daños auditivos.
Los niveles de volumen elevados están destinados a personas con discapacidad auditiva y no a personas con una audición normal.
No utilice el kit manos libres mientras conduce.
Ajuste el volumen de manera que pueda oír los sonidos de su entorno.
Escuchar a un volumen elevado puede dañar el oído del usuario y provocar trastornos auditivos (sordera, zumbidos, acúfenos e hiperacusia).
Para prevenir estos riesgos, se recomienda no utilizar el dispositivo a volumen máximo y que la duración de uso no supere una hora al día.



Este producto cumple con la norma EN62368-1:2014, de conformidad con el decreto de 25 de julio de 2013 por el que se aplica el artículo L. 5232-1 del Código de Salud Pública relativo a los reproductores de música portátiles.
No utilice modelos de auriculares o cascos preamplificados o amplificados (es decir, con control de volumen propio y/o autoalimentados por batería o pilas), ya que no garantizan el cumplimiento de la potencia sonora máxima.
Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a un volumen elevado durante un periodo prolongado.

PRECAUCIONES RELATIVAS A LAS ONDAS ELECTROMAGNÉTICAS (SAR)

Su dispositivo está diseñado para no superar los límites de ondas de radio recomendados por las autoridades europeas. Estos límites incluyen márgenes de seguridad que garantizan la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

El SAR (tasa de absorción específica) de los teléfonos móviles cuantifica el nivel máximo de exposición del usuario a las ondas electromagnéticas, para un uso junto al oído. La normativa francesa exige que el SAR no supere los 2 W/kg para la cabeza y el tronco o los 4 W/kg para las extremidades, promediado sobre 10 g de tejido.
El valor del DAS se determina basándose en el nivel más alto de radiofrecuencias emitidas durante las pruebas de laboratorio.
El valor real del SAR durante el uso del teléfono es inferior a este nivel.

El valor del SAR del teléfono puede variar en función de los siguientes factores: proximidad o lejanía respecto a una antena repetidora, uso de accesorios y otros.
El índice SAR máximo de su dispositivo se corresponde con la siguiente tabla:

Posición	Conectividad	Valor SAR
Cabeza	GSM900/DCS1800	1,8 W/kg
Tronco (distancia de separación de 0 cm)	GSM900/DCS1800	1,8 W/kg
Extremidades (distancia de separación de 0 mm)	GSM900/DCS1800	3,6 W/kg

El valor SAR para el tronco y las extremidades se mide a una distancia de 0 mm.

ATENCIÓN: El índice SAR puede variar en función de los requisitos nacionales en materia de divulgación y pruebas, y en función de la banda de frecuencias de la red.

ATENCIÓN
Al igual que con cualquier producto radioeléctrico, le recomendamos que haga un uso razonable de su dispositivo, especialmente en el caso de niños y adolescentes. Para ello, puede evitar las comunicaciones nocturnas y/o limitar la frecuencia y la duración de las llamadas.

No utilice su teléfono móvil en determinados lugares, como aviones, hospitales, gasolineras y talleres profesionales, así como mientras conduce un vehículo. Las ondas electromagnéticas del teléfono móvil pueden interferir en el correcto funcionamiento de los aparatos electrónicos utilizados en estos lugares.

Le recomendamos que apague el teléfono o lo ponga en modo avión en estos lugares para evitar cualquier interferencia.

Si utiliza un implante electrónico (marcapasos, bombas de insulina, neuroestimuladores, etc.), mantenga una distancia de 15 cm entre el teléfono móvil y su implante electrónico.

Si utiliza un kit manos libres, aleje el teléfono del abdomen en el caso de las mujeres embarazadas o de la parte inferior del abdomen en el caso de los adolescentes.

Consejos de uso para reducir el nivel de exposición a la radiación:

Asegúrese de utilizar su teléfono móvil en buenas condiciones de recepción para reducir la cantidad de radiación recibida (evite utilizarlo en un aparcamiento subterráneo o mientras viaja en transporte público o en coche).

Un icono de recepción le indica la calidad de la señal de su teléfono; una indicación de 4 barras significa que la recepción es buena.

Para limitar la exposición a la radiación, le recomendamos el uso de un kit manos libres.

Para limitar las consecuencias negativas de la exposición prolongada a la radiación, aconsejamos a los adolescentes que mantengan el teléfono alejado de la zona abdominal inferior y a las mujeres embarazadas que lo mantengan alejado del vientre.

ADVERTENCIA SOBRE LA EPILEPSIA

Lea esto antes de utilizar un videojuego, ya sea usted mismo o su hijo.

Algunas personas son propensas a sufrir ataques epilépticos o pérdidas de conciencia al ver ciertos tipos de luces parpadeantes o elementos frecuentes en nuestro entorno cotidiano. Estas personas se exponen a sufrir ataques cuando ven determinadas imágenes en la televisión o cuando juegan a ciertos videojuegos. Estos fenómenos pueden aparecer incluso aunque la persona no tenga antecedentes médicos ni haya sufrido nunca un ataque epiléptico. Si usted o algún miembro de su familia ha presentado alguna vez síntomas relacionados con la epilepsia (ataque o pérdida de conciencia) ante estímulos «lumínicos», consulte a su médico antes de utilizar el producto. Recomendamos a los padres que presten atención a sus hijos cuando jueguen a videojuegos. Si usted o su hijo presentan los siguientes síntomas: mareo, trastornos de la visión, contracción de los ojos o de los músculos, pérdida de conciencia, trastornos de la orientación, movimientos involuntarios o convulsiones, deje de jugar inmediatamente y consulte a un médico.

Precauciones que deben tomarse en todos los casos al utilizar un videojuego:

- No se sitúe demasiado cerca de la pantalla. Juegue a una distancia adecuada de la pantalla y tan lejos como lo permita el cable de conexión.

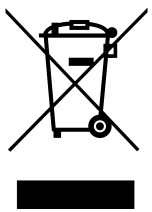
- Utilice preferentemente los videojuegos en una pantalla de tamaño pequeño. Evite jugar si está cansado o si le falta sueño.

- Asegúrese de jugar en una habitación bien iluminada.

- Durante el uso, haz pausas de diez a quince minutos cada hora.

SEÑALIZACIÓN

Conformidad con las Directivas Europeas (CE)



Conformidad con la Directiva RAEE 2012/19/UE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos). Indica que el producto no debe tirarse a la basura y debe reciclarse según la normativa local.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA DE LA UE

Nosotros, LOGICOM SA – 55 rue de Lisbonne – 75008 PARÍS, declaramos que el equipo radioeléctrico del tipo teléfono móvil GSM/Bluetooth modelo Fleep 470 de la marca LOGICOM cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://www.logicom-europe.com/ce-doc

En París, a 18 de agosto de 2026

Paul AMETTE
Responsable de Calidad, Desarrollo y Servicio Posventa

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nosotros en la siguiente dirección:
contact-um@logicom-europe.com

ÁMBITO DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA

En caso de problemas:

En la sección de asistencia de nuestra página web encontrará un formulario de contacto y una completa sección de preguntas frecuentes:

www.logicom-europe.com

Si ninguna de estas plataformas ha resuelto su problema, póngase en contacto con su distribuidor.

Por motivos de seguridad, solo nuestro servicio técnico está autorizado a intervenir en nuestros productos; por ello, no suministramos piezas de recambio.

La garantía del fabricante LOGICOM es válida para un uso normal del producto, tal y como se define en el manual de instrucciones, durante un periodo de 2 años.

La garantía del fabricante LOGICOM es válida para un uso normal del producto, tal y como se define en el manual de instrucciones.

Quedan excluidos de esta garantía los daños debidos a causas ajenas al aparato.

En particular, la garantía no se aplica si el aparato ha sufrido daños como consecuencia de un golpe o una caída, un manejo incorrecto, una conexión que no se ajuste a las instrucciones mencionadas en el manual, un rayo, una sobretensión de red, o una protección insuficiente contra el calor, la humedad o las heladas.

La garantía se extiende únicamente a Francia metropolitana.

La garantía no cubre los manuales de uso, ni las aplicaciones, ajustes, contenidos o datos de ningún tipo. La garantía no cubre el desgaste normal del producto. (Pantallas, baterías y cámara)

La garantía no cubre ningún deterioro del producto debido a un uso indebido, incluidos, en particular, los causados por objetos, presión o caídas.

La garantía no cubre ningún uso del producto que no se ajuste a las precauciones de uso estipuladas en el manual de instrucciones.

La garantía no cubre los defectos causados al producto por otro producto conectado o utilizado con él, un accesorio o un software no suministrado por Logicom.

La garantía no cubre los daños causados a la batería.

La garantía no cubre el producto ni sus accesorios si han sido desmontados o modificados de cualquier forma.

La garantía no cubre ningún producto que no sea identificable mediante su número de serie o el número o números IMEI. Si estos datos han sido retirados, borrados, modificados o se han vuelto ilegibles, la garantía no se aplica.

La garantía no cubre los daños causados al producto por exposición a la humedad, a condiciones de calor o frío extremos, a la corrosión, a la oxidación o a cualquier tipo de líquido.

La garantía no cubre ningún deterioro del lector o lectores de NANO SIM o del lector de microSD.

La garantía no cubre ningún daño relacionado con la entrada de agua a través de la tapa de la batería y/o los puertos USB-C/JACK como consecuencia de un mal uso.

En cualquier caso, se aplicará la garantía legal por vicios ocultos de conformidad con los artículos 1641 y siguientes del Código Civil.

Fabricado en la República Popular China
© 2026 Logicom SA.

PORTUGUÊS

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter escolhido este telemóvel digital com ecrã a cores.

Leia este manual para compreender e tirar o máximo partido do seu telemóvel GSM. Irá apreciar as suas funcionalidades e a sua facilidade de utilização.

O telemóvel com ecrã a cores foi concebido para um ambiente de rede GSM. Trata-se de um telemóvel Stand-by dual-Nano SIM, mas não é possível utilizar o segundo cartão NANO SIM durante uma chamada no primeiro cartão NANO SIM. Para além das funções clássicas de chamada, o telemóvel oferece também inúmeras funcionalidades, todas elas igualmente práticas: contactos, mensagens, leitor de áudio e vídeo, câmara fotográfica e de vídeo, jogos, Bluetooth, despertador, calculadora, data e hora, etc. Este telemóvel é o acessório ideal tanto para a sua atividade profissional como para os seus momentos de lazer. Assim, todas as suas funcionalidades vão ao encontro das suas necessidades.

O telefone com ecrã a cores cumpre os requisitos da telefonia móvel e está certificado pelas autoridades competentes.
A LOGICOM reserva-se o direito de alterar o conteúdo deste manual sem aviso prévio.

O QUE DEVE SABER ANTES DE UTILIZAR

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E NORMAS DE SEGURANÇA

Leia atentamente estas instruções.
Guarde estas instruções.
Siga todas as instruções.
Tenha em conta os avisos.
Limpe-o apenas com um pano macio (seco ou ligeiramente humedecido).
Não tente desmontar o aparelho, pois deixará de estar coberto pela garantia.
Não coloque objetos pontiagudos em contacto direto com a superfície e não pulverize produtos de limpeza diretamente no ecrã.
Não exerça pressão excessiva sobre o ecrã e não coloque objetos sobre ele. Isso poderá danificar o ecrã.
Utilize peças de substituição especificadas pelo fabricante.
Após qualquer revisão ou reparação efetuada neste produto, peça ao técnico para realizar uma verificação de segurança.
Utilize apenas peças sobressalentes/acessórios especificados pelo fabricante.
Recorra a pessoal qualificado para qualquer reparação. Será necessária uma reparação se o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, se tiver sido derramado líquido ou se tiverem caído objetos no interior do aparelho, se o aparelho tiver sido exposto à chuva ou à humidade, ou se tiver sofrido uma queda.
Não exponha o aparelho à luz solar direta nem a qualquer outra fonte extrema de calor ou frio.
Utilize o seu telemóvel respeitando a privacidade dos outros
Mantenha o aparelho afastado de quaisquer objetos metálicos (moedas, chaves...).

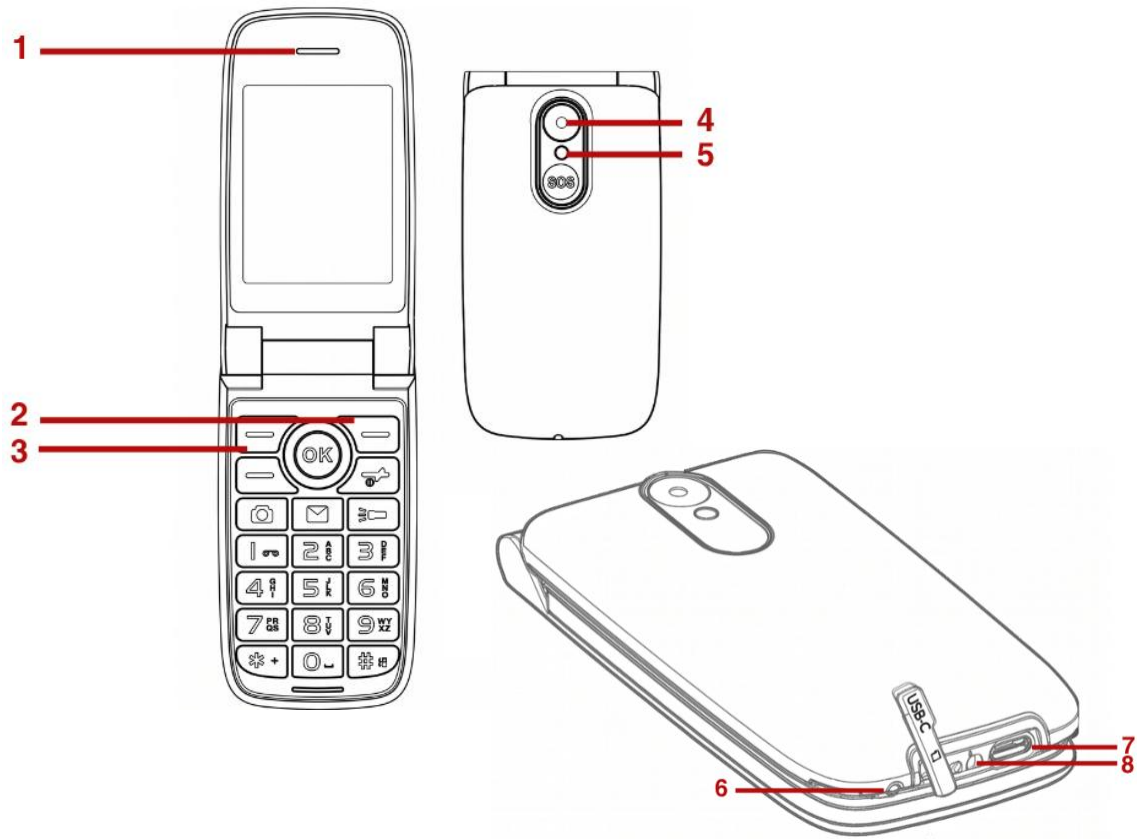
Não o deixe perto de campos magnéticos que possam causar perda de dados ou danificar o aparelho.
Não deixe cair o aparelho.
Não o exponha a choques, fricções e impactos.
Para evitar a perda de dados, lembre-se de fazer uma cópia de segurança (digital ou em papel) das informações guardadas no aparelho.
Para evitar qualquer interferência, não utilize o aparelho junto a outros

aparelhos eletrónicos, a um pacemaker ou na proximidade de equipamentos médicos.
Temperatura de utilização: 0-40 °C.

AVISO - Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico:
Não exponha este aparelho à chuva ou à humidade.
Não exponha o produto a gotas de água ou salpicos e não coloque nenhum objeto cheio de líquido, como um vaso, sobre o aparelho.
Não utilize o produto perto de fontes inflamáveis ou explosivas.
A ficha de alimentação é utilizada como sistema de desconexão e deve estar sempre facilmente acessível.
Para desligar completamente o aparelho da rede elétrica, a ficha de alimentação deve ser retirada da tomada. Não tente contornar a medida de segurança da ficha polarizada ou da tomada com ligação à terra. Uma ficha polarizada possui dois pinos, sendo que um é mais largo do que o outro. Uma ficha com ligação à terra possui dois pinos planos e um terceiro pino redondo para a ligação à terra. O pino mais largo e o terceiro pino constituem medidas de segurança importantes destinadas a protegê-lo. Se não conseguir inserir completamente a ficha na tomada de parede, contacte o seu eletricista para substituir a tomada de parede obsoleta.
Desligue este aparelho durante tempestades ou quando não for utilizado durante um longo período.
Desligue o aparelho em locais com risco de explosão e quando viajar de avião.
Não toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas e não puxe o carregador (não fornecido) para o desligar.
O cabo de alimentação deve ser colocado de forma a que não se pise nele nem seja esmagado, especialmente na zona da tomada, no local onde está ligado e no local onde sai do aparelho.
Não sobrecarregue a tomada elétrica. Utilize apenas a fonte de alimentação conforme indicado.
Não instale este aparelho perto de fontes de calor, tais como placas elétricas, fogões ou outros (incluindo amplificadores).

INTRODUÇÃO

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



1. Altifalante
2. Botão «Desligar» e «Ligar/Desligar»
3. Botão «Chamada»
4.Câmara
5. Lanterna
6. Microfone
7. USB-C
8. Entrada Jack de 3,5 mm

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

1x Telemóvel FLEEP 470
1x Bateria de 1000 mAh: 5C-1000 (JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD)
1x Cabo USB tipo C
1x Guia de início rápido multilingue

***AVISO**: todos os materiais de embalagem, tais como fita adesiva, folhas de plástico, cordões e etiquetas, não fazem parte deste produto.*

INSTALAÇÃO DO CARTÃO NANO SIM E DO CARTÃO DE MEMÓRIA

1. CARTÃO NANO SIM

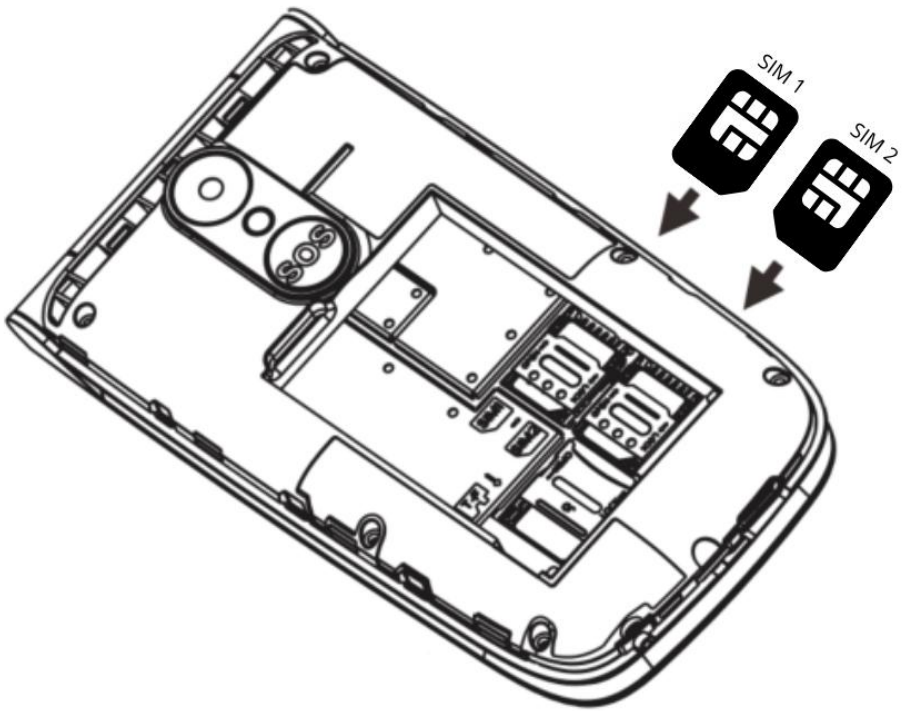
Inserir primeiro um cartão NANO SIM válido no telemóvel antes de o utilizar. O cartão NANO SIM é fornecido pela operadora.
Todas as informações relacionadas com a ligação à rede estão gravadas no chip do cartão NANO SIM, tal como os contactos, os números de telefone e as SMS dos contactos da agenda. Pode retirar o cartão NANO SIM do seu telemóvel e inseri-lo em qualquer telemóvel (os telemóveis mais recentes leem automaticamente os cartões NANO SIM).
Para não perder nem danificar as informações gravadas no cartão NANO SIM, não toque nos contactos metálicos e mantenha o cartão afastado de fontes de eletricidade e de campos magnéticos. Se o cartão NANO SIM estiver danificado, não poderá utilizar o telemóvel normalmente.

Dica: Certifique-se de desligar o telefone antes de retirar o cartão NANO SIM. É proibido inserir ou retirar o cartão NANO SIM quando o telefone estiver ligado a uma fonte de alimentação externa. Isso pode danificar o cartão NANO SIM e o telefone.

2. INSERÇÃO E RETIRADA DO CARTÃO NANO SIM

A superfície de contacto metálica do cartão NANO SIM risca-se facilmente. Retire cuidadosamente o cartão NANO SIM do suporte antes de o instalar:
Desligue o telefone, retire a tampa traseira, a bateria ou qualquer outra fonte de alimentação externa.

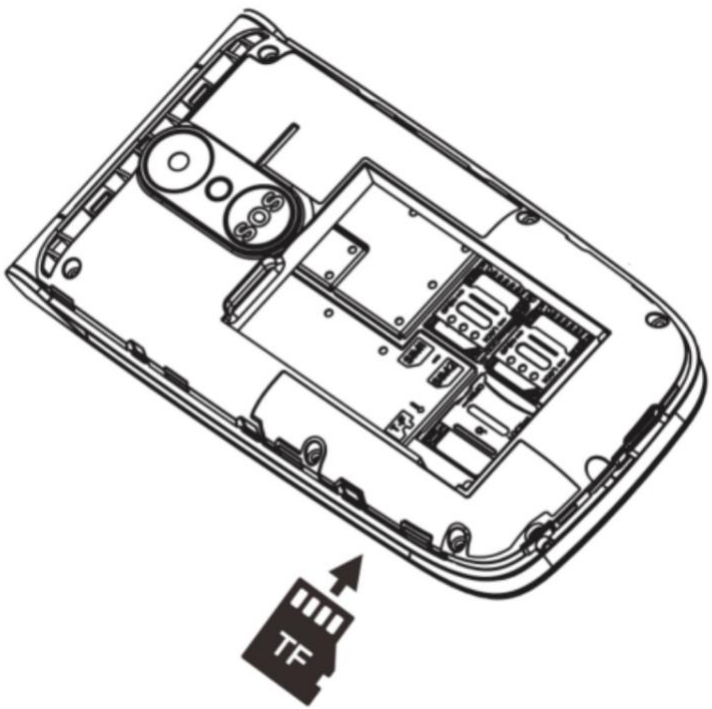
Insira o lado normal (sem ângulo oblíquo) do cartão NANO SIM no compartimento previsto para o efeito, com os contactos metálicos virados para baixo. Insira o segundo cartão NANO SIM da mesma forma.



Para retirar o cartão NANO SIM, puxe-o diretamente para fora e retire-o completamente.
Dica: Este manual não inclui explicações adicionais sobre a inserção do segundo cartão NANO SIM. Consulte as instruções gerais para a inserção do cartão NANO SIM. Se inserir apenas um cartão NANO SIM, algumas opções do menu não estarão acessíveis

3. CARTÃO DE MEMÓRIA (não fornecido)

-Insira o seu cartão microSD (não fornecido) no leitor de cartão de memória seguindo os passos abaixo:
-Retire a tampa traseira do seu telemóvel e, em seguida, retire a bateria.
-Empurre a tampa metálica do leitor na direção da seta indicada na foto e, em seguida, levante-a
-Insira o cartão microSD (não fornecido) no compartimento previsto para o efeito (com os contactos metálicos virados para baixo)



Feche a tampa metálica e deslize-a na direção indicada na foto para a bloquear
Dica: Se o cartão de memória (não fornecido) não for detetado, verifique se está corretamente inserido; a parte metálica do cartão de memória deve estar em contacto com os pontos metálicos do conector. Pode também tentar formatar o cartão de memória. Não deve ser necessário forçar para fechar a tampa metálica.

PALAVRA-PASSE

A palavra-passe predefinida é «0000». Ser-lhe-á perguntado se pretende aceder ao seu correio eletrónico seguro ou redefinir uma nova palavra-passe. É esta mesma palavra-passe que lhe permitirá reiniciar o seu dispositivo.

INSTALAÇÃO E CARREGAMENTO DA BATERIA

INSTALAÇÃO DA BATERIA

- Retire a tampa traseira do telefone.
- Coloque a extremidade da bateria com os contactos metálicos contra o conector da bateria.
- Empurre suavemente a bateria para baixo e pressione a outra extremidade para a encaixar.

ATENÇÃO
Utilize apenas a bateria fornecida com o seu telefone
Modelo: 5C-1000 (JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD – 1000 mAh)

Para qualquer substituição da bateria, por favor, consulte o serviço pós-venda do seu revendedor.

CARREGAMENTO DA BATERIA

- Para carregar a bateria, ligue a extremidade do cabo USB a um carregador (não fornecido) de 5 V, 0,5 A e à porta USB-C do seu telemóvel. Em seguida, ligue o adaptador de corrente (não fornecido) a uma tomada elétrica.
- O ícone de carregamento da bateria acende durante o carregamento e indica o estado de carga.
- Quando a bateria estiver totalmente carregada, pode desligar o cabo USB-C do dispositivo e, em seguida, da tomada.

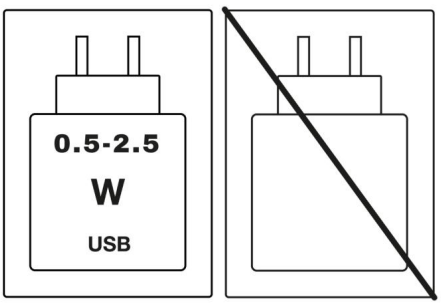
IMPORTANTE
O carregamento do telemóvel é efetuado apenas através da sua porta USB-C.
Certifique-se de que descarrega totalmente o seu telemóvel antes de o carregar pela primeira vez.
A bateria deve ser carregada durante pelo menos 5 a 8 horas na primeira carga.
Após um período prolongado de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar a bateria várias vezes para obter o máximo desempenho.
Nota: Pode utilizar o aparelho enquanto este está a carregar. Nesse caso, é possível que o tempo de carregamento completo da bateria seja mais longo.



Precauções de utilização a respeitar ao carregar a bateria

Para recarregar a bateria, utilize apenas o cabo USB-C fornecido com o seu aparelho.
É imperativo utilizar o adaptador de corrente fornecido com o telefone para evitar qualquer risco de acidente.
A tomada elétrica à qual o aparelho está ligado deve estar instalada perto do equipamento e deve estar sempre facilmente acessível.
Aguarde sempre pelo menos 5 segundos após desligar o aparelho antes de o reiniciar. Desligar e ligar imediatamente o aparelho pode danificar os circuitos elétricos.
Não desmonte, abra ou triture os componentes da bateria. Não deite a bateria no fogo ou na água. Não carregue a bateria se a temperatura ambiente exceder os 45 °C. Mantenha a bateria num local limpo e seco. Evite deixar a bateria exposta à luz solar.
Não provoque curto-circuito na bateria. Não armazene a bateria num local onde possa entrar em curto-circuito com outros objetos metálicos. Não suje a bateria a choques.
Não deixe a bateria ao alcance das crianças; em caso de ingestão de qualquer componente, consulte imediatamente um médico. Em caso de fuga da bateria, tenha cuidado para não deixar o líquido entrar em contacto com a pele ou os olhos; se tal acontecer, lave abundantemente com água e consulte um médico.
Para qualquer reparação ou substituição da bateria, contacte um técnico qualificado.
A vida útil da bateria depende em grande parte da forma como a utiliza. Não exponha a bateria a temperaturas inferiores a 0 °C ou superiores a 60 °C.
O seu funcionamento poderá ser afetado. Não deixe a bateria a carregar durante muito tempo quando não estiver a ser utilizada

Interferências eletromagnéticas significativas ou descargas eletrostáticas podem causar um mau funcionamento ou perda de dados. Se o aparelho não estiver a funcionar corretamente, reinicie o telefone ou desligue o adaptador de corrente (não fornecido) da tomada e volte a ligá-lo.
Se possível, retire a bateria quando o telefone não estiver a ser utilizado
Elimine a bateria e o equipamento separadamente. Não elimine a bateria juntamente com o lixo doméstico; para obter mais informações sobre a reciclagem da bateria, contacte , a sua autarquia, o seu centro de reciclagem local ou o ponto de venda onde adquiriu este produto



A potência fornecida pelo carregador deve situar-se entre, no mínimo, 0,5 Watts, exigidos pelo equipamento de radiocomunicações, e, no máximo, 2,5 Watts, para atingir a velocidade máxima de carregamento

PALAVRA-PASSE DE SEGURANÇA

1. CÓDIGO PIN

O código PIN (Personal Identification Number - Número de identificação pessoal) serve para impedir a utilização ilegal do seu cartão NANO SIM. O código PIN é geralmente fornecido com o cartão NANO SIM. Se introduzir um código PIN incorreto três vezes seguidas, introduza o código PUK para desbloquear o cartão NANO SIM. Contacte o seu operador para mais informações.

2. CÓDIGO PIN 2

Introduza o seu código PIN 2 para utilizar determinadas funções, como a chamada de serviço. Se introduzir um código PIN 2 incorreto três vezes seguidas, marque o código PUK2 para desbloquear o cartão NANO SIM. Contacte o seu operador para obter mais informações.

3. CÓDIGO PUK

Para alterar o código PIN bloqueado, introduza o código PUK (Personal Unlock Key - Chave de desbloqueio pessoal). O código PUK é normalmente fornecido com o cartão NANO SIM. Caso contrário, contacte a sua operadora. Se introduzir um código PUK incorreto dez vezes consecutivas, o cartão NANO SIM fica inutilizável. Contacte a sua operadora para adquirir um novo cartão. O código PUK não é alterável. Se perder o código, contacte a sua operadora.

4. CÓDIGO PUK 2

Quando alterar o código PIN2 bloqueado, introduza o código PUK2. Se introduzir um código PUK2 incorreto dez vezes seguidas, as funções que requerem o código PIN2 ficarão inutilizáveis. Contacte a sua operadora para adquirir um novo cartão. O código PUK2 não é alterável. Se perder o código, contacte a sua operadora.

MENU PRINCIPAL

BLOQUEAR/DESBLOQUEAR

Para bloquear ou desbloquear o teclado,
prima a tecla Menu (1) e, em seguida, a tecla asterisco (2).
Para ligar ou desligar o telefone, mantenha premida a
tecla Ligar/Desligar (3).



1. REGISTO DE CHAMADAS

Esta função permite visualizar o registo de chamadas recentes

1.25 Chamadas perdidas

Ver os números das diferentes chamadas perdidas

1.26 Chamadas efetuadas

Ver a lista recente das várias chamadas efetuadas

1.27 Chamadas recebidas

Ver a lista recente das diferentes chamadas recebidas

1.28 Chamadas rejeitadas

Ver a lista recente das chamadas rejeitadas

2. LISTA DE CONTACTOS

Pode guardar um número de telefone na memória do telefone ou nos cartões NANO SIM.

Duas categorias de contactos:

2.1 Todos

Acesso a todos os seus contactos guardados
Pode adicionar um contacto em «Opções»:
- Novo: Introduzir um novo contacto
- Importar/Exportar: importar ou exportar contactos
- Outros: acesso às chamadas rápidas e ao estado da memória

2.2 Grupos

Acesso a todos os seus grupos de contactos (Família, Amigos, Profissional, Colegas de turma)
Pode adicionar um contacto em «Opções»:
- Novo: Criar um novo grupo
- Importar/Exportar: importar ou exportar contactos
- Outros: acesso às chamadas rápidas e ao estado da memória

3. PASTA

Aceder às diferentes pastas do telemóvel e/ou do cartão de memória: Áudio, fotos, vídeos, alarmes, etc.

4.MULTIMÉDIA

Aceder aos diferentes ficheiros multimédia do telemóvel e/ou do cartão de memória: Áudio, Vídeo, Imagem, Câmara, gravador de vídeo, gravador de som, Rádio FM

4.1 Câmara

Para ligar ou desligar a câmara, aceda a «Multimédia», «Câmara» ou ao menu e, em seguida, a «Câmara», ou prima o botão da câmara para ligar a câmara

4.1.1 Configuração das fotos

Nas opções da câmara, pode visualizar e ajustar as fotos através de «Definições da câmara», «Definições de imagem», «Equilíbrio de brancos» e «Modo de cena»

4.2 Câmara

A função «Câmara» pode ser ativada no menu, em «Multimédia» e depois em «Câmara de vídeo» ou através da tecla «Navegação Central»

5.MENSAGENS

5.1 Escrever uma nova mensagem

Para escrever uma nova mensagem, prima a tecla «SMS», «Nova mensagem», «Novo SMS/MMS» ou prima «Menu», «Mensagem», «Nova mensagem», «Novo SMS/MMS»

5.2 Caixa de entrada

Todas as mensagens recebidas são guardadas nesta caixa de entrada

5.3 Caixa de saída

Todas as mensagens cujo envio falhou são registadas nesta caixa de saída.

5.4 Rascunhos

Esta função permite recuperar as SMS que guardou.

5.5 Mensagens enviadas

Esta função permite guardar todas as mensagens que foram enviadas com sucesso.

5.6 Caixa de entrada segura

É necessário introduzir um código de segurança para aceder às mensagens guardadas de forma segura.

5.7 Modelos

Esta função permite propor modelos de mensagens.

5.8 Servidor de mensagens

Permite alterar as configurações padrão das mensagens e programar o envio de SMS.

6. FERRAMENTAS

Calendário
Alarme
Relógio universal
Calculadora
Bluetooth: Ative «Alimentação» e «Visibilidade» para ativar a função Bluetooth, depois procure os dispositivos Bluetooth compatíveis em «O meu dispositivo -> procurar novo dispositivo» e, por fim, toque em «Emparelhar» para ligar o dispositivo escolhido. Dica: Quando não estiver a utilizar a função Bluetooth, certifique-se de a desativar desmarcando «Bluetooth» neste menu.
Lanterna
Horas internacionais

7.JOGOS

Doodle Jump
CROSSY ROAD

8.NAVEGADOR

- Favoritos
- Histórico
- Páginas offline

9.CONFIGURAÇÕES

- Definições de NANO SIM duplo
Dual-NANO SIM: Ativar apenas NANO SIM1/apenas NANO SIM2/Modo dual-NANO SIM

9.1 Configuração do telefone

- Data e hora: Definir a hora e a data do dispositivo, bem como o modo de exibição
- Idioma: Definir o idioma do dispositivo
Métodos de introdução: Definir o modo de introdução (ABC, abc, Abc, 123, etc.)
- Exibir: Configurar o fundo de ecrã, o bloqueio do teclado e o brilho.
- Configurações de atalhos: Definir atalhos através das teclas (1, 2, 3, 4)
- Tecla especializada: Definir atalhos através dos quatro botões de direção

9.2 Configurações de segurança

- Bloqueio por PIN: Ativar ou desativar o código PIN. Se a verificação do código PIN estiver ativada, terá de introduzir o seu código PIN sempre que ligar o telemóvel.
- PIN: Alterar o código PIN
- Alterar PIN2: Alterar o código PIN2
- Alterar a palavra-passe: Alterar uma palavra-passe. A palavra-passe predefinida do telefone é 0000. Introduza primeiro a palavra-passe antiga, depois a nova palavra-passe e confirme uma segunda vez.
- Bloqueio do telefone: Ative para bloquear o seu telefone.
- Definições de restauração: permite restaurar o dispositivo para as definições de fábrica. A palavra-passe predefinida para reiniciar as definições é “0000”.

VOLUME

Para alterar o volume das campainhas, aceda a partir do ecrã inicial ao menu «Atalhos» e, em seguida, vá a «Definições de som».

INFORMAÇÕES TÉCNICAS SOBRE O TELEFONE

Dimensões	109 x 59 x 18,6 mm
Peso com bateria	102 g
Peso sem bateria	80 g

INFORMAÇÕES TÉCNICAS SOBRE A BATERIA

Nome do modelo	5C-1000
Categoria	Li-ion
Peso	22 g
Capacidade	1000 mAh
Energia	3,7 Wh
Composição química	Li-ion
Potência mínima de carga	0,5 W
Potência máxima de carga	2,5 W
Endereço e e-mail do fabricante	JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD N.º 292 JiaHua Rd. Zona Económica e Tecnológica de Jinggangshan, JI'AN, JIANGXI 343100 China
Endereço da unidade de produção	JI'AN UTILITY TECHNOLOGY CO., LTD N.º 292 JiaHua Rd. Zona Económica e Tecnológica de Jinggangshan, JI'AN, JIANGXI 343100 China
Mês e ano de produção	Junho de 2026
Agente de extinção recomendado em caso de incêndio	Pó seco
Substâncias perigosas, exceto mercúrio, cádmio e chumbo	Não aplicável
Recursos primários críticos cuja con centração em massa é inferior a 0, 1%	Não aplicável

INFORMAÇÕES TÉCNICAS SOBRE AS FAIXAS DE FREQUÊNCIA

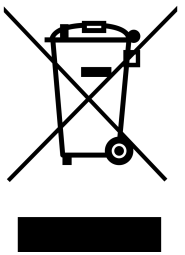
Tecnologias	Bandas de frequência	Potência máxima de transmissão
2G	GSM 850 EGSM 900 DCS 1800 PCS 1900	1915,58 mW - 32,82 dBm 1689,85 mW - 32,28 dBm 778,17 mW - 28,91 dBm 835,88 mW - 29,22 dBm
3G	WCDMA 900 (banda 1) WCDMA 2100 (banda 8)	194,98 mW - 22,90 dBm 199,98 mW - 23,01 dBm
4G LTE	Banda LTE FDD 1 / 3 / 7 / 8 / 20 / 28	banda 1: 208,25 mW - 23,18 dBm banda 3: 216,85 mW - 23,36 dBm banda 7: 181,05 mW - 22,58 dBm Banda 8: 174,11 mW - 22,41 dBm Banda 20: 165,53 mW - 22,19 dBm Banda 28: 200,90 mW - 23,03 dBm
Bluetooth	2402 MHz ~ 2480 MHz	1,89 mW – 2,77 dBm

ACESSIBILIDADE E PRATICIDADE

Os telemóveis básicos não suportam esta funcionalidade.
O dispositivo não é compatível com pessoas com deficiência visual

RECICLAGEM

O símbolo aqui indicado e no aparelho significa que o aparelho é classificado como equipamento elétrico ou eletrónico e que não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos ou comerciais no fim da sua vida útil.



A Diretiva REEE 2012/19/UE (Diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos) foi criada para reciclar os aparelhos utilizando as técnicas de recuperação e reciclagem mais eficazes, a fim de minimizar os efeitos sobre o ambiente, tratar as substâncias perigosas e evitar o aumento dos aterros sanitários.

Instruções de eliminação do aparelho para utilizadores particulares:
Quando já não utilizar o aparelho, retire a bateria e elimine-a juntamente com o aparelho, respeitando os processos de reciclagem locais. Para mais informações, contacte as autoridades locais ou o revendedor do aparelho.

Instruções para a eliminação do aparelho para utilizadores profissionais:
Os utilizadores profissionais devem contactar os seus fornecedores, verificar as condições gerais do contrato de compra e certificar-se de que este aparelho não é misturado com outros resíduos comerciais aquando da sua eliminação.

AVISO SOBRE A UTILIZAÇÃO DO TELEFONE AO VOLANTE

Em França, nos termos do artigo R412-6-1 do Código da Estrada, é proibido o uso de um telefone segurado na mão pelo condutor de um veículo em circulação.
As sanções relativas ao incumprimento deste artigo consistem numa multa prevista, bem como na retirada de três pontos da carta de condução.

A utilização de um kit mãos-livres não é proibida. No entanto, o artigo R412-6 do Código da Estrada prevê uma multa sem retirada de pontos se o condutor não for capaz de efetuar de forma conveniente e sem demora as manobras que lhe incumbem quando utiliza o seu kit mãos-livres durante a condução.
ATENÇÃO: esta regulamentação aplica-se apenas em França. Quando viajar para o estrangeiro, consulte previamente a regulamentação em vigor no seu país de destino.

SEGURANÇA RELACIONADA COM A AUSCULTação

Antes de utilizar o kit de ouvidos, verifique se o volume não está no máximo, para evitar causar perdas auditivas.
Os níveis sonoros elevados destinam-se a indivíduos com capacidades auditivas reduzidas e não a pessoas com audição normal.
Não utilize o kit de ouvidos enquanto conduz.
Regule o volume de forma a poder ouvir os sons do seu ambiente.
A audição a volume elevado pode danificar o ouvido do utilizador e causar problemas auditivos (surdidade, zumbidos, acúfenos e hiperacusia).
Para prevenir estes riscos, recomenda-se não utilizar o aparelho no volume máximo, e a duração de utilização não deve exceder uma hora por dia.



Este produto está em conformidade com a norma EN62368-1:2014, em conformidade com o decreto de 25 de julho de 2013 que aplica o artigo L. 5232-1 do Código de Saúde Pública relativo a leitores de música portáteis.
Não utilize modelos de auscultadores ou fones de ouvido pré-amplificados ou amplificados (ou seja, com um controlo de volume próprio e/ou autoalimentados por bateria ou pilhas), pois estes não garantem o respeito pela potência sonora máxima.
Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça a um volume elevado durante um longo período de tempo.

PRECAUÇÕES RELATIVAS ÀS ONDAS ELETROMAGNÉTICAS (SAR)

O seu aparelho foi concebido para não exceder os limites de ondas de rádio recomendados pelas autoridades europeias. Estes limites incluem margens de segurança que garantem a proteção de todas as pessoas, independentemente da sua idade ou estado de saúde.

O SAR (taxa de absorção específica) dos telemóveis quantifica o nível máximo de exposição do utilizador às ondas eletromagnéticas, para utilização junto ao ouvido. A regulamentação francesa exige que o SAR não exceda 2 W/kg para a cabeça e o tronco ou 4 W/kg para os membros, calculado com base em 10 g de tecido.
O valor do SAR é determinado com base no nível mais elevado de radiofrequências emitidas durante os ensaios em laboratório.
O valor real do SAR durante a utilização do telefone é inferior a este nível.

O valor do SAR do telefone pode variar em função dos seguintes fatores: proximidade/distância em relação a uma antena de retransmissão, utilização de acessórios e outros.
O valor máximo de SAR do seu aparelho corresponde à tabela seguinte:

Posição	Conectividade	Valor SAR
Cabeça	GSM900/DCS1800	1,8 W/kg
Tronco (Distância de separação de 0 cm)	GSM900/DCS1800	1,8 W/kg
Membros (Distância de separação de 0 mm)	GSM900/DCS1800	3,6 W/kg

O valor SAR para o tronco e os membros é testado a uma distância de 0 mm.

ATENÇÃO: O índice SAR pode variar em função dos requisitos nacionais em matéria de divulgação e testes, e em função da banda de frequências da rede.

ATENÇÃO
Tal como acontece com qualquer produto de radiocomunicações, aconselhamos a uma utilização moderada do seu aparelho, especialmente por parte de crianças e adolescentes. Para tal, pode evitar comunicações noturnas e/ou limitar a frequência e a duração das chamadas.

Não utilize o seu telemóvel em determinados locais, tais como aviões, hospitais, postos de abastecimento e oficinas profissionais, bem como ao conduzir um veículo. As ondas eletromagnéticas do telemóvel podem perturbar o bom funcionamento dos aparelhos eletrónicos utilizados nestes diferentes locais.

Aconselhamos que desligue ou coloque o seu telemóvel no modo avião nestes locais para evitar quaisquer perturbações.

Se utilizar um implante eletrónico (marca-passos, bombas de insulina, neuroestimuladores, etc.), mantenha uma distância de 15 cm entre o telemóvel e o seu implante eletrónico.

Em caso de utilização de um kit de ouvidos, afaste o telemóvel da barriga, no caso das mulheres grávidas, ou da parte inferior da barriga, no caso dos adolescentes.

Conselhos de utilização para reduzir o nível de exposição à radiação:

Certifique-se de que utiliza o seu telemóvel em boas condições de receção, para diminuir a quantidade de radiação recebida (evite utilizá-lo num parque de estacionamento subterrâneo ou durante deslocações em transportes (comboio, carro).

Um ícone de receção indica-lhe a qualidade da receção do seu telemóvel; uma indicação de 4 barras significa que a receção é boa.

Para limitar a exposição à radiação, recomendamos a utilização de um kit mãos-livres.

Para limitar as consequências negativas da exposição prolongada à radiação, aconselhamos os adolescentes a manterem o telemóvel afastado da zona abdominal e as mulheres grávidas a manterem o telemóvel afastado da barriga.

AVISO SOBRE EPILEPSIA

A ler antes de utilizar um videojogo, quer seja você ou o seu filho.

Algumas pessoas são suscetíveis de ter crises epilépticas ou de perder a consciência ao verem certos tipos de luzes intermitentes ou elementos frequentes no nosso ambiente quotidiano. Estas pessoas expõem-se a crises quando assistem a certas imagens televisivas ou quando jogam determinados videojogos. Estes fenómenos podem ocorrer mesmo que a pessoa não tenha antecedentes médicos ou nunca tenha sofrido uma crise de epilepsia. Se você ou um membro da sua família já apresentou sintomas relacionados com a epilepsia (crise ou perda de consciência) na presença de estímulos «luminosos», consulte o seu médico antes de utilizar o jogo. Aconselhamos os pais a estarem atentos aos seus filhos quando estes jogam videojogos. Se você ou o seu filho apresentarem os seguintes sintomas: vertigens, perturbações da visão, contração dos olhos ou dos músculos, perda de consciência, perturbações de orientação, movimentos involuntários ou convulsões, pare imediatamente de jogar e consulte um médico.

Precauções a tomar em todos os casos ao utilizar um videojogo:

- Não se aproxime demasiado do ecrã. Jogue a uma distância adequada do ecrã e tão longe quanto o cabo de ligação permitir.

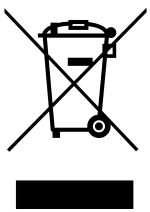
- Utilize de preferência jogos de vídeo num ecrã de tamanho pequeno. Evite jogar se estiver cansado ou com falta de sono.

- Certifique-se de que joga numa sala bem iluminada.

- Durante a utilização, faça pausas de dez a quinze minutos a cada hora.

SINALIZAÇÃO

Conformidade com as diretivas europeias (CE)



Conformidade com a Diretiva REEE 2012/19/UE (Diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos). Indica que o produto não deve ser deitado no lixo e deve ser reciclado de acordo com as disposições locais.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

Nós, LOGICOM SA – 55 rue de Lisbonne – 75008 PARIS, declaramos que o equipamento de radiocomunicações do tipo telemóvel GSM / Bluetooth, modelo Fleep 470, da marca LOGICOM, está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: https://www.logicom-europe.com/ce-doc

Em Paris, a 18/08/2026

Paul AMETTE
Responsável pela Qualidade, Desenvolvimento e Assistência Pós-Venda

Para qualquer questão, contacte-nos através do seguinte endereço:
contact-um@logicom-europe.com

ÂMBITO DE APLICAÇÃO DA GARANTIA

Em caso de problemas:

Um formulário de contacto e uma secção completa de perguntas frequentes estão disponíveis na secção de apoio do nosso site:

www.logicom-europe.com

Se nenhuma destas plataformas tiver resolvido o seu problema, contacte o seu revendedor.

Por razões de segurança, apenas a nossa assistência técnica está autorizada a intervir nos nossos produtos; por isso, não fornecemos peças de substituição.

A garantia do fornecedor LOGICOM é válida para uma utilização normal do produto, tal como definido no manual de instruções, por um período de 2 anos.

A garantia do fornecedor LOGICOM é válida para uma utilização normal do produto, tal como definido no manual de instruções.

Estão excluídas desta garantia as avarias decorrentes de causas alheias ao aparelho.

Em particular, a garantia não se aplica se o aparelho tiver sido danificado na sequência de um choque ou queda, de uma manobra incorreta, de uma ligação não conforme com as instruções mencionadas no manual, do efeito de um raio, de sobretensão na rede elétrica, de proteção insuficiente contra o calor, a humidade ou o gelo.

A garantia é válida apenas na França Continental.

A garantia não cobre os manuais de utilização, nem as aplicações, configurações, conteúdos ou dados de qualquer tipo. A garantia não cobre o desgaste normal do produto. (Ecrãs, baterias e câmara)

A garantia não cobre qualquer deterioração do produto resultante de uma utilização indevida, incluindo, nomeadamente, danos causados por objetos,

pressão ou queda.

A garantia não cobre qualquer utilização do produto que não esteja em conformidade com as precauções de utilização estipuladas no manual de utilização.

A garantia não cobre defeitos causados ao produto por outro produto ligado ou utilizado em conjunto com ele, um acessório ou um software não fornecido pela Logicom.

A garantia não cobre quaisquer danos causados à bateria.

A garantia não cobre o produto ou os seus acessórios se tiverem sido desmontados ou modificados de qualquer forma.

A garantia não cobre qualquer produto não identificável pelo seu número de série ou pelo(s) número(s) IMEI. Se estes elementos tiverem sido removidos, apagados, modificados ou tornados ilegíveis, a garantia não se aplica.

A garantia não cobre danos causados ao produto devido à exposição à humidade, a condições de calor ou frio extremos, à corrosão, à oxidação ou a qualquer tipo de líquido.

A garantia não cobre qualquer deterioração do(s) leitor(es) NANO SIM ou do leitor microSD.

A garantia não cobre quaisquer danos relacionados com infiltração de água pela tampa da bateria e/ou pelas portas USB-C/JACK na sequência de uma utilização indevida.

Em qualquer caso, a garantia legal por vícios ocultos será aplicável em conformidade com os artigos 1641 e seguintes do Código Civil.

Fabricado na RPC
© 2026 Logicom SA.